



*Kezelési
útmutató*

POLSKI
FIAT 125 p

POLSKI FIAT 125P GÉPKOCSI

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

FABRYKA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH

WARSZAWA **LENGYELORSZÁG**

TARTALOMJEGYZÉK

Az új gépkocsi bejáratása	7
Adattáblák	8
Vevőszolgálat	9
A GÉPKOCSI HASZNÁLATA	10
Az ajtók	16
A mellső ülések	11
A biztonsági övek rögzítése	12
A motorháztető kinyitása	13
Csomagtér fedél és az üzemanyag-töltő-nyílás fedél kinyitása	14
Kezelési és ellenőrzési berendezések	15
A motor indítása	18
Elindulás a gépkocsival	19
Menetközben	20
Parkolás éjszaka	21
Oktán választó	22
A gépkocsi szellőzése és fűtése	23
Kerékcseré	25
A gépkocsi felemelése és vontatása	27
Utánfutó vontatása	29
MŰSZAKI KARBANTARTÁS	29
A karbantartási vázlatok alkalmazása	29
Kenési vázlat	31
Karbantartási műveletek vázlata	33
A motor kenése	34
Szelepvozerlés	35
Tüzelőanyag — ellátás	36
A motor hűtése	37
Gyújtás	38
Erőátvitel	40
Fékek	41

Kerékfelfüggesztés	44
Kormánymű és kerekek	44
Villamos berendezések az indító motor	46
Világítás és biztosítékok	47
Kocsiszekrény	54
Külső részek karbantartása	54
A gépkocsi karbantartása üzemeltetés idején	55
A gépkocsi karbantartása hosszantartó állás esetén	56
Tartozékok	56
Különfélék	57
Kormánymű és kerekek	57

MŰSZAKI ADATOK

A motor	57
Erőátvitel	60
Fékek	61
Felfüggesztés	61
Kormánymű és kerekek	62
Villamos berendezés	63
Kocsiszekrény	65
Súlyadatok	66
Üzemi teljesítmények	66

ÜZEMANYAGOK	67
------------------------------	-----------

125P KOMBI GÉPKOCSI	70
--------------------------------------	-----------



Polski Fiat 125P személygépkocsi



Polski Fiat 125P Kombi gépkocsi

AZ ÚJ GÉPKOCSI BEJÁRATÁSA

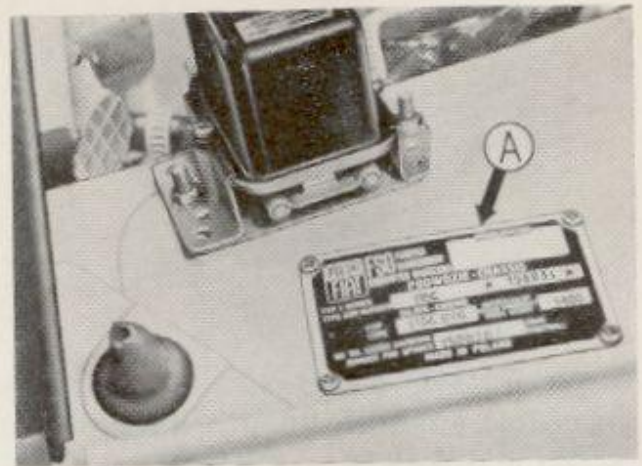
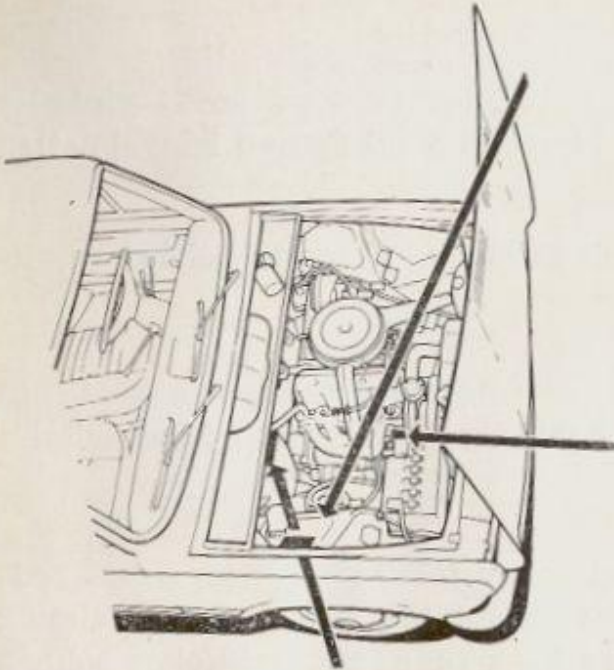
A szerkesztés és gyártás műszaki színvonala lehetővé teszi az új gépkocsi vezetését anélkül, hogy a használat első részében a túlságosan kényelmetlen korlátozásokat betartanánk.

Ennek ellenére tanácsoljuk, hogy legalább az első 1500 km-ig néhány utmutatást vegyenek figyelembe:

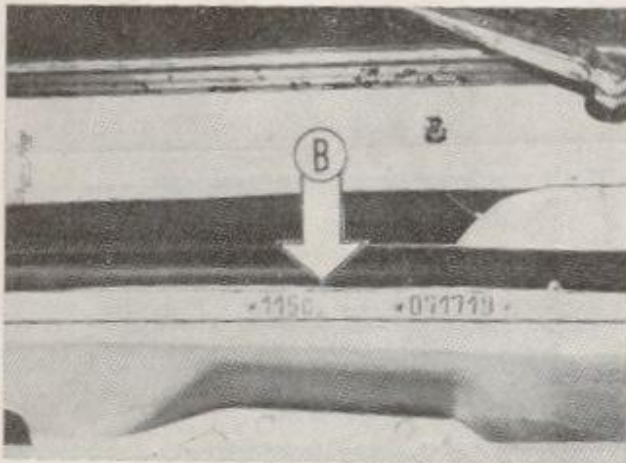
- Kerüljük a hirtelen gyorsítást — amíg a motor nem meleg — közvetlenül az indítás után (ez egy alapelv, melyet mindig be kell tartani üzemeltetés közben).
- A gázpedált ne nyomjuk le teljesen, alacsony fokozatban nem megengedhető, hogy a motor túlságosan magas fordulaton dolgozzon, maximum a sebességmérőn piros pontokkal jelzett, az egyes sebességfokozatokban megengedett sebességgel.
- Váltakozó sebességgel hajtsunk, különösen a hosszabb utszakaszokon kerüljük az állandó sebességet (kis és nagy sebességet is.)
- Megfelelő időben — az utviszonyoknak megfelelően kapcsoljunk át alacsonyabb sebességfokozatba és így elkerüljük a motor túlterhelését.
- Lehetőleg, de kivált az első néhány 100 km-en kerüljük a hirtelen fékezést, így a fékbetétek egyenletesebben illeszkednek, s a fék hatásosabb lesz.
- 2000—3000 km előtt nem szabad a gépkocsiban lévő olajat lecserélni (a csere garancia szelvény szerint).
- Nem szabad elfelejtkezni ezenkívül a biztonságos működés, a motor tartóssága, valamint az egyes alkatrészek szempontjából, hogy az üzemeltetés az első 1000 km-en mérsékelt legyen.

ADATTÁBLÁK

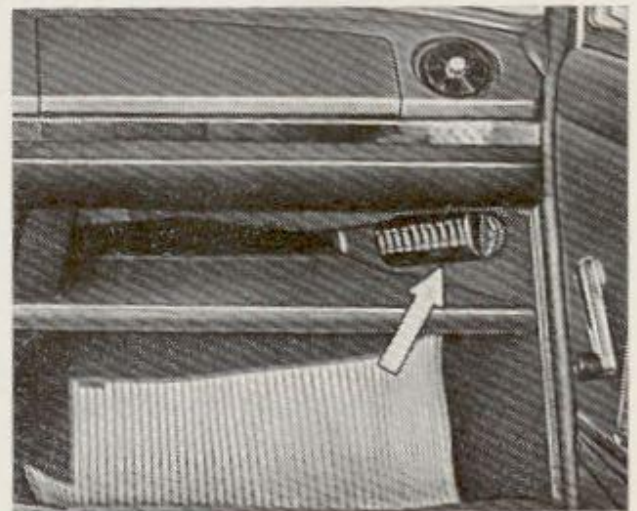
A — A gépkocsi jellegzetességeit fel-
tűntető tábla: A típust, az al-
vázsza-
mot, motortípust, pótal-
katrészek sorszámát.



C — 1500-as motor típusa 115C.076/
52 és száma
1300-as motor típusa 116C.076/
56 és száma



B — 1500-as gk. alvázának típusa
(115C6) és száma
1300-as gk. alvázának típusa
(115C4) és száma



A villamos berendezések biztosítékai
a műszertábla alatt vannak elhe-
lyezve.

VEVŐSZOLGÁLAT

GARANCIA

Az új gépkocsik mindegyikéhez egy vevőszolgálati csekkfüzetet mellékelnek, amely díjmentes karbantartásra, vagyis a kenési, ellenőrzési és beállítási műveletek elvégzésére szelvényt tartalmaz (a díjmentesség nem vonatkozik a felhasznált kenő és egyéb anyagokra, azok költségeit külön számlázzák). A saját érdekében tanácsos a szelvényt az első 2000–3000 km lefutása után felhasználni, ugyanis ez szükséges a gépkocsi jó működéséhez. Ennek elmulasztása viszont a gyári garancia elvesztését jelenti. A levegőszűrő és az üzemanyag szűrőbetétje valamint a fékbetétek cseréjének költségei a gépkocsi tulajdonost terhelik.

PÓTALKATRÉSZEK

Pótalkatrészként tanácsos kizárólag eredeti gyári alkatrészeket felhasználni, mert a kifogástalan üzemeltetés csak így biztosított. Pótalkatrészek megrendelésénél az alábbi adatokat kell közölni (lásd 8. oldal)

- Gépkocsi típusát
- Alváz számát és típusát
- Motor számát és típusát
- Pótalkatrészek sorszámát
- Pótalkatrészek számát az alkatrész katalógus alapján

VEVŐSZOLGÁLATI ÁLLOMÁSOK



A karbantartási munkákat általában olyan felszereltséggel, amellyel egy átlagos javító műhely rendelkezik, nem lehet elvégezni. Ezért csak az erre kijelölt szervizekhez szabad fordulni, amelyek megfelelő eszközökkel, ill. szakember gárdával rendelkeznek. A szerviz mindig rendelkezésére áll, tájékoztatást nyújt, tanácsot ad. Minden javítást szakszerűen elvégez és garantál a szerviz.

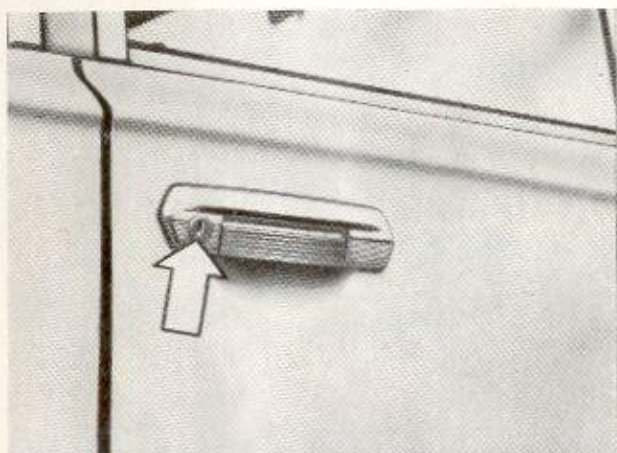
KULCSOK A GÉPKOCSIHOZ

Minden gépkocsihoz két kulcskészletet adnak: az egyik kulcs, a rövidebb, a gyújtáskapcsolóhoz, a másik, a hosszabb, az első ajtókhöz, a csomagtérhez és az üzemanyag-töltő fedélhez szolgál. A kulcsok számozva vannak.

A GÉPKOCSI HASZNÁLATA

AZ AJTÓK

Az ajtók kinyitása a következőképpen történik: a kilincs mozgatható középső részét felfelé nyomjuk és meghuzzuk. Az első vagy a hátsó ajtók kinyitásának pillanatában a gépkocsiban a középső oszlopokon lévő égők és az ajtóélen lévő jelzőlámpák kigyulladnak.

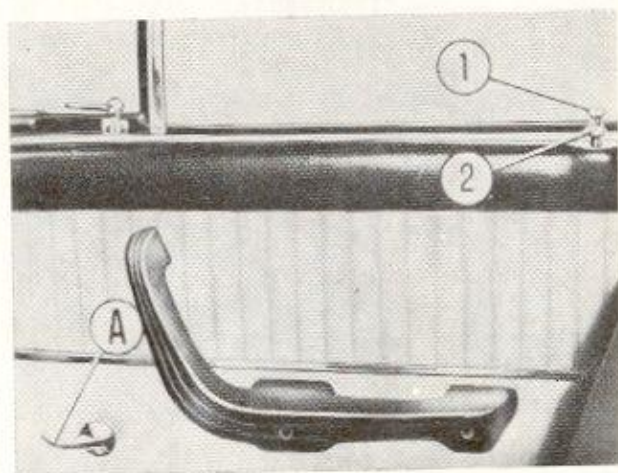


A mellső ajtók

A kilincsek zárral vannak ellátva. Így lehetséges mind a bal, mind a jobb ajtó kívülről való bezárása. Az ajtó kívülről való kinyitása ellen azal van biztosítva, hogy a gombot belülről a 2. helyzetbe nyomjuk, ami csak az ajtó teljes bezárása esetén lehetséges. A nyomógombot nem szabad be nem zárt ajtónál lenyomni, ugyanis ekkor a reteszelő szerkezet nem működik és a zár is megsérülhet. Az első ajtók belülről függetlenül a biztosító nyomógomb hely-

zetétől az „A” kilincsek segítségével nyithatók.

Kivülről csak kulccsal lehet bezárni, ezzel elhárul a gépkocsi bezáródásának veszélye, abban az esetben, ha a kulcs véletlenül bent maradt.

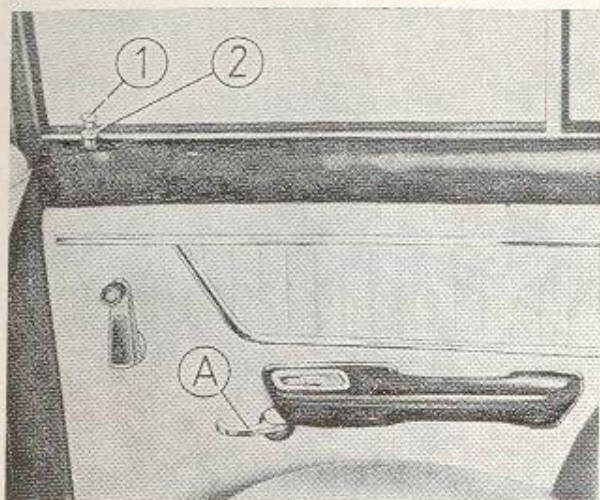


Figyelem: Nem ajánlatos a zár cilindert olajozni, esetleg a kulcsnyílásába egy kevés grafitport fújhatunk be.

A hátsó ajtók

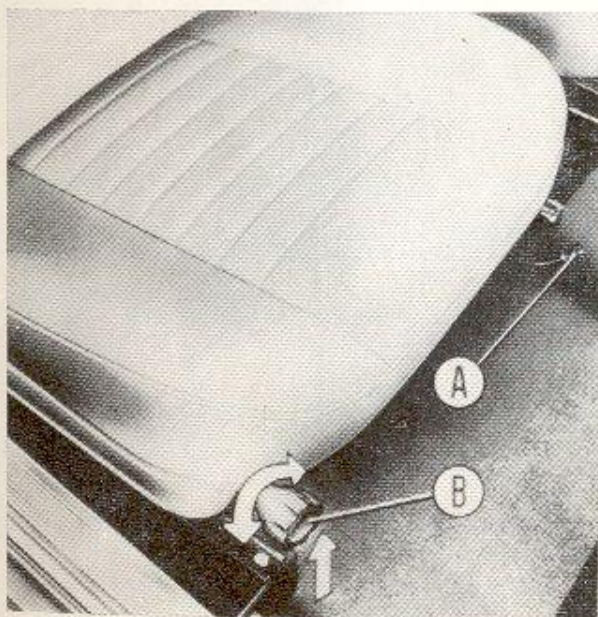
A hátsó ajtókat a nyomógomb 2 helyzetbe való lenyomásával biztosíthatjuk. A nyomógomb nyitott ajtóknál szintén benyomható és az ajtók becsaphatók. A becsapott és biztosított ajtók mind kívülről mind belülről csupán a nyomógomb 1 hely-

zete esetén nyitható ki. Belülről a hátsó ajtók az „A” kilincs segítségével nyitható ki.

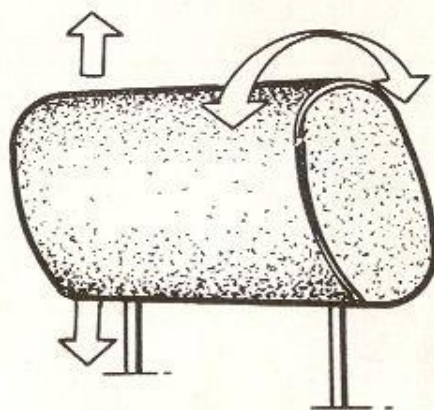


A MELLŐ ÜLÉSEK

A mellső ülések állíthatók. Az „A” kar lehajlítása után az üléseket tetszés szerinti helyzetbe állíthatjuk. A kart csak az ülés kívánt helyzetbe való állítása után lehet elengedni. Az üléstámlák külön állíthatók. Az



első ülés támlájának hajlását a „B” jelű gomb kisebb mértékű elfordításával érhetjük el (becsavarva a támla emelkedik, kicsavarva leereszkezik). Olyan esetben, amikor nagyobb háttámla hajlásra van szükség a „B” gombot fel kell emelni, a háttámlát a kívánt helyzetbe állítani és a gombot elengedni. Ezenkívül a háttámla hátrafelé teljesen lehajtható.



A mellső ülések kiképzése olyan, hogy fejtámaszokat lehessen felszerelni. A fejtámaszon két féle állítási lehetőség van:

- A magasság le ill. felfelé állítható.
- Hátra ill. előhe a két tartó állításával állítható.
- A fejtámaszt úgy kell beállítani, hogy a vezetőnek vagy az utasnak a fej hátsó részét, ne a nyakat támassza.

A BIZTONSÁGI ÖVEK RÖGZITÉSE

A gépkocsiban mind az elől, mind a hátul ülők számára szükséges biztonsági övek felszerelhetők (lásd melléklet).

A mellső ülésnél

A biztonsági övek felső végeinek rögzítéséhez a kocsiszekrény középső oszlopaiban furatokat (A) képeztek ki. Ezek a furatok műanyag dugókkal vannak bedugaszolva. A rögzítés magasságának és szabályozásának lehetővé tétele érdekében két furatot képeztek ki. A biztonsági övek alsó végeinek rögzítéséhez az alagut mindkét oldalán (B) és a mellső ülések mögött az ajtók felől a padlózat (C) furatok vannak. E nyílások mindegyike gumidugókkal van elzárva és kárpittal bevonva.

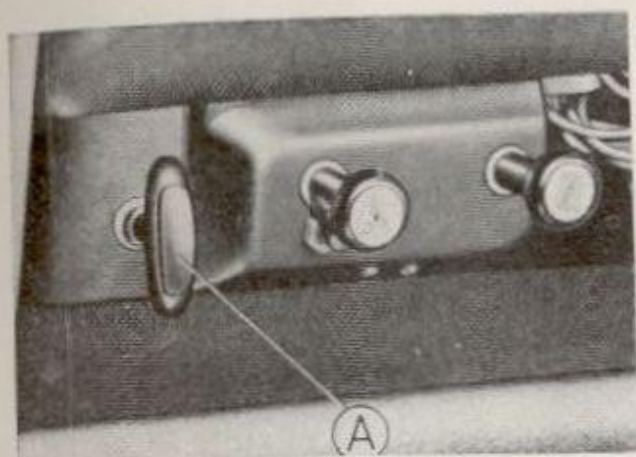
A hátsó ülésnél

Három utas számára van lehetőség biztonsági öv használatára. A biztonsági öv alsó végeinek rögzítéséhez hátul a padlózat közepében a párna és a hátsó ülés támlája közötti osztóvonal magasságában lévő furatok (S), valamint a gépkocsi mindkét oldalán szimmetrikusan a hátsó kerék bemélyedésének első részén lévő furatok (E) szolgálnak. A biztonsági öv felső végeinek rögzítéséhez (a szélső utasok részére) a hátsó ablak oszlo-

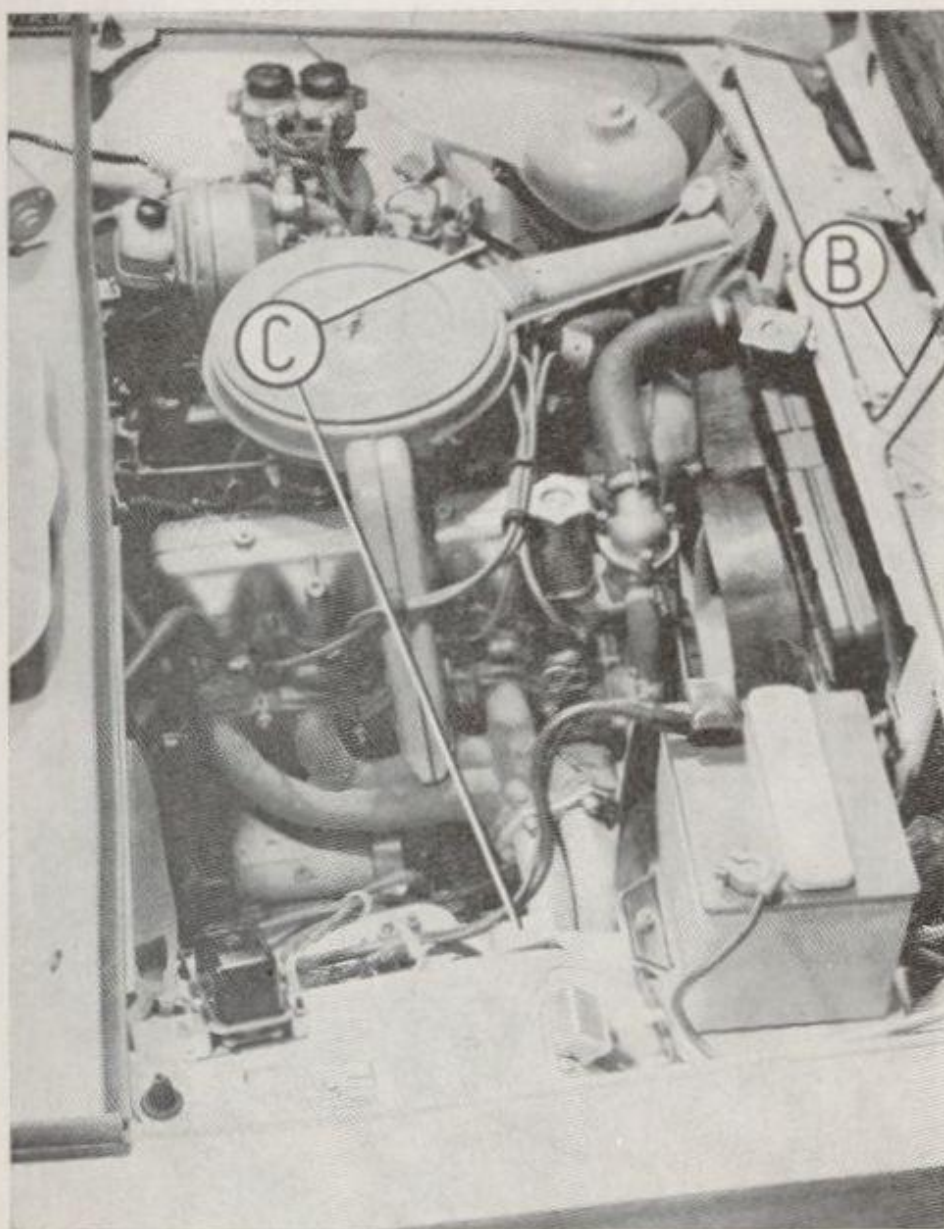
pán van kiképezve a (D) furat, míg a középső utas részére a hátsó ablak alatt annak felén van kiképezve az (F) furat. A furatok gumidugókkal vannak befedve.

MEGJEGYZÉS: A rögzítő nyílások mindegyike csavarmenettel van ellátva (7/16", 20 menet 1"-on).

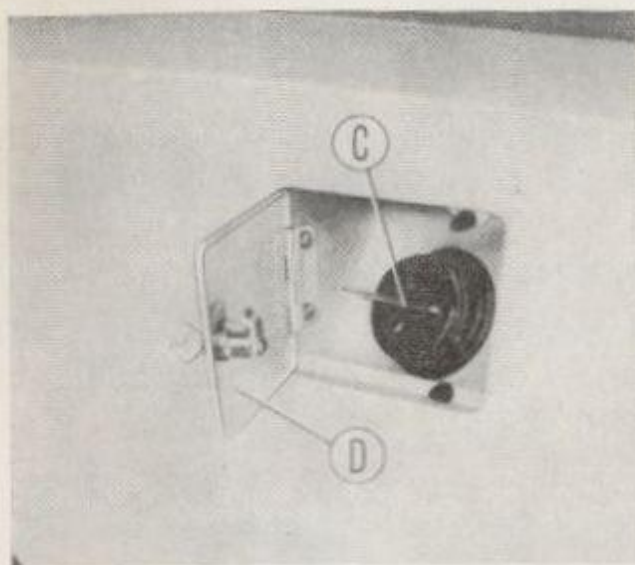
A MOTORHÁZTETŐ KINYITÁSA



A motorháztető nyitásához meg kell húzni baloldalon a szerelvényfal alatt elhelyezett „A” fogantyut. A motorháztetőt nyitott helyzetében fémrud (B) tartja. A nyitás pillanatában önműködően felgyulladnak a (C) lámpák (csak bekapcsolt városi lámpánál). Lezáráshoz el kell húzni a „B” támrudat és a motorháztetőt le kell csapni.



CSOMAGTÉR FEDÉL ÉS AZ ÜZEMANYAGTÖLTŐ-NYILÁS FEDÉL KINYITÁSA



A csomagtér fedél kinyitásához a fedélben lévő zárban a kulcsot el kell fordítani. Az „B” lámpa felgyullad, ha a külső világítás be van kapcsolva. A csomagtérben a szőnyeg alatt van elhelyezve: az emelő, pótkerék, szerszámoszláda, tüzelőanyagtartály. A tüzelőanyagtöltőnyílás zárófedele (C) hozzáférhetővé válik, ha a zárral ellátott fedelet (D) kinyitjuk. A csomagtér fedél és a (D) fedél záraihoz az ajtókulcsok szolgálnak.



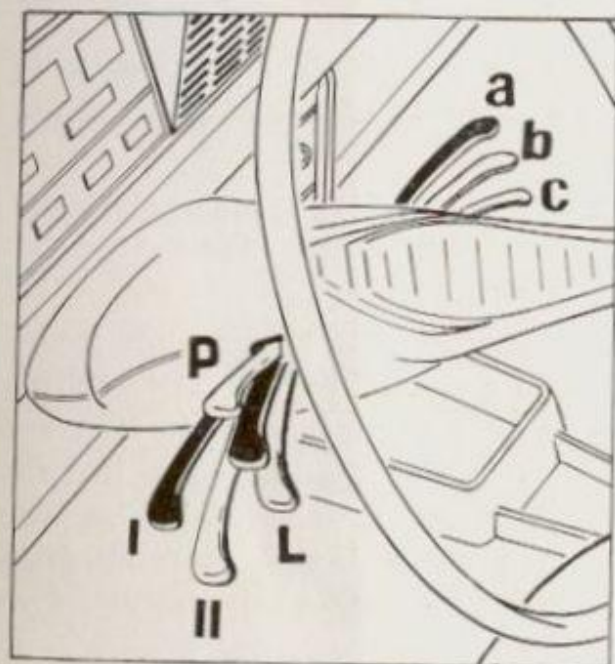
KEZELÉSI ÉS ELLENŐRZÉSI BERENDEZÉSEK

1. **Légbefúvás állítása.** Kezelési módját lásd a 23, 24 oldalon. A gépkocsi szellőzése és fűtése című fejezetben.

2. **Külső világítás és a fényszóró átkapcsolókar** (A /17/ kapcsoló bekapcsolásakor is elérhető. A kulcs működik.)

I. **Tompított fény, városi lámpák és hátsó lámpák, rendszámtábla megvilágítása.**

II. **Fényszórók, városi lámpák, és hátsó lámpák, rendszámtábla megvilágítás.**



Ha az I. helyzetnél a kart a kormánykerék irányába elmozdítjuk a reflektor tompított fényének jelzőfénye világít, ami a (17) kapcsoló kikapcsolásakor is elérhető. A kulcs 1 helyzetben van.

3. **Irányjelző — kapcsolókar**

P — elfordulás jobbra

L — elfordulás balra

Amikor a kormánykerék egyenes

helyzetbe tér vissza, a kar ismét semleges helyzetbe kerül.

4. **Jelzőkürt — kapcsoló**

5. **Egyesített műszer részei:**

a. **A vízhőmérő:** A vörös mezőn lévő mutató a motor túlzott felmelegedését jelzi. Ha a mutató eléri a vörös mezőt, azonnal csökkenteni kell a motor fordulatszámát. Ha a hőmérséklet továbbra is magas marad, a hűtőberendezést vizsgáltassuk meg a legközelebbi szerviznél.

b. **Olajnyomásjelző lámpa (vörös):** A gyújtás bekapcsolása után felgyullad és kialszik, amikor az olajnyomás megfelelő. Amikor a meleg motor kis fordulatszámmal működik, a jelzőlámpa akkor is felgyulladhat, amikor minden rendben van.

c. **Sebességmérő***

d. **Össz. km számláló**

e. **Napi km számláló visszaállító gombja.** Nullára áll be, amikor a gombot az óramutató járásával megegyező irányban fordítjuk el. A számlálót nullára állítani csak a gépkocsi álló helyzetébe lehet.

f. **Napi km számláló:** az (e) gombbal lehet nullára állítani.

g. **Tüzelőanyagtartalékjelző lámpa (vörös):** Akkor gyullad ki,

* A sebességmérő ólomzárral van ellátva. Az ólomzár levétele a gyári garancia megszűnésével jár.

amikor a tartályban a tüzelőanyag mennyiség kevesebb mint 4,5—7 l.

h. Tüzelőanyagszintmutató

j. Villogó irányjelző ellenőrző lámpa (zöld): Villogó fénnel és ha a (3) kart felfelé vagy lefelé állítjuk.

l. Fényszóró távfényellenőrző lámpa (kék): A (17) Kapcsoló bekapcsolása után és a karnak II. helyzetbe való beállítása után gyullad ki.

m. Indító huzógomb ellenőrző lámpa (sárga): Akkor gyullad ki, amikor a (28) gombot kihuzztuk.

n. Töltésjelző lámpa (vörös): Amikor a motor áll és a gyújtásindító (1) helyzetben van (18 oldal) a lámpának égni kell, mert töltés ilyenkor nincs. Ha a motor megindul és a lámpa továbbra is ég az akkumulátor nem töltődik, ilyen esetben haladéktalanul forduljunk szervizhez.

o. Kézifék jelzőlámpa (vörös): Kigyullad és villogva ég, amikor a (22) kart felfelé huzzuk.

p. A városi és hátsó lámpa jelzőfény (zöld): Kigyullad, amikor a (17) kapcsolót bekapcsoltuk és a gyújtásindító 1 vagy 3 helyzetben van.

6. Ablaktörlő és ablakmosó nyomógombja

a. Törlő kikapcsolva

b. A törlő szakaszosan működik

c. Törlő állandóan működik

A gombot a kormánykerék irányában ki kell huzni és így a mű-

ködésbe lépő pumpa bevizesíti a szélvédőüveget. A kormánykeréktől balra a műszerfalon van egy gomb, melynek segítségével az ablaktörlőt szabályozni lehet.

7. Gyújtásindító-kapcsoló, kormányzár kezelését lásd a 18. oldalon.

8. Motor fordulatszám-láló színjelöléssel*: Magas fordulatonnál (sárga) szín és veszélyesnél (vörös) szín.

9. Rádiókészülék fedél

10. Rádióhangszóró diszrács

11. Fűtés légfúvó kapcsoló: Kezelési módját lásd a 20. oldalon A gépkocsi klimaberendezése című fejezetben.

12. Fűtőberendezés levegőretesz fogantyú-kezelését lásd a 23. oldalon.

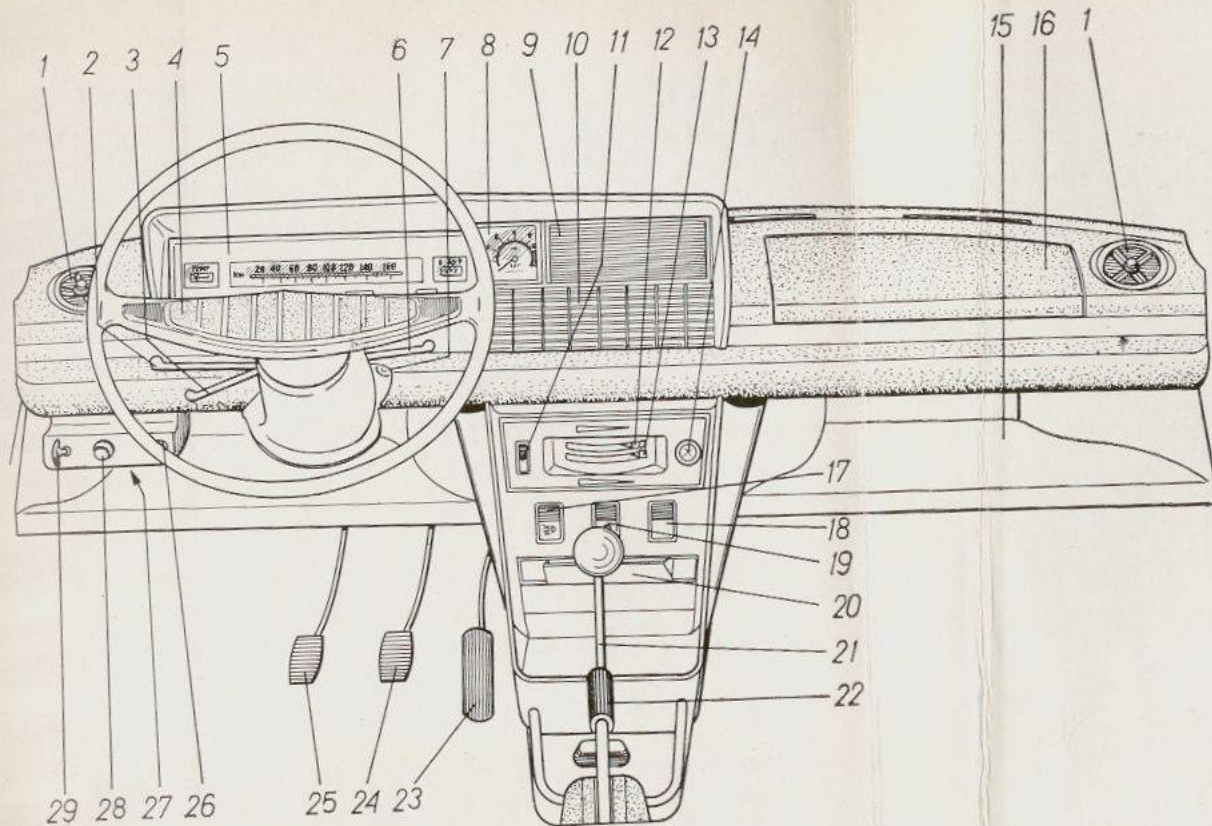
13. Fűtőberendezés melegviz csappal — kezelését lásd a 23, 24 oldalon.

14. Szivargyújtó: benyomjuk a nyomógombot és kb. 15 másodpercig várunk, amikor is a szivargyújtó önműködően kiugrik. Amikor a főkapcsoló be van kapcsolva, lámpa (narancssárga) világítja meg a szivargyújtó foglalatot.

15. Irrattartó a műszerfal alatt

16. Kesztyűtartó fedél a kapcsolófalon: Kinyitáshoz a fedelet meg kell emelni, Amikor a gyújtáskulcs az 1 helyzetben van, a fedél kinyitáskor az „A” nyomógombos kapcsoló segítségével önműködően felgyullad a lámpa „B”.

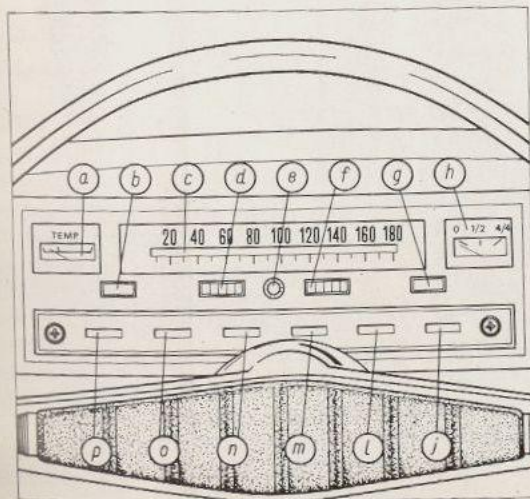
*) — mint pótfelszerelés.



Kezelési és ellenőrző berendezések

1. Légbefúvás állítása, 2. Külső világítás és a fényszóró átkapcsolókar, 3. Irányjelző — kapcsolókar, 4. Jelzőkürt — kapcsoló, 5. Egyesített műszer részei, 6. Ablaktörölő és ablakmosó nyomógombja, 7. Gyújtásindító — kapcsoló, 8. Motor fordulatszámjelző (szinjelöléssel*), 9. Rádiókészülék fedél, 10. Rádióhangszóró disztrács, 11. Fűtés légfúvó kapcsoló, 12. Fűtőberendezés levegőretesz, 13. Fűtőberendezés melegviz csappal, 14. Szivargyújtó, 15. Irattartó a műszerfal alatt, 16. Kesztyűtartó fedél a kapcsolófalon, 17. Külsővilágítás-kapcsoló, 18. Hátsó ablak fűtéskapcsoló, 19. Műszervilágítás kapcsoló, 20. Mellső hamutartó, 21. Sebességváltókar, 22. Kézfékkar, 23. Gázpedál, 24. Fékpedál, 25. Tengelykapcsoló-pedál, 26. Kézi gázadagoló gomb, 27. Kézi lámpa dugaszoló aljzat, 28. Indító huzógomb, 29. Motorháztetőt nyitó fogantyú.

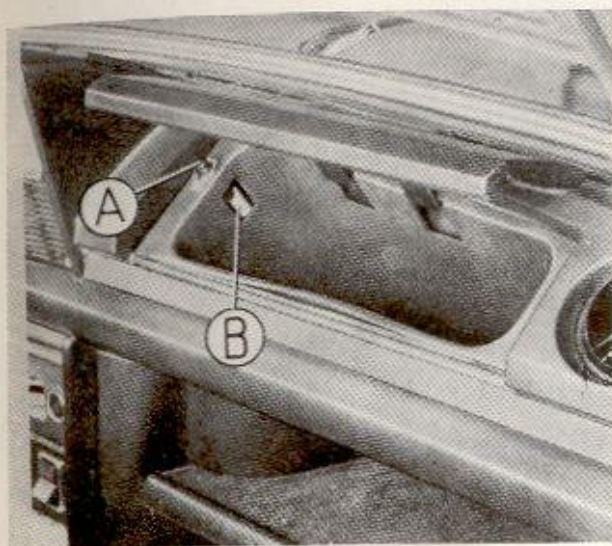
* — mint pótfelszerelés.



Egyesített műszer részei (5)

- a) Vízhőmérő
- b) Olajnyomásjelző lámpa
- c) Sebességmérő
- d) Össz km számláló
- e) Napi km számláló visszaállító gombja
- f) Napi km számláló
- g) Tüzelőanyagtartalék — jelzőlámpa

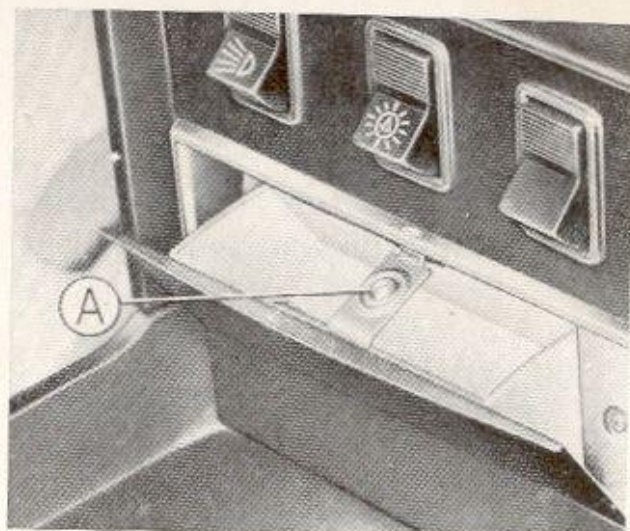
- h) Tüzelőanyagszintmutató
- j) Villogó irányjelző ellenőrző lámpa
- l) Fényszóró irányjelző ellenőrző lámpa
- m) Indító huzógomb ellenőrző lámpa
- n) Töltésjelző lámpa
- o) Kézfék jelzőlámpa
- p) Városi és hátsó lámpa jelzőfény



17. Külsővilágítás-kapcsoló — három helyzetű.

I. Városi-, hátsó lámpák, valamint a rendszámtábla világítás ég.

II. A gyújtáskulcs 1 helyzetében a fényszórók égnek.



va ki kell emelni a tartályt. A két másik hamutartó a hátsó ajtók könyöktámláiban vannak elhelyezve. Ezek kivételéhez le kell nyomni a fedelet és a belső rugós lemezt.

21. Sebességváltókar kezelését lásd a 18. oldalon

22. Kézifékkar: Megállás után megvárjuk a teljes nyugalmi helyzetet és a kart ekkor huzzuk felfelé. Csak veszély esetén használjuk a kéziféket menetközben! A kar kioldásához le kell nyomni a kar végén lévő nyomógombot. Miután a kar kiindulási helyzetébe tért vissza a jelzőlámpa kialszik.

23. Gázpedál

24. Fékpedál

25. Tengelykapcsoló-pedál

26. Kézi gázadagoló gomb

27. Kézi lámpa dugaszoló aljzat. A bajonettzár függőlegesen van elhelyezve, az indító huzógomb tájának hátsó részénél és a kapcsolótábla alatt találjuk.

28. Indító huzógomb (szivató). Kezelését lásd a 18 oldalon.

29. Motorháztetőt nyitó fogantyú.



18. Hátsó ablak fűteskapcsoló*

19. Müszervilágítás kapcsoló

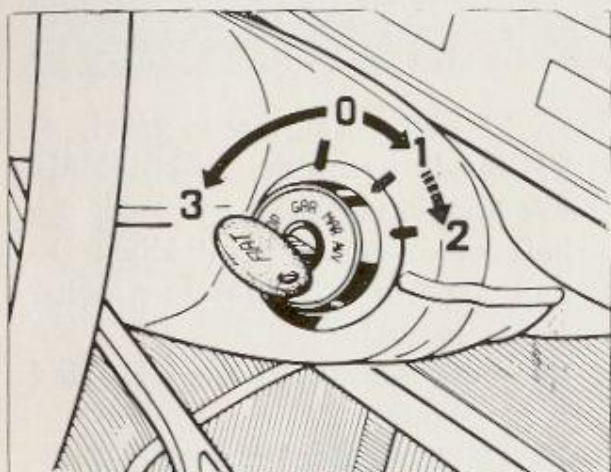
20. Mellső hamutartó: Kinyitáshoz a fogantyút meghuzzuk. Tisztáshoz az „A” rugós lemezt lenyom-

*) — mint pótfelszerelés

A MOTOR INDITÁSA

Gyújtáskapcsoló*)

- 0 — az 1, 2, 3, helyzet alatt felsorolt fogyasztók kikapcsolva (a kulcs kivehető) (GAR)
1 — a motorgyújtás bekapcsolva (MAR)**



- 2 — indítómotor bekapcsolva (AVV)
3 — városi- és hátsó lámpák és a kormányzár a főkapcsoló (2) bekapcsolásakor 11. oldal (a kulcs kivehető)***

Hideg motor indítása

Az alábbi műveleteket kell végrehajtani:

- A sebességváltókart üresbe kell állítani (lásd 19. oldal)
- Kihuzni az indító-huzógombot (szivató) 28. (lásd 17. oldal)
- A gyújtáskulcsot behelyezzük és elfordítjuk azt jobbra ütközésig (2 helyzet). Amint a motor megindult a kulcsot elengedjük és az önműködően visszatér az (1) helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Az indítómotor öt másodpercnél tovább egyfolytában ne működtessük.

* A belső világítás, a jelzőkürt, a szivargyújtó és a kézilámpa dugaszoló aljzat a gyújtáskapcsolótól függetlenül mindig áram alatt van.

** Ebben a helyzetben az alábbiak vannak bekapcsolva: városi és hátsó lámpák jelzőlámpával, reflektorok jelzőlámpával, irányjelzők jelzőlámpával, féklámpák, műszerfal megvilágítás hátrameneti világítás, szivargyújtó foglalat megvilágítás, csomagter megvilágítás, kézifék jelzőlámpa, indítóperlasztó jelzőlámpa.

Még az alábbi áramkörök vannak bekapcsolva: tüzelőanyagszintmutató a tartalékot jelző lámpával, töltésjelző lámpa, és a ventilátor kapcsoló.

Figyelem: Nem szabad a gyújtáskulcsot 1 helyzetbe hagyni álló motornál.

*** A kormányzár könnyebb feloldása valamint a kulcs könnyebb kivétele érdekében a kormánykereket mindkét irányban könnyedén meg kell mozgatni.

Figyelem: A kulcs 3 helyzetbe való átfordítása (ST) valamint annak részbeni kivétele a kormánykerék lezárását jelenti.

Menetközben nem szabad a kulcsot megfordítani vagy azt kihuzni. Ha kikapcsolt motorral akar lejtőn menni, akkor fékezés előtt kell a kulcsot betenni és a kormányzarat feloldani.

- A motor megindítása után az indító-huzógombját kissé nyomjuk be a kifogástalan motorműködés elérése érdekében.

Az indító huzógomb kikapcsolása után az „m” jelzőlámpa kialszik. (16. oldal).

A bekapcsolt indítóporlasztó a motor számára káros és emelett üzemanyag fogyasztás növekedést okoz. Nem szabad a motor sebességét gyorsítani (nem szabad gázt adni), mindaddig, amíg a motor működése nem válik egyenletessé. Sohasem szabad a fel nem melegedett motort tulságosan nagy fordulatszámom működtetni. Téli

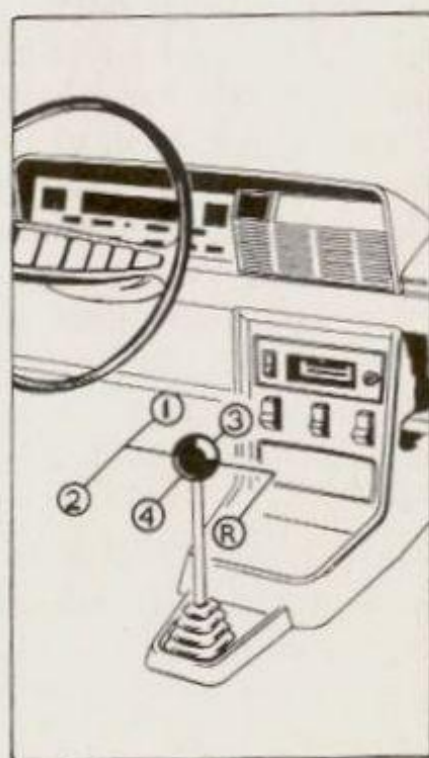
időszakban alacsony hőmérsékleten a hideg motor megindításánál nyomjuk le a tengelykapcsoló pedált.

Meleg motor indítása

Ha a motor még meleg az indításnál, nem kell a szivatót használni. Ha a motor nagyon forró, célszerű a gázpedál elnyomása. Az indítás után azonnal lassan fel kell engedni a pedált. Sohasem szabad a gázpedál leynomását megismételni, mert így minden esetben a gyorsító szivattyu üzembe kerül. A tulságosan dus keverék jelentősen megnehezíti az indítást.

ELINDULÁS A GÉPKOCSIVAL

- Lenyomjuk a tengelykapcsoló pedált és bekapcsoljuk az 1 sebességet. Teljesen kioldjuk a kéziféket úgy, hogy először lenyomjuk a kar felső részén lévő nyomógombot. A fék kioldása után az „o” ellenőrző lámpa kialszik (lásd 16. oldal).
- Lassan felengedjük a tengelykapcsoló pedált, egyidejűleg fokozzuk a nyomást a gázpedálon.
- Szükségnek megfelelően átkapcsolunk a további sebességfokozatokba. **A hátrameneti sebesség bekapcsolása előtt a gépkocsival teljesen meg kell állni.**



MENETKÖZBEN

- Figyelni kell a fordulatszámológó és emlékezni arra, hogy a sárga szín jelölésű terület magas fordulatszámot, vörös szín jelölésű terület veszélyes fordulatszámot jelent.
- Nem szabad sohasem túllépni menetközben, még lejtős útszakaszon sem, a sebességmérőn vörös pontokkal jelölt sebességfokozat sebességhatárokat, sem a maximális ajánlott sebességet.
Kerülni kell szintén, hogy a hosszasan tartó úton az egyes sebességfokozatokban maximális sebességgel utazzunk.
- Ha gépkocsi szabályosan üzemel úgy a műszerfalán lévő lejtőlámpák nem égnek. Amennyiben valamelyik kigyullad, úgy az adott rendszerben üzemeltetési rendellenesség van.
- Nem szabad kinyomott tengelykapcsolóval utazni lejtős útszakaszon, vagy semleges helyzetben lévő sebességváltóval, vagy ami a legrosszabb, kikapcsolt motorral. Ilyen esetben a lejtőnek megfelelő sebességre kell kapcsolni. Az üzemanyag takarékoság csak kárt eredményezhet, mégpedig a fékek nagymérvű használata, vagy a biztonság csökkenése formájában.
- Emelkedőn felfelé a motort nem szabad túlterhelni, inkább alacsonyabb sebesség fokozatba kapcsoljuk, hogy a maximális nyomatékot kihasználjuk.
- Ne tartsuk a tengelykapcsoló pedálán a lábunkat a végső mozdulatok kivételével és pedig a tengelykapcsoló megcsuszásának elkerülése, valamint a tengelykapcsolótárcsa elkopása miatt.
- Meg kell győződnünk, vajon a fék hibátlanul működik-e. A gépkocsi megmosása után néhányszor le kell nyomni a fékpedált, hogy az esetlegesen ottmaradt vizet eltávolítsák.
- Fékezés idején nem szabad blokkolni a kerekeket, különösen a terheletlen gépkocsi felborulásának veszélye miatt. Rendkívüli esetben a kéziféket is lehet használni.
- Nedves vagy meredek utakon kerüljük a hirtelen fékezést, ugyanis ez a kerekek leblokkolását vagy a gépkocsi felborulását eredményezheti. Inkább a motor tehetetlenségi erejét használjuk ki, ami kisebb sebességet ad, mint az adott utburkolat és utviszonyokhoz tartozó sebesség és amennyire csak lehetséges olyan finoman szabad a fékpedált lenyomni.
- Jeges utakon nyugodtan és nagy figyelemmel kell vezetni, a kormánykereket nyugodtan tartani, mértéktartóan fékezni és folyamatosan váltani a sebességet. Kerülni kell a kikapcsolt sebességváltóval történő utazást még inkább a megállásnál. Ha a gépkocsi csuszál, más irányba fordulni kezd, nem szabad siettetni, de még inkább a féket használni.

- A havon vagy jégen való csusz-
kálás elkerülése végett a hátsó
kerekekre tegyen láncot, vagy
mind a négy kerékre szeggel ellá-
tott gumikat.
- Rossz látási viszonyoknál a hely-
zetlámpát, ha a látási viszonyok
rosszabbodnak, vagy köd esetén
inkább tompított fényt, sohasem
a reflektorokat használja.
- Irányváltoztatás előtt nem elég
csak az irányjelzőt használni.

Szükséges tükörbe pillantani, hogy
meggyőződjünk a hátul jövő
gépkocsi helyzetéről. Előzésnél
hirtelen jobbra ne térjünk ki ha-
nem egy keveset egyenesen, mi-
közben figyeljük a megelőzőtt
járművet a tükörben.

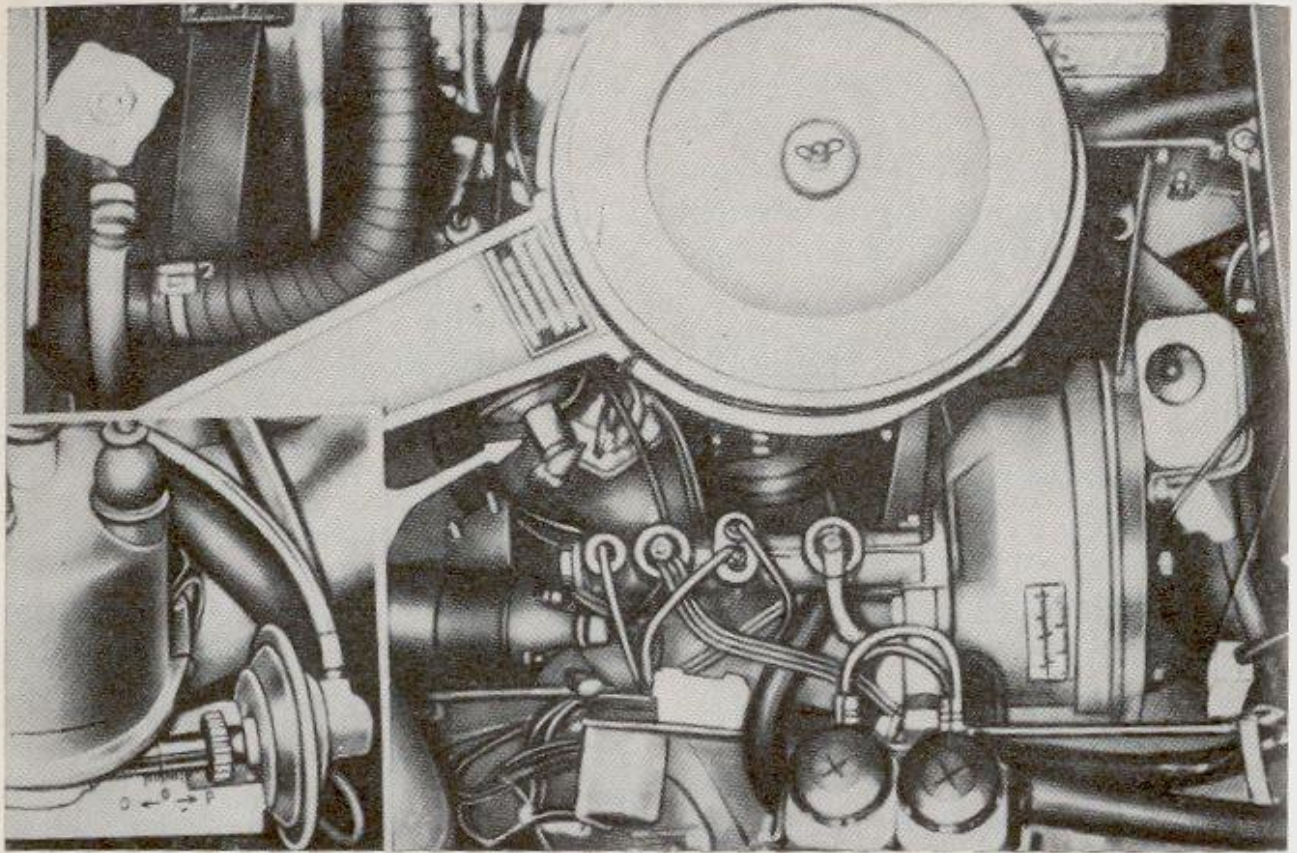
- Ejszaka más járművekkel való
találkozáskor az ut jobb oldalát
figyeljük és ne a közeledő jármű-
vek reflektorait, ugyanis így el-
kerüljük a szembejövő járművek
reflektorainak elvakító hatását.

PARKOLÁS ÉJSZAKA

Éjszaka lejtős, megvilágítatlan he-
lyen parkolva a kulcsot 3. helyzetbe
fordítsuk (18. oldal) és a (17) kap-
csolót I. (17. oldal) helyzetbe állítjuk

és ezzel a városi és hátsólámpákat
bekapcsoltuk. A kézifék behuzása
után hátrameneti sebességbe kap-
csoljunk.

OKTÁN VÁLASZTÓ

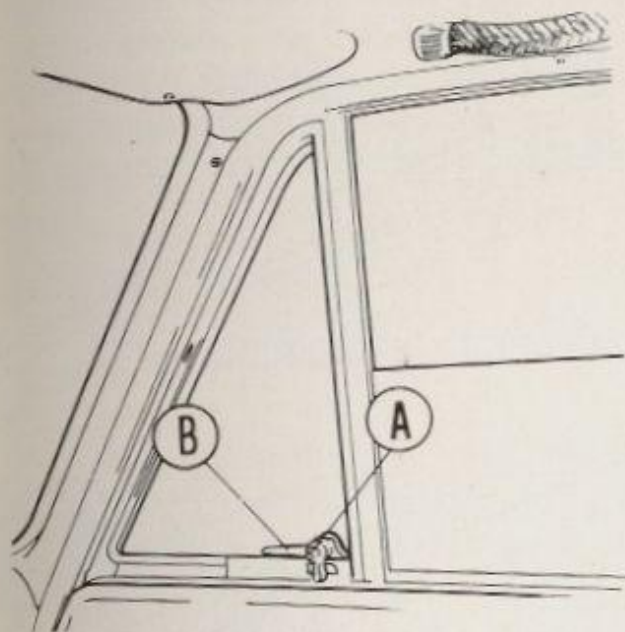


A motor legjobb hatásfokát csupán abban az esetben éri el, ha a motort 94 oktánszámú (RM) benzinnel üzemeltetik. Amennyiben ilyen benzin nem áll rendelkezésre, meg kell változtatni az előgyújtási szöget. Erre a célra szolgál a gyújtáselosztó állító része. Az állító lehetővé teszi a maximális 5°-os gyújtáskésleltetést a megkövetelt oktánszámnál kisebb oktánszámú tüzelőanyag használatánál, és a maximális 5°-os gyújtás-gyorsítást amennyiben nagyobb oktánszámú tüzelőanyagot alkalmaznak. A gyújtáselosztó burkolatára

beütött „P” (gyorsítás) és „O” (késleltetés) betűjelek a szabályozás megfelelő irányát mutatják. Minden fokbeosztás 1°-os előgyújtási szög-változtatásnak felel meg.

MEGJEGYZÉS: Az előgyújtási szöget csupán a felhasznált tüzelőanyag szempontjából változtathatjuk meg az oktánválasztóval, és semmiféle egyéb ok miatt nem szabad ezt alkalmazni.

A GÉPKOCSI SZELLŐZÉSE ÉS FÜTÉSE



A gépkocsi belsejébe a levegőt kívülről elsősorban a mellső elfordítható ablakokon át, (a nyitáshoz le kell

VÖRÖS



nyomni az „A” gombot és ezzel egyidejűleg felfelé elfordítani a „B” kart, valamint a leereszthető ajtóablakokon keresztül (a kis forgatókarral) bocsájthatjuk be.

A belső tér szellőzését és fűtését az időjárástól függően szabályozhatjuk. Ahhoz, hogy a gépkocsi belsejében teljes komfortot érnünk el, először meg kell ismerni a fűtő és szellőző berendezéseket.

Meleg vagy hideg levegő bevezetése

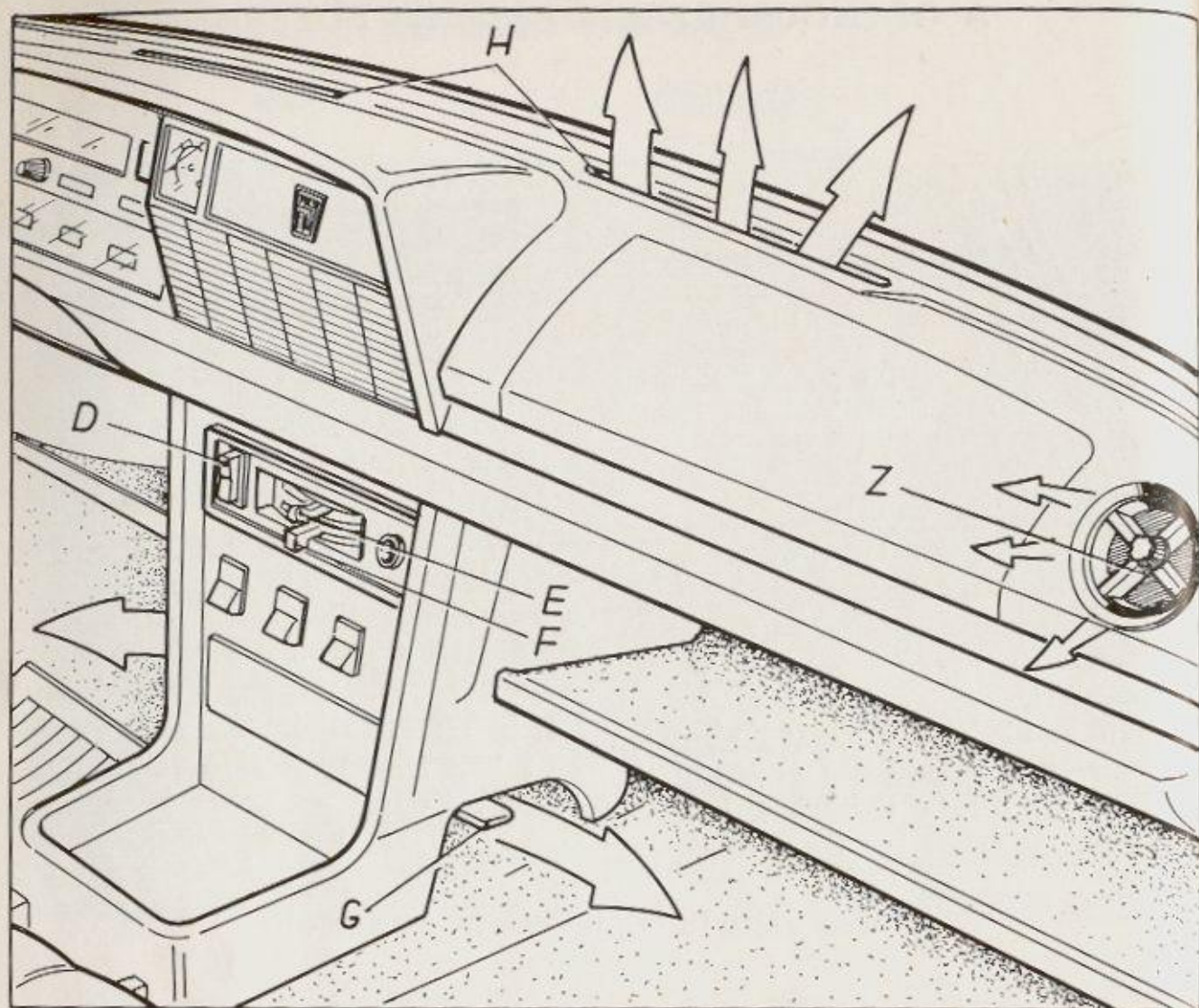
Az első üvegre a „H” beömlő nyíláson lehet a hideg vagy meleg levegőt irányítani. A gépkocsi belsejébe ill. az oldalsó üvegekre a „Z” beömlő nyíláson egy gomb segítségével lehet a hideg vagy meleg levegőt bevezetni. A forgatógomb a nyílást nyitja ill. zárja és ezzel lehetővé válik a szellőzés intenzitásának szabályozása. A csuklósan elhelyezett gomb ki-mozdításával elérhető, hogy a levegő a megfelelő irányba áramoljon.

A D kapcsoló segítségével működésbe hozzuk a légfuvót, melynek 2 sebességfokozata van. A légfuvó elősegíti az intenzívebb légáramlást és ezzel a jobb szellőzést ill. fűtést, ami

még inkább jelentős, ha a gépkocsi kis sebességgel halad.

Az E kar a friss levegő mennyiségét szabályozza, amely a H, Z, és G beömlő nyílásokon jut a gépkocsi belsejébe. Ha jobban balra mozdítjuk el a kart, akkor még nagyobb légmennyiség jut a gépkocsi belsejébe.

Az F kar a beömlő levegő hőmérsékletét szabályozza. A kar a forró viznek a motorból a fűtőberendezésbe való átáramlását szabályozza úgy, hogy minél jobban balra mozdítjuk, annál magasabb lesz a hűtött levegő hőmérséklete.



A G csappantyun keresztül a gépkocsi alsó részébe lehet a levegőt engedni. Teljes kinyitása esetén a légmennyiség nagyrésze az utasok lábára áramlik, míg kisebb része fel az üvegre irányul. Ha a G csappantyut lezárjuk, akkor a légáramlat felfelé

a H és Z beömlő nyílások felé irányul. Ugyanakkor a Z beömlő nyílás a már leirtak szerint szabályozható. A megfelelő szabályozó elemek és a légbefúvó segítségével a gépkocsi belsejébe a legmegfelelőbb klimafeltételek érhetők el.

A bepárasodott ill. eljegesedett ablaküveg tisztítása

A bepárasodott ill. eljegesedett üvegről annak gyors eltávolítása a következőképpen történhet: Az E és F kart teljesen balra toljuk, a G csap-

pantyut és a Z beömlő nyílást lezárjuk, ugyanakkor a légfúvót bekapcsoljuk (D kapcsolóval a magasabb fordulatra). Ezzel a meleg levegő

csak a H beömlő nyíláson keresztül egyenesen a mellső üvegre jut. Olyan gépkocsiknál, melyeknél a hátsó üvegre fel van szerelve az elektromos fűtőszál a megfelelő kar bekapcsolásával eltávolítható a jég ill. pára.

MEGJEGYZÉS: Ha a fűtés nem lenne kielégítő, úgy meg kell vizsgálni a hőfok szabályozó működését, amely a motortól a hűtőhöz vezető csőben van elhelyezve.

Ha a hőmérséklet 0°C vagy annál alacsonyabb, szükségszerű a hűtőrácsra feltenni a takarót.

A gépkocsi téli hosszabb ideig tartó leállítása

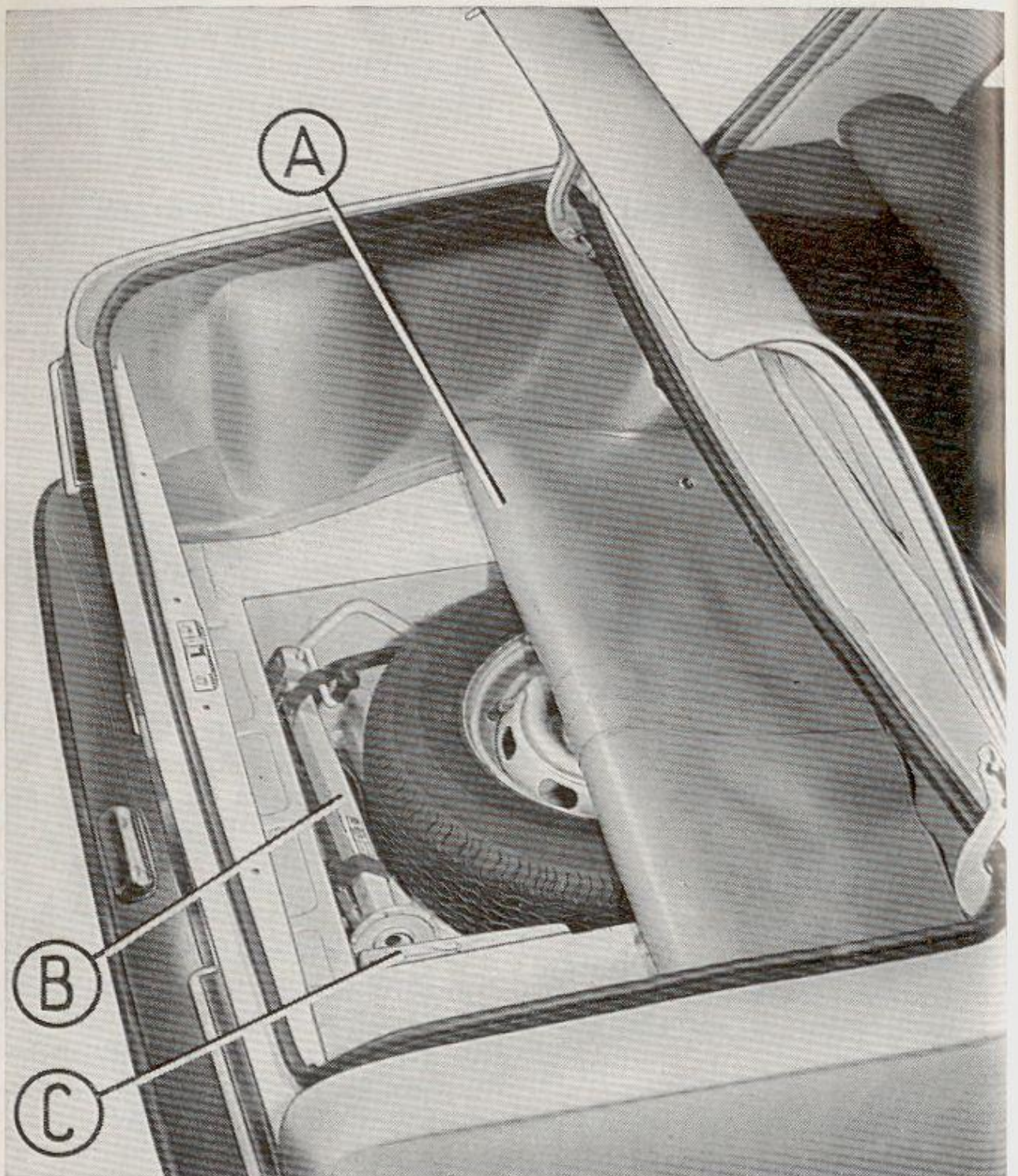
Ha télen a gépkocsit huzamosabb időre üzemen kívül helyezzük és a hűtőrendszer nincs feltöltve fagyálló keverékkel, a hűtőből és a motorból kellő időben le kell eresztetni a vizet, továbbá le kell engedni a vi-

zet a fűtőberendezésből is. Ehhez teljesen el kell mozdítani balra az alsó „F” kart és ki kell csavarni a fűtőberendezés alsó részének jobb oldalán elhelyezett zárócsavart.

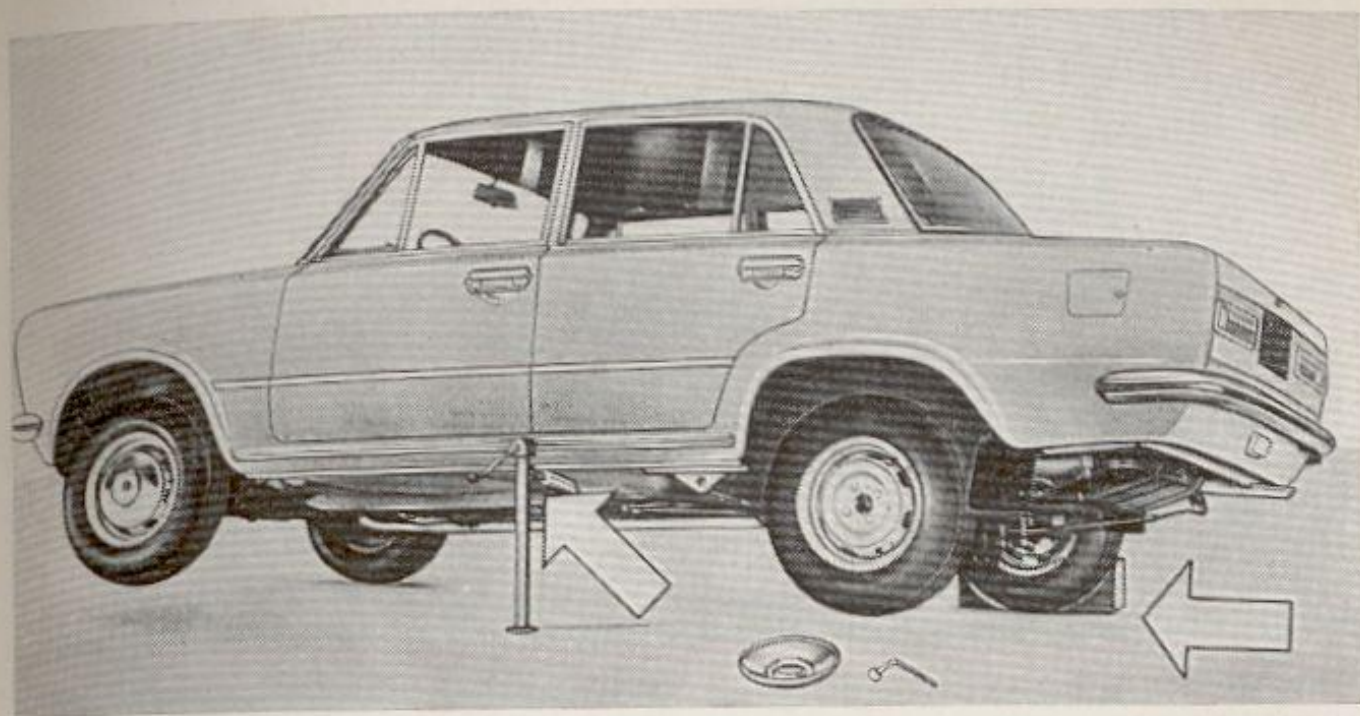
KERÉKCSERE

A kerékcserét a következő módon hajtjuk végre:

- a. A gépkocsit a lehetőség szerint egyenletes felületre állítjuk, behúzzuk a kéziféket és a megsérült kerék ellentétes oldaláról a gépkocsi kereke alá ékeket helyezünk.
- b. Levesszük a kerék disztárcsáját és a gépkocsi felszereléséhez tartozó egyik kulccsal meglazítjuk a kerék-anyát, (kb. egy fordulattal kell elfordítani).
- c. Az emelő csapját be kell tolni a gépkocsi pallózata alatti fészekbe és a gépkocsit oly módon kell felemelni, hogy a kicserélendő kerék néhány centiméterre legyen a föld felett.
- d. Lecsavarjuk a négy kerék-anyát és levesszük a kereket.
- e. Felhelyezzük a tartalékkereket úgy, hogy az illesztőcsap a kerék-tárcsa furatainak egyikébe menjen be.
- f. A keresztirányban lévő anyákat egyenletesen kell meghuzni, de nem véglegesen.



A — összehajtott pótkerék-takaró, B — emelő, C — szerszámok

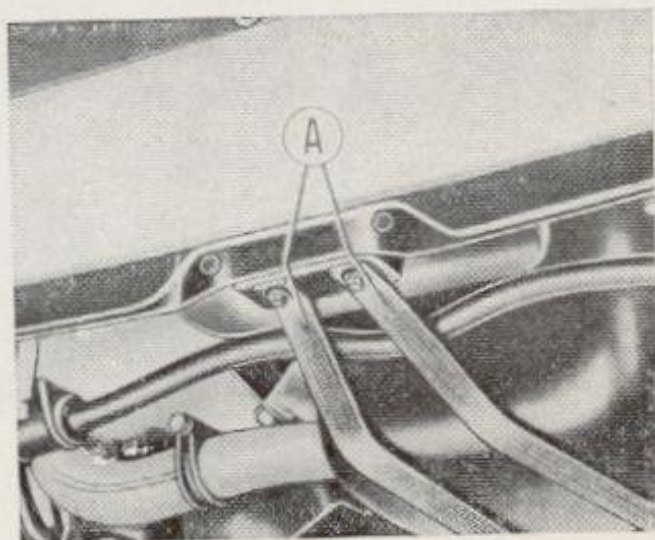


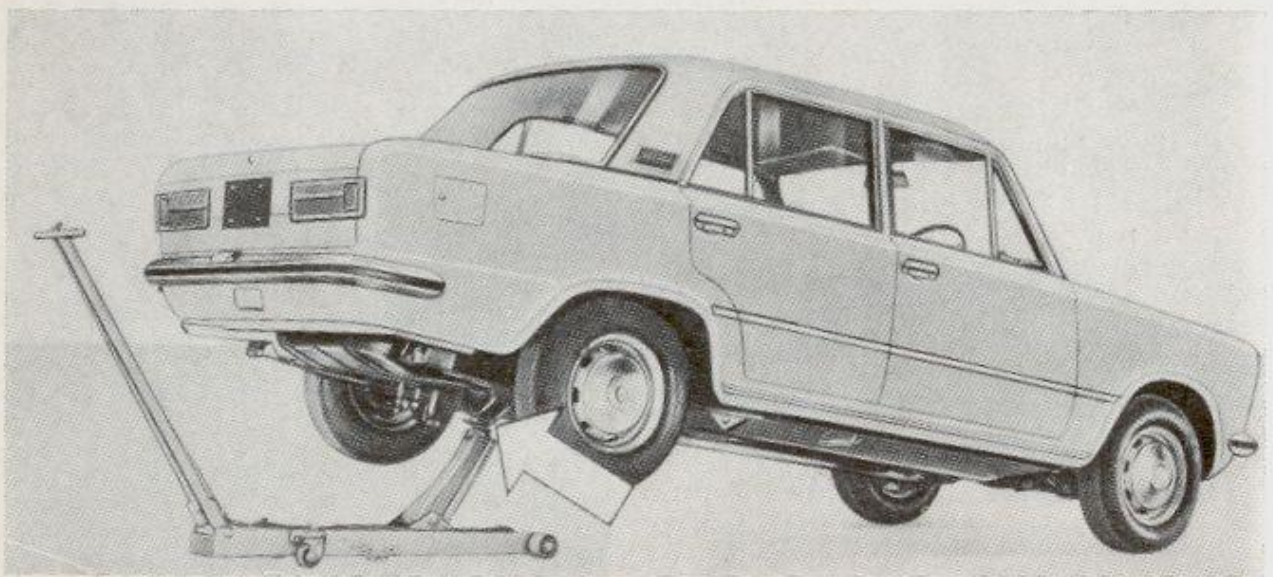
g. A gépkocsit leeresztjük és a fészekből kiemeljük az emelőt.

h. Az anyákat véglegesen meghuzzuk és utána felszereljük a kerék disztárcsáját.

A GÉPKOCSI FELEMELÉSE ÉS VONTATÁSA

Ha a gépkocsit vontatni kell, a vontatókötelet az „A” olajteknő védőjéhez kell hozzáerősíteni. A gépkocsi mellső vagy hátsó részének felemeléséhez az emelő végét a mellsőhid támja alá vagy a hátsóhid burkolata alá kell helyezni. A gépkocsi elejének felemelésekor az emelő és a támaszték közé mindig legalább 3 cm-es vastagságú fakockát kell behelyezni.





UTÁNFUTÓ VONTATÁSA

A „Polski Fiat 125P” gépkocsihoz PREDOM gyártmányu HK S50.020 tip. vontatóhorgot lehet alkalmazni (az egyes vontatóhoroghoz csatolt rajz szerint). Ha a gépkocsit utánfutó vontatásához akarjuk alkalmazni, akkor figyelembe kell venni a következőket:

- Vontatást csupán 3000 km megtétele után szabad megtenni (a gépkocsi bejáratása után).
- Az utánfutó sulya terheléssel nem haladhatja meg a 800 kg-ot abban az esetben, ha az utánfutó fékberendezéssel van felszerelve, ha pedig az utánfutónak nincs fékje, a megengedett összerhelés 500 kg-nál több nem lehet.

- A vontatóhorogra gyakorolt nyomóerő az 50 kg-ot nem lépheti túl.
- Utánfutóval lefutott kilométer nem lehet több mint a gépkocsi összes lefutott kilométerének 20 %-a (ez a használó érdekében van).

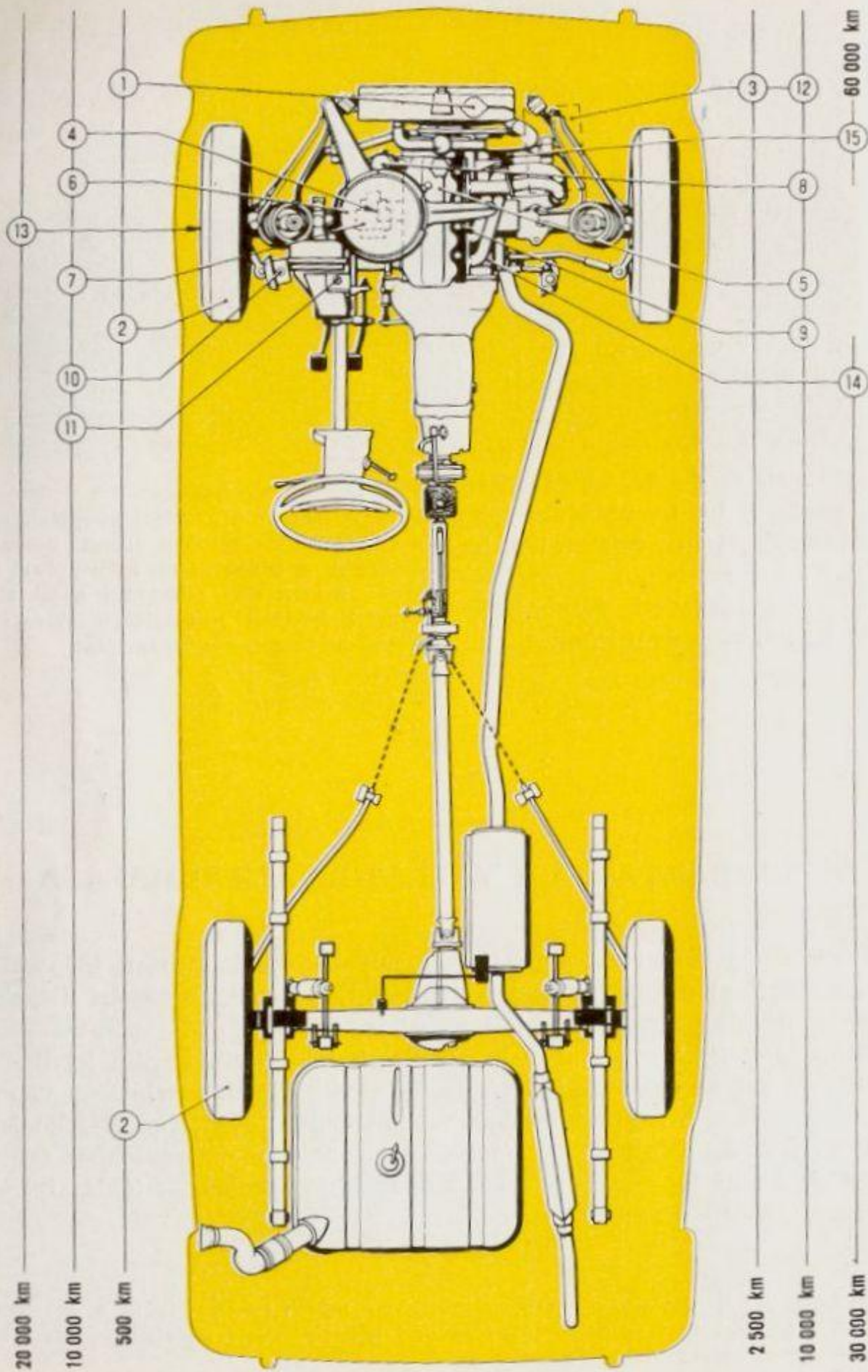
FIGYELEM: Vontatás esetén feltétlenül be kell tartani a kezelési utasítást, amit a PREDOM cég minden eladott horoghoz mellékel. A gépkocsinak utánfutóval történő üzemeltetése csökkenti a javítások közötti lefutott kilométerek számát és növeli az ázemanyagfogyasztást.

MŰSZAKI KARBANTARTÁS

A KARBANTARTÁSI VÁZLATOK ALKÁLMAZÁSA

A különböző karbantartási munkákat, amelyeket meghatározott időpontban kell végrehajtani 2 különálló vázlat ismertet. Az egyik a kenési helyeket, a másik pedig egyéb műveleteket (tisztítás, ellenőrzés, és beállítás — 32. oldal) szemlélteti. A vázlatokon a műveletek mindegyikét szám jelöli meg, feltüntetve azt az oldalt, amelyen az egyes műveletek részletesen vannak leírva, emellett a kenési vázlatokon feltüntettük azoknak az olajoknak és kenőanyagoknak a fajtáját is, amelyeket az adott kenési pontokhoz fel kell használni. Az itt fel nem sorolt kenőanyagokhoz kenőanyag táblázatot kell alkalmazni, amely az 68. 69. oldalon lévő táblázatban található.

MEGJEGYZÉS: A vázlatokon közölt időszakos műveleteken kívül, a fejezetben tárgyaljuk a szerkezeti egységeknél végzendő néhány olyan munkát is, amelyeket csak üzemzavar esetén kell elvégezni.



KENÉSI VÁZLAT

(lásd 32. oldal)

500 km-enként

1. Olajteknő

34. oldal

10 000 km-enként

2. Olajteknő

34. oldal

3. Gyújtáselosztó

38. oldal

4. Sebességváltómű

41. oldal

5. Hátsóhid

41. oldal

20 000 km-enként

6. Mellső kerékcsapágyak

45. oldal

— Ajtópántok

54. oldal

30 000 km-enként

7. Sebességváltómű

41. oldal

8. Hátsóhid

41. oldal

9. Indítómotor

46. oldal

Kenőanyagok



motorolaj — Selektol Special 10W/30



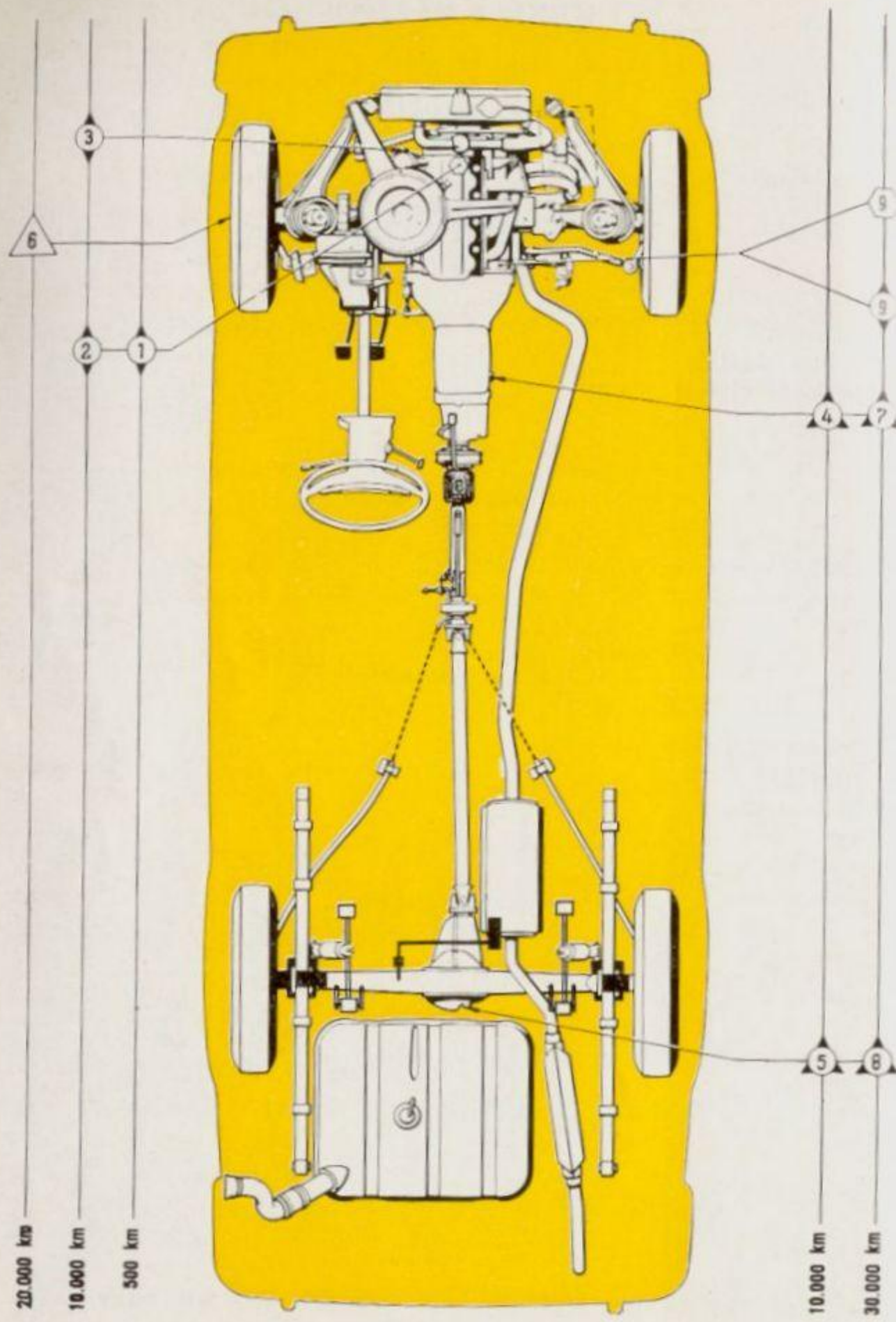
olaj — Hipol 15-F



zsir — Fiat MR2 vagy LT4S2



zsir — Fiat MR3 vagy LT4S3



KARBANTARTÁSI MŰVELETEK VÁZLATA (TISZTÍTÁS, ELLENŐRZÉS ÉS BEÁLLÍTÁS)

(lásd 30. oldal)

500 km-enként

- | | |
|------------------|-----------|
| 1. Hűtő | 37. oldal |
| 2. Gumiabroncsok | 45. oldal |

2500 km-enként

- | | |
|----------------|-----------|
| 3. Akkumulátor | 46. oldal |
|----------------|-----------|

10 000 km-enként

- | | |
|--|-----------|
| 4. Mellékáramu olajszűrő | 34. oldal |
| 5. Szelephézag | 35. oldal |
| 6. Légszűrő | 36. oldal |
| 7. Porlasztó, tüzelőanyagszűrő | 36. oldal |
| 8. Gyújtáselosztó | 38. oldal |
| 9. Gyújtógyertya | 39. oldal |
| 10. A hidraulikus tengelykapcsoló
kiegyenlítő tartály | 40. oldal |
| 11. Fékfolyadéktartály | 41. oldal |
| 12. Akkumulátor | 46. oldal |
| — Próbaut | 57. oldal |

20 000 km-enként

- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| — Forgattyuház szellőztetése | 37. oldal |
| 13. Mellső kerékcsapágyak | 45. oldal |
| — A fődarabok rögzítése a szekrényhez | 54. oldal |

30 000 km-enként

- | | |
|-----------------|-----------|
| — Olajszűrő | 34. oldal |
| 14. Indítómotor | 46. oldal |

60 000 km-enként

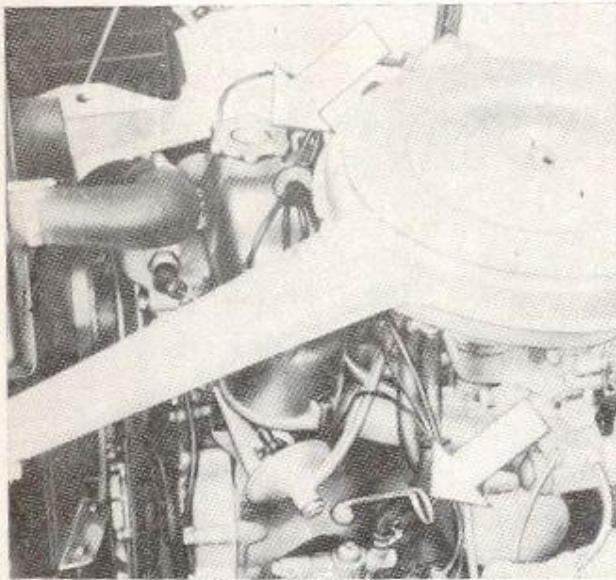
- | | |
|-----------------|-----------|
| 15. Töltődinamó | 46. oldal |
|-----------------|-----------|

A MOTOR KENÉSE

Olajteknő

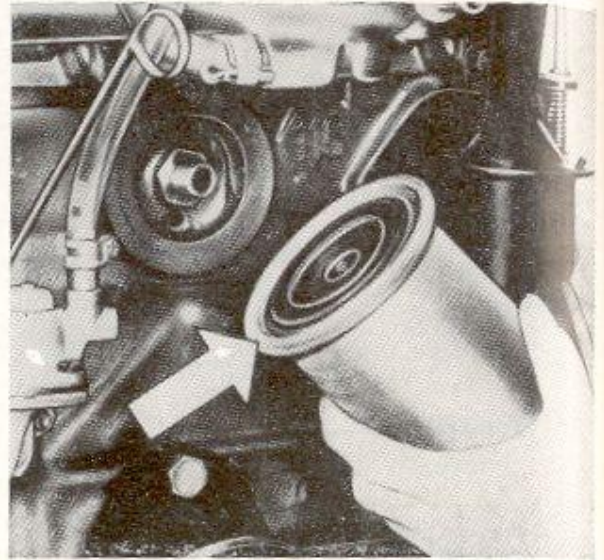
500 km-enként: hideg motornál ellenőrizzük az olaj szintjét, amelynek mindig az olajsintmutatóra beütött „min.” és „max” jelek között kell lennie. Szükség esetén az olajat ugyanazzal az olajfajtaival kell kiegészíteni, mint amilyen a motorban van.

10 000 km-enként (inkább 6 havonként): az olajat kicseréljük. A régi olajat leengedjük, amikor a motor még üzem után forró állapotban van. Az új motorban az olajat az első 2000—3000 km lefutása után kell kicserélni.



Mellékáramu olajszűrő

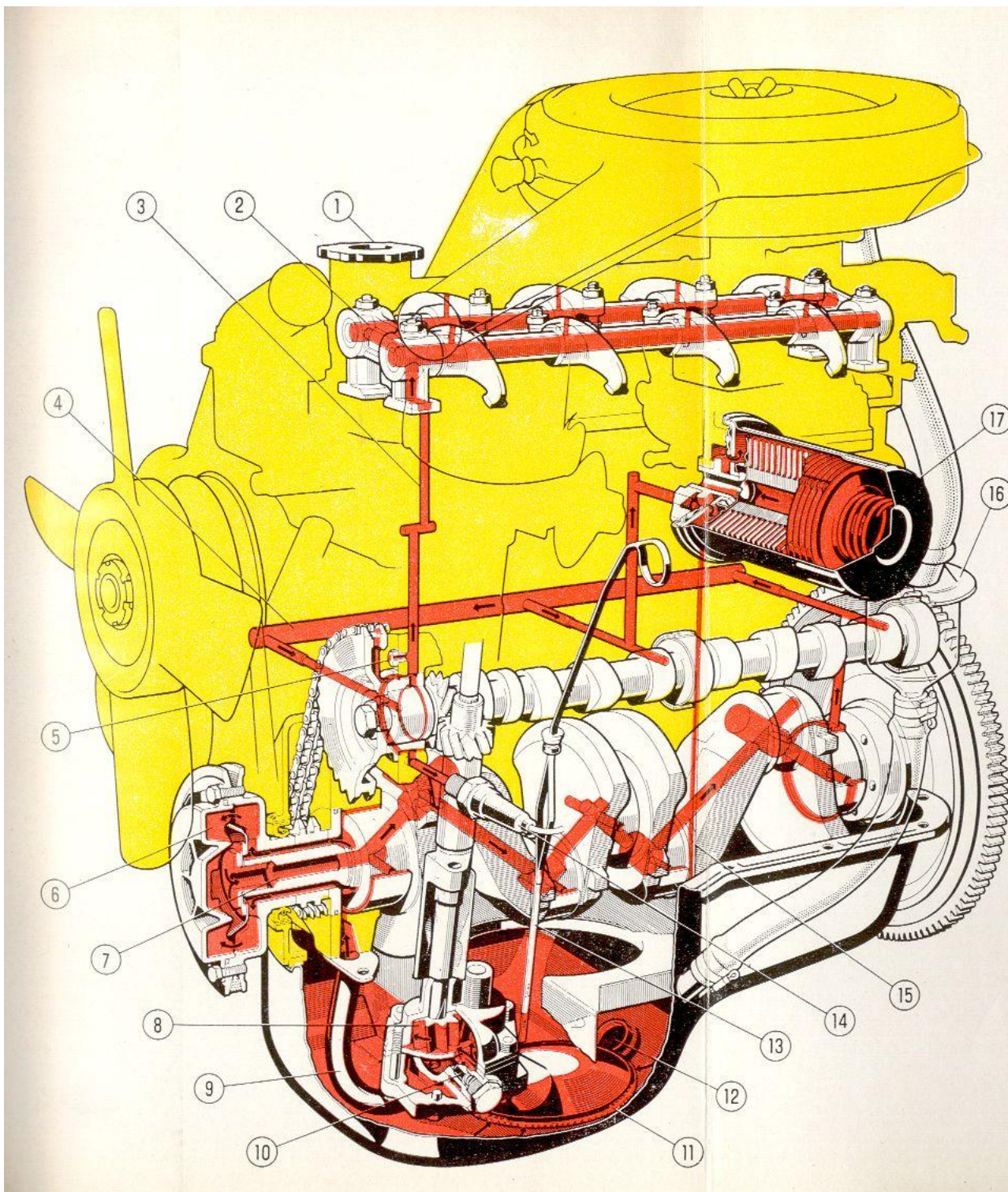
10 000 km-enként vagy minden olajcserénél a motorban ki kell cserélni a szűrőt lecsavarva azt a motorház-



ról. Az új szűrő felszerelése előtt a tömitést motorolajjal kell megkenni és a szűrőt a házra kell felerősíteni. Miután a gyűrű érintkezik a perem síkjával, a szűrőt 3/4 fordulattal kell becsavarni.

Olajszűrő

30 000 km-enként a szűrő tetejét le kell szerelni és meg kell tisztítani a szűrő belső részét, hogy ezzel a felgyülemllett leülepedéseket eltávolítsuk. Szétszerelésnél figyeljük meg, hogy a tömitőgyűrű milyen állapotban van. A szűrő összeszerelése után indítsuk be a motort és győződjünk meg az illesztések légmentességéről.



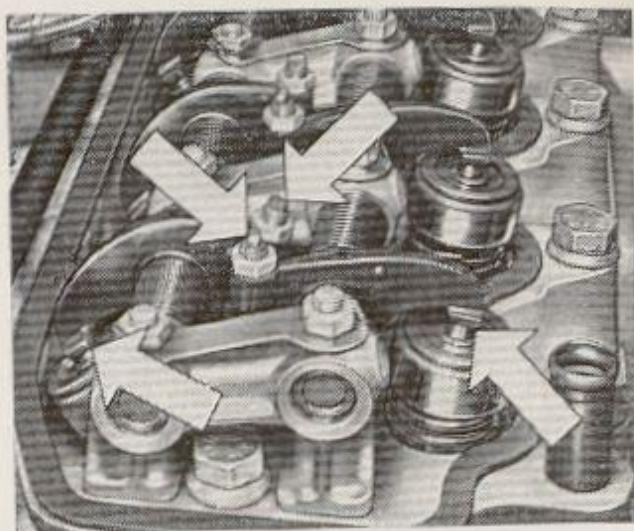
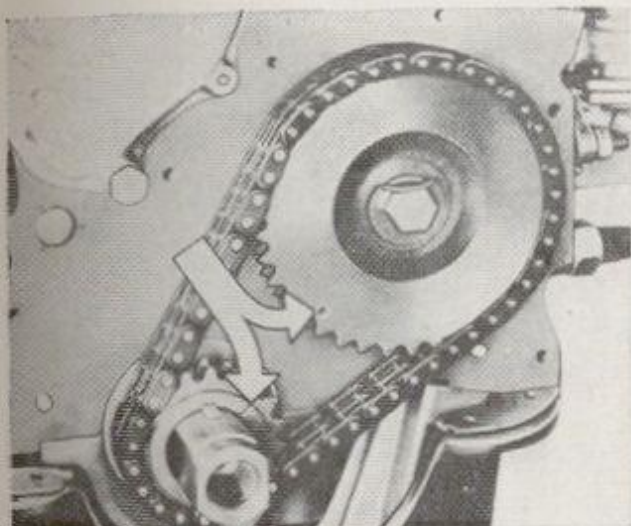
A motor kenési vázlata

- 1 — olajbetöltő nyílás
- 2 — a szelephimba tengelye
- 3 — a vezetékek szelephimba tengelyéhez
- 4 — vezetékek a különböző kenési helyekhez
- 5 — fúvóka a vezérműlánc kenéséhez
- 6 — olajsórósűrő
- 7 — forgattyutengely a belső kenőcsatornákhöz
- 8 — olajszivattyú
- 9 — szivattyútól az olajsórósűrőhöz vezető vezeték
- 10 — biztonsági szelep
- 11 — az olajszivattyú szívósűrője
- 12 — olajleeresztő csavar
- 13 — olajmérő pálca
- 14 — alacsony olajnyomást jelző lámpa érzékelője
- 15 — olajjelvezetés a mellékáramú szűrőből az olajtekénőbe
- 16 — a forgattyuhás szellőztetője
- 17 — mellékáramú olajsűrő

SZELEPVEZÉRLÉS

Szelephézag

SERVICE 10 000 km-enként ellenőriztessük vevőszolgálati állomáson a szelephézagot. Új motornál az első 2000–3000 km lefutása után kell a szelephézagot ellenőrizni.



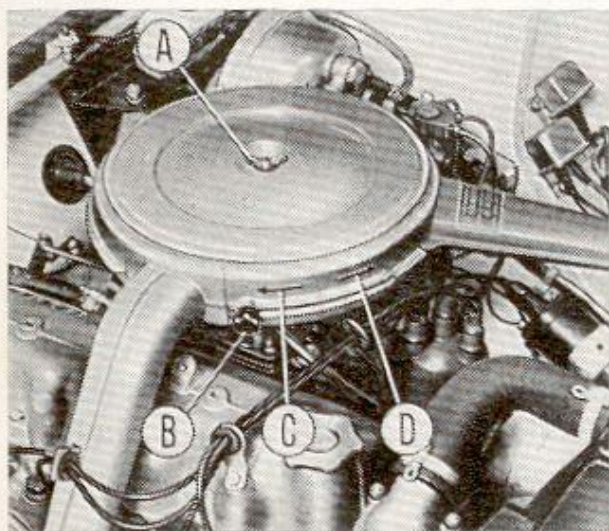
A vezérlés beállítása

SERVICE Szükségszerű időnként a vezérlés beállítást szerviznél ellenőriztetni. A vezérlés beállítása akkor helyes, ha a különleges jelek olymódon helyezkednek el, amint azt az ábra mutatja.

TÜZELŐANYAG — ELLÁTÁS

Levegőszűrő

10 000 km-enként lecsavarjuk az „A” szárnyas anyát, levesszük a szűrő fedelét, kiemeljük a szűrő betétet, és új betétet teszünk be. Amennyiben a gépkocsi nagyon poros utakon közlekedett a szűrőbetétet gyakrabban kell cserélni.

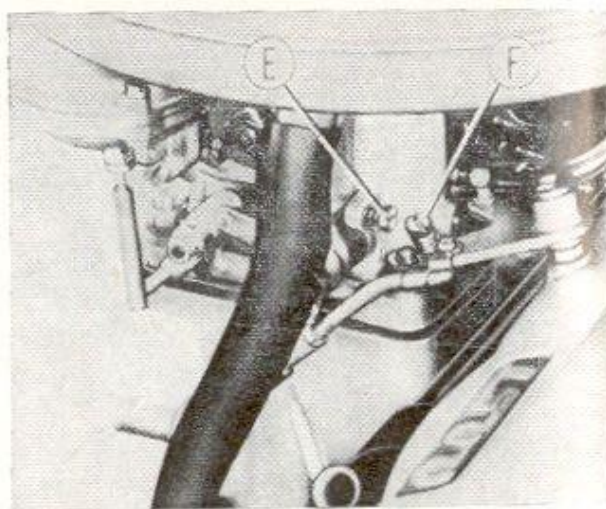


A levegőszűrő nyári-téli beállítása

A levegőszűrőnek a levegő beszívásához két csőcsonkja van — az egyik nyáron a hideg levegőt, a másik télen, a felmelegített levegőt szívja be. Az átállításra szolgál a „B” állító — gomb. **Nyáron:** a „B” állító gombot a „C” kék nyíl irányába kell elmozdítani (a hideg levegő beszívása). **Télen:** a „B” állító gombot a „D” vörös nyíl irányába kell átállítani (a felmelegített levegő beszívása).

Gázosító és üzemanyagszűrő

Ha a motor fordulatszáma csökken, annak ellenére, hogy a motor meleg az „E” csavarral meg kell növelni a folyót szelep nyílását. Az „F” csavarral szabályozzuk az üres járat keverékét (a beállítást legjobb szakemberre bízni).



SERVICE

10 000 km-enként kicisztítjuk a gázosító, fűvőkáit és szűrőjét. E célra

csak sűrített levegőt szabad használni. Amennyiben a gázosítónál szabálytalan működést észlelünk, atvizsgálását és szabályozását bizzuk a szervizre.

Tüzelőanyagszűrő betéctestje: Eltávolítjuk az ülepitőt, kiemeljük a betétet, kicisztítjuk az ülepitőt, új szűrőbetét behelyezése után behelyezzük az ülepitőt és a tömítőgyűrűt korábbi helyére.

Forgattyúház tisztítása

SERVICE

20 000 km-enként a gépkocsit szervizbe kell vinni, hogy a motort, a vezetékeket, a gázosítót szellőztető szelepeket és a lengéscsillapítókat a szennyeződéstől megtisztítsák.

A MOTOR HÜTÉSE

Zárt hűtőrendszer

Bizonyos idő eltelte után hideg motor mellett ellenőrizzük a hűtőfolyadék mennyiségét. A szintnek 6–7 cm-el a min. felett kell lennie. (Meleg motornál a folyadékszint ezt a pontot jelentősen túllépheti, különösen közvetlenül a motor leállítása után). Abban az esetben, ha a folyadékszint a min. vonal alá süllyed, a folyadékot a hűtőfedelének levétele után a min. jelzés fölé 7 cm-nyi magassáig kell pótolni. A hűtőfolyadék leengedésekor az „F” kart (25. oldal) balra mozdítjuk, levesszük a hűtőzáró fedelét és kinyitjuk a két csapot: egyik a hűtő alsó baloldali részében, a másik pedig a motor hátsó baloldali részén látható. A folyadékot a fűtőberendezésből is ki kell engedni (25. oldal).

SERVICE

Abban az esetben, ha viszonylag csekély távolság, pl. 500 km lefutása után a hűtőfolyadékot 2 izben kell utánatölteni, akkor a gépkocsit át kell adni a szerviznek, hogy a hűtő-

rendszert megvizsgálja. A hűtőrendszer feltöltése esetén az alábbi műveleteket kell elvégezni (hideg motor mellett):

- Az „F” kart szélső bal helyzetbe tartva elzárjuk a két leeresztő csapot.
- Levesszük a tartály és a hűtőfedelét.
- A hűtőt megtöltjük hűtőfolyadékkal.
- A hűtő fedelét visszatesszük.
- A kiegyenlítő tartályban a folyadékot a min. vonal fölé kb. 7 cm. magassáig feltöltjük.
- A kiegyenlítő tartály beöntő nyílásába a dugót visszahelyezzük.

A hűtőrendszerben a hűtőfolyadékot 2 évenként cseréljük. Szükség esetén (pl. meghibásodáskor) a folyadékhiányt ideiglenesen tiszta vízzel kiegészíthetjük, de az ut befűzése után a hűtőrendszert a rendszeresített folyadékkal töltjük meg.

Ventillátor elektromágneses tengelykapcsolóval

SERVICE

Ha az elektromágneses tengelykapcsoló nem működik szabályosan, az bekapcsolt állapotban leállítható. Ehhez meg kell húzni a mellső három „D” négylapu csavart, ezek „E” ellenanyáinak előzetes meglazítása után. Ily módon a ventillátor együttműködik a motorral. Ellenőrzést és az esetleges javítást kizárólag szervizszolgálati állomással végeztessük el.

Töltődinamó és ventilátorékszi

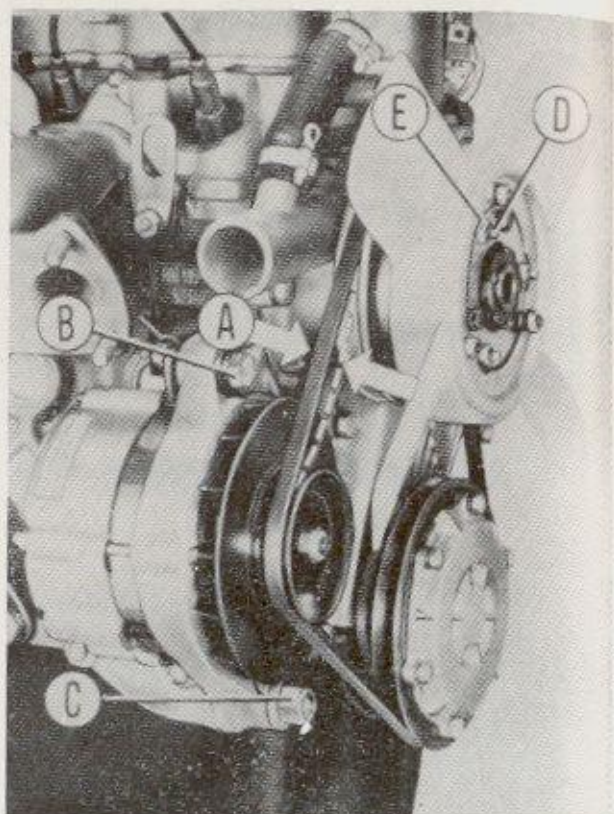
Az ékszi az elhasználódás mértékében megnyulik és csuszik. Ezért ellenőrizni kell az ékszi feszességét. Az „A” helyen 10—15 mm-nyire szabad behajlania 10 kg-os erőből származó nyomás alatt. A szijmegfeszítéshez — meg kell lazítani a „B” anyáscsavart, amely a töltődinamót a felső támhoz rögzíti.

Az 1500-as motorhoz használt ékszi méretei:

925 × 10 × 8 (mm)

Az 1300-as motorhoz használt ékszi méretei:

950 × 10 × 8 (mm)

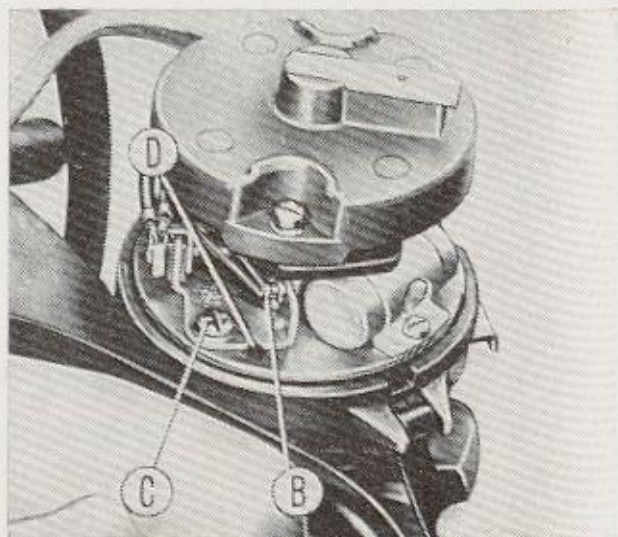
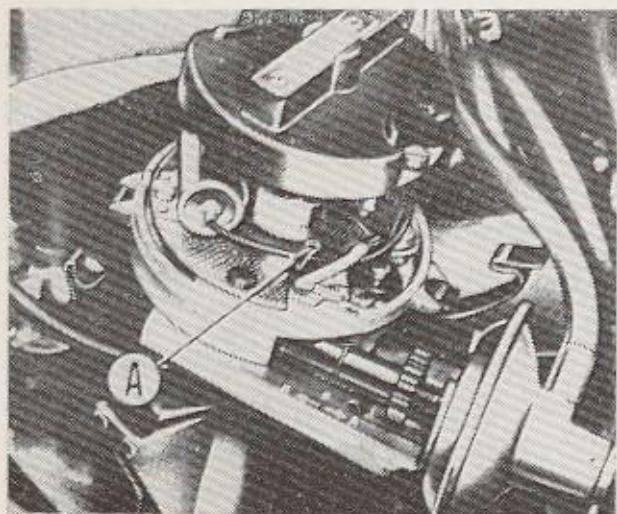


GYUJTÁS

Gyújtáselosztó

10 000 km-enként: néhány csepp motorolajat cseppentsünk be az „A” kenőnyílásba. Ellenőrizzük a „B”

megszakító érintkezőinek távolságát, amelynek 0,42—0,48 mm-nek kell lennie. A beállításhoz a „C” csavar szolgál, amely a nem mozgó érintkező kis lemezét rögzíti.



SERVICE

Ezt a kis lemezt lazítsuk meg és csavarhuzóval mozdítsuk el a kis lemezt, felhasználva erre a célra a „D” bevágást. A „C” anyáscsavarral végrehajtott beállítás után az anyáscsavart huzzuk meg.

Az elszennyeződött (beolajozódott) érintkezőket tiszta benzinbe mártott törlőronggyal (nem etiles benzinbe) tisztítsuk meg. Az érintkezők távolságának többszöri beállítása után, ha erre szükség mutatkozik, ki kell cserélni a megszakító érintkezőit. A megszakító érintkezők távolságának beállítása után be kell állítani a motor üresjáratát is.

A gyújtógyertyák

10 000 km-enként: gondosan tisztítsuk meg a gyertyákat. Ekkor óvatosan távolítsuk el a koksZRágést a középső elektróda porcelánszigetelője és a gyertyatest közül (homokfuvatás segítségével). Ellenőrizzük az elektródák közötti távolságot (0,5–0,6 mm).

A gyújtásbeállítás

SERVICE

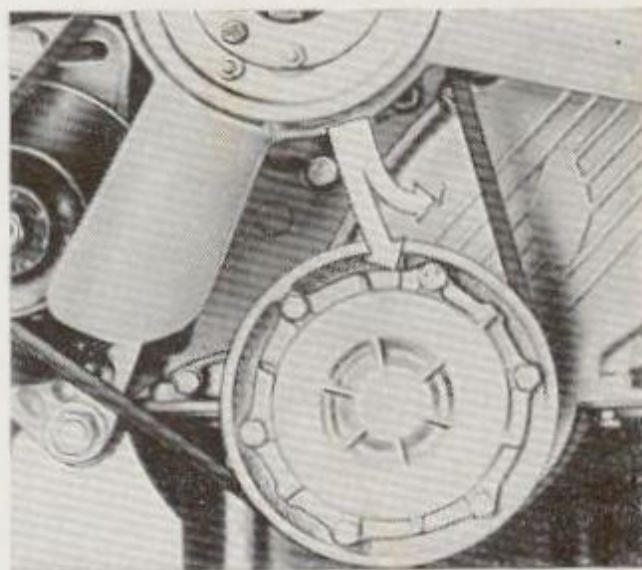
A gyújtás a gyújtáselosztó kiszerelése, vagy a bütyköstengely kivétele után minden esetben állítsuk be. A gyújtás beállítása:

— győződjünk meg arról, hogy a dugattyu az első hengerben a sűrítési löketnél tart-e (felső holt-

ponti helyzetben) vagyis mindkét szelep zárva van-e. Ekkor a forgattyutengelyt oly módon állítsuk be, hogy a szíjtárcsán lévő jel 6,5 mm-re helyezkedjék el az elosztó vezérműkerék fedelén lévő jellel szemben,

— vegyük le az elosztófedelelet, fordítsuk el az elosztótengelyt, oly módon, hogy az elosztó csapja az első henger csatlakozási illesztésével szemben helyezkedjék el (az egyes hengerek csatlakozási számai az elosztófedélen találhatóak). Ekkor a megszakító érintkezők, amennyiben házaguk pontosan 0,42–0,48 mm-re van beállítva, a nyitás kezdeti szakaszában kell legyenek,

— az elosztótengely helyzetének megváltoztatása nélkül helyezzük be az elosztót a motoron lévő csapágyába, bevezetve azt a hajtókerék bevágásába. Ebben az

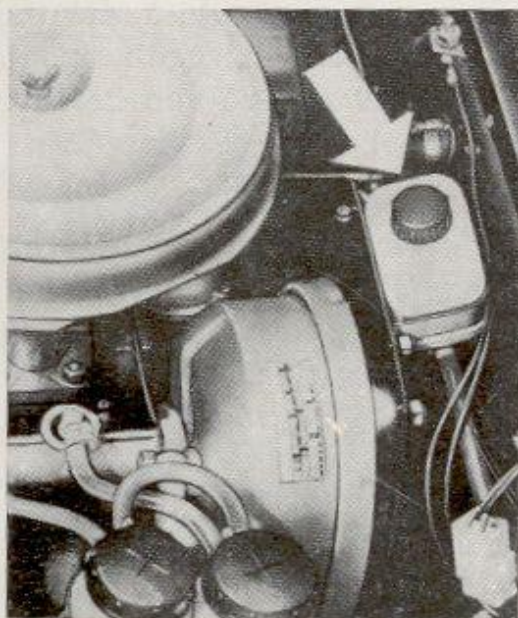


esetben ügyelni kell arra, hogy a vákuumszabályozó a motorhoz viszonyítva kifelé legyen irányítva a motor egyéb részeivel való érintkezés elkerülése érdekében, — az elosztót a csapágyba a beállító

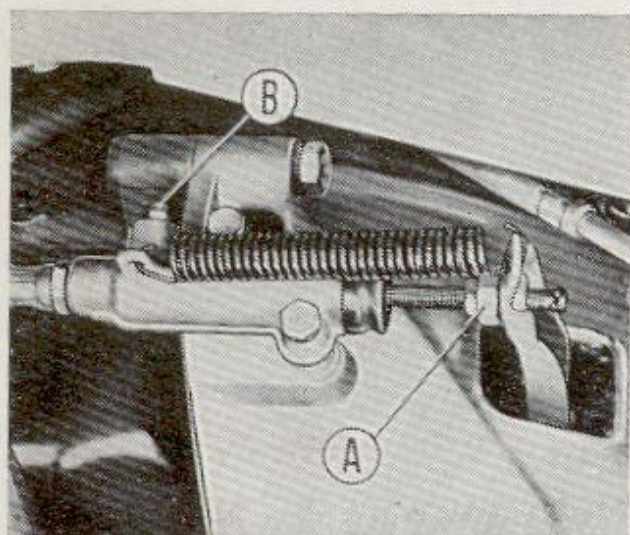
anyácesavaros leszorító segítségével rögzítsük,
— szereljük fel az elosztófedelet, ellenőrizzük, hogy a gyújtókábelek a megfelelő hengerek gyertyáival kötötték-e össze.

ERŐÁTVITEL

A hidraulikus tengelykapcsoló folyadéktartálya



10 000 km-enként ellenőrizzük a folyadék szintjét a tartályban és szükség esetén a folyadékot egészítsük ki. Használjunk R3 vagy Fiat folyadékot (lásd 59. oldal).

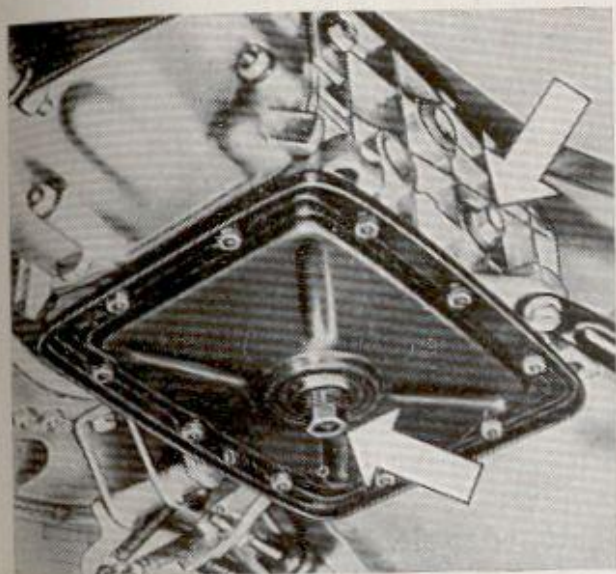


SERVICE Ha a tengelykapcsoló csuszik meg kell győződni arról, vajon a tengelykapcsoló holtjátéka kb. 20 mm-e. Amennyiben szükséges az állítás, akkor az „A” feszítő segítségével lehet a holtjátékon állítani. Utána ellenanyával kell biztosítani. A hidraulikus tengelykapcsoló légtelenítése esetén a „B” csavart kell egy félfordulattal elfordítani. A továbbiakban úgy kell eljárni mint a fék légtelenítésekor (lásd 40. oldal).

Sebesésgváltómű

10 000 km-enként ellenőrizzük az olaj szintjét, amelynek el kell érnie a töltőnyílás alsó szélét.

30 000 km-enként cseréljük ki az olajat. A friss olaj betöltése előtt az elhasznált olajat teljes egészében eresszük le.



10 000 km-enként ellenőrizzük az olaj szintjét, amelynek el kell érnie az „A” töltőnyílás alsó peremét.

30 000 km-enként cseréljük ki az olajat. A friss olaj betöltése előtt a régi olajat a „B” nyíláson keresztül teljes egészében eresszük le.

Hajtótengely

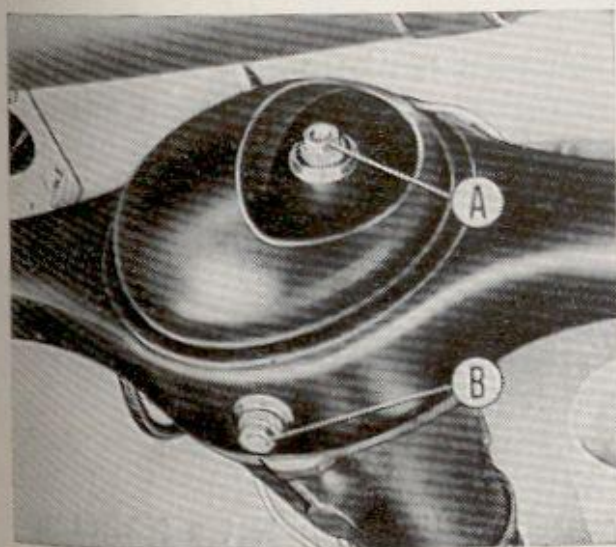
SERVICE

Ha a hajtótengely működése zajosnak tűnik, akkor azonnal fel kell deríteni annak okát. Ezt kizárólag csak a szervizzel végeztessük el, mert csak így lehet biztosítani a tengely kiegyensúlyozottságát.

FÉKEK

Fékfolyadék tartály

Hátsóhid



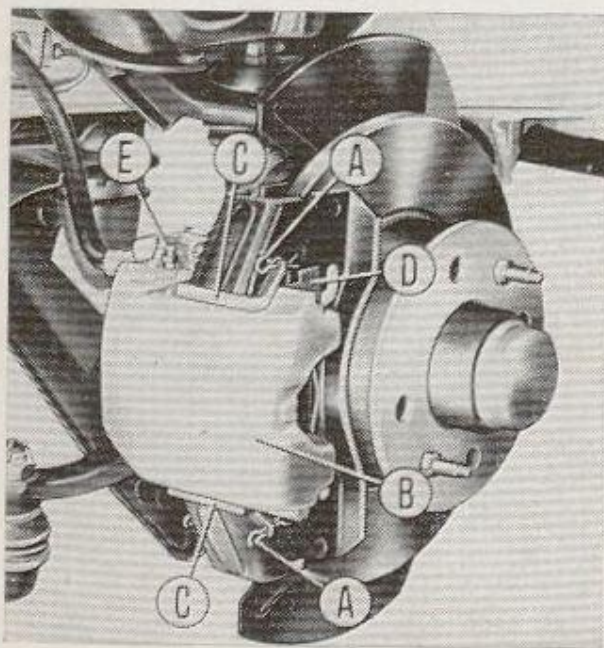
10 000 km-enként elővigyázatosan ellenőrizzük a fékfolyadék szintjét a tartályban és szükség esetén egészítjük ki. Biztonság szempontjából az ilyen ellenőrzést ajánlatos a lehető leggyakrabban végrehajtani.

A gépkocsihoz R3 vagy Fiat fékfolyadékot használjunk (lásd 67. oldal).

Hidraulikus fék kettős rendszer

Mind a gépkocsi szokásos lemosásakor, mind pedig a karbantartási műveletek mindegyikénél, a fékrendszer tisztítószer hozzáadásával kizárólagosan melegvizzel kell gondosan kimosni.

Kimosás után a fékeket sűrített levegővel szárítjuk. Sohasem szabad a kimosáshoz benzint, hajtóolajat, triklóretilént, vagy ásványi higitószereket használni, ezek káros hatást gyakorolnak a fékhengerek porvédőire.



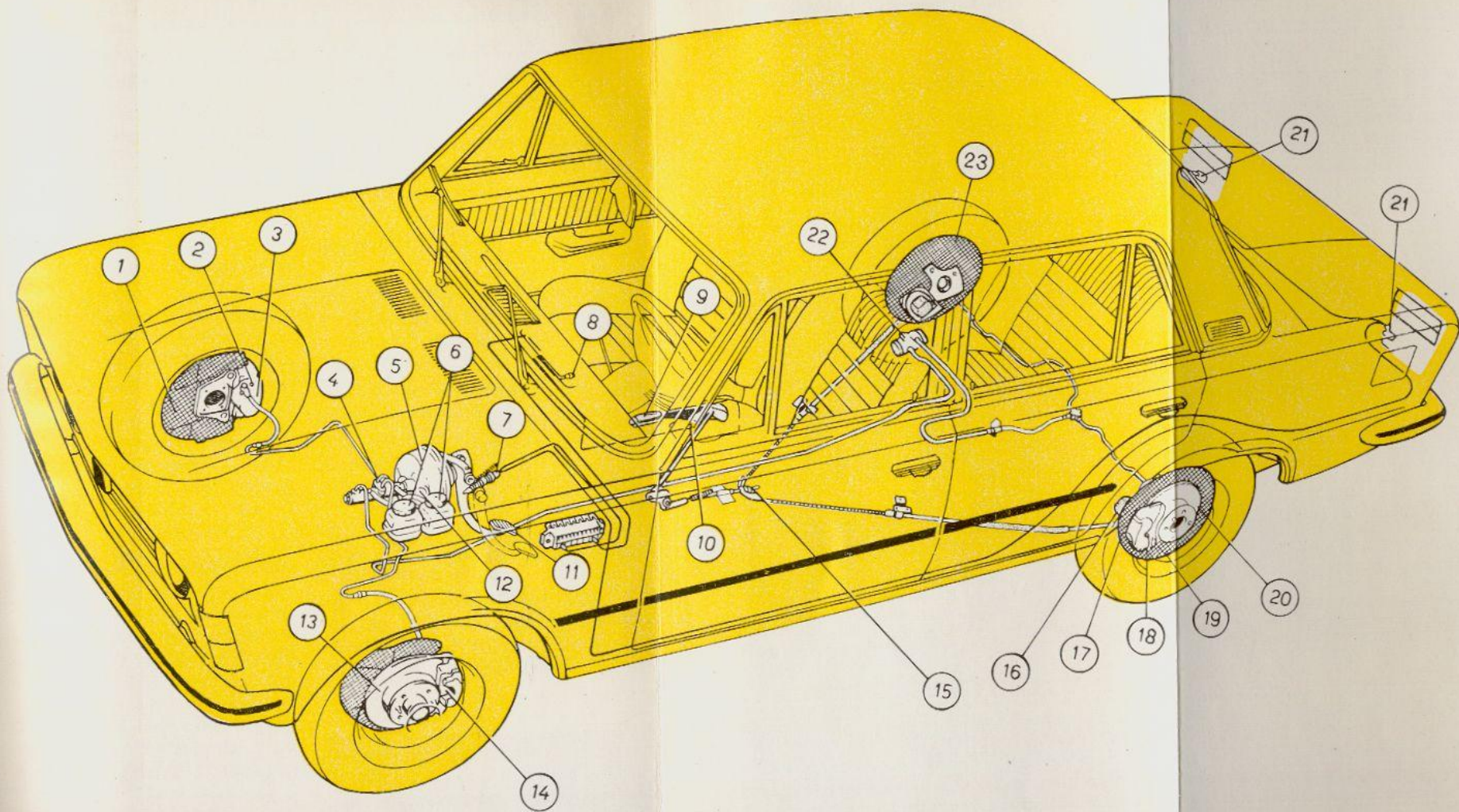
SERVICE

A fékrendszer többi karbantartási műveletét kizárólag vevőszolgálati állomáson végezhetik el. Amennyiben a fékpedál holtjátéka túlzott mértékű, vagy pedig a kerekek bármelyikénél a többi kerékhez viszonyítva nem egyenletes a fékhatás, a gépkocsi fékrendszerét vevőszolgálati állomással ellenőriztessük.

Az alábbiakban röviden ismertetjük azokat a karbantartási műveleteket, amelyekről a gépkocsi üzemeltetőknek tudomással kell birniok.

A fékbetétek legkisebb megengedett vastagsága 2 mm.

A fékbetétek kicseréléséhez ki kell emelni az (A) sasszegeket (minden keréknél 4 sasszeg van) és a kerék központjának irányába lenyomva a (B) nyeret, emeljük ki abból a (C) tartókengyelt. Ily módon a nyeret a nyomórugóval kivehetjük és kicserélhetjük a (D) fékpofát. A pofa beszerelése előtt a dugattyut minél jobban nyomjuk be a hengerbe. A hátsó féknél a dugattyut jobbra forgatva csavarjuk be a hongerbe, utána a dugattyun lévő rés a kerék tengellyel szembe, és abban az üreg az „E” légtelenítőcsavarral szembe kell essék. Egyidejűleg ellenőrizzük, hogy a dugattyukat biztosító gumi tömitőgyűrűk és a hátsó kerekeken lévő kézifék burkolat a megfelelő fészekben helyezkedik-e el, hogy a gumialátétek nem mentek-e tönkre vagy nem keményedtek-e meg. A nem megfelelő tömitéseket ki kell cserélni. Elindulás előtt a fékbetétek



Férendszer

- 1 — Mellsőkerékfék burkolata
- 2 — Mellsőkerékfék légtelenítőcsavar
- 3 — Melső nyereg
- 4 — Főfékhenger
- 5 — Fékerősítő (szervo)

- 6 — Fékfolyadéktartály
- 7 — Féklámpa kapcsoló
- 8 — Behuzott kéziféket jelző lámpa
- 9 — Kézifékkar
- 10 — Behuzottkézféket jelző lámpa kapcsolója
- 11 — Fékpedál
- 12 — Vákuum vezeték a fékerősítőtől a szívó csőig
- 13 — Melső tárcsafék

- 14 — Féknyeregtartó
- 15 — Kézifékhuzal feszítő
- 16 — Kézifék
- 17 — Hátsófék légtelenítőcsavar
- 18 — Hátsófék nyereg
- 19 — Féknyeregtartó
- 20 — Hátsó tárcsafék
- 21 — Féklámpa
- 22 — Fék korrektor
- 23 — Hátsókerékfék burkolat

kicserélése után néhányszor a fékpedált le kell nyomni.

A fékbetétek elhasználódásának mértékét 4000 km-enként ellenőrizni kell.

Légtelenítés

SERVICE Ha a fékrendszer valamilyen ok miatt kiürül, a tartály fékfolyadékkal való feltöltése után az egész fékrendszert légteleníteni kell. Ezt tanácsos szervizzel végeztetni. A munkafolyamat a következő:

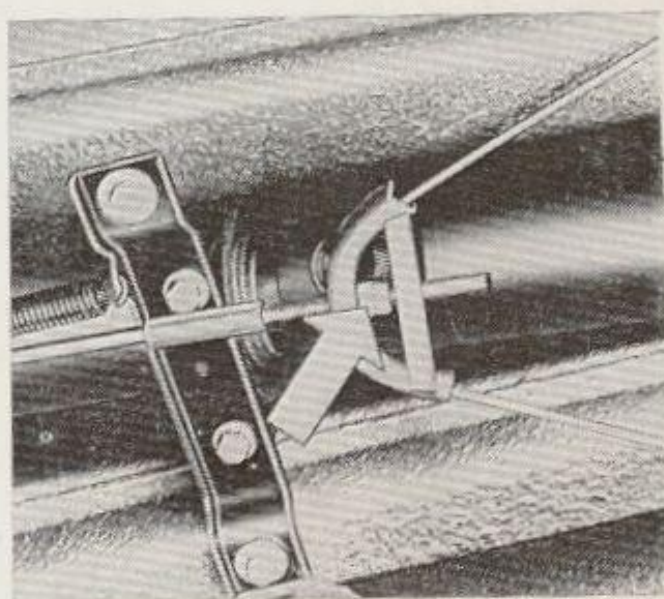
- Tisztítsuk meg az „E” légtelenítőcsavart (kerekenként 1—1) a szennytől, a portól, távolítsunk el minden szennyeződést nyílásaiból és vegyük le a védősapkát.
- Helyezzük rá a légtelenítőcsavarra a gumi vagy műanyagcsövet. A cső szabad végét merítsük be fékfolyadékkal feltöltött átlátszó edénybe, és félfordulattal fordítsuk el a légtelenítőcsavart. Néhányszor nyomjuk le a fékpedált, hogy így a folyadék a tömlőn keresztül az edénybe folyék. A levegő ekkor buborék formájában fog eltávozni. Ha megszűnik a buborékok képződése és csupán a folyadék áramlik ki, szüntessük meg a pedál mozgását. Az utolsó lenyomás után a pedált tartsuk lenyomva, és jól csavarjuk be a légtelenítőcsavart. A légtelenítőcsavarokról töröljük le a fékfolyadék nyomokat. Ezt az eljárást a kerekek mindegyikénél ismételjük meg. Ügyeljünk arra, hogy a tar-

tályban kellő mennyiségű folyadék legyen. A légtelenítés után a tartályban a folyadékot a max. mértékig egészítsük ki. A csövön keresztül kifolyó fékfolyadékot csak gondos szűrés után szabad ismét felhasználni.

Kézifék

Ha a kézifék kar utja túl nagy, úgy ez a meglazult fékhuzalra vezethető vissza, és ezért is utánállítás szükséges. Ehhez:

- Állítsuk be a kézifék kart nyugalmi helyzetbe.
- A kart felfelé 3 fognyira huzzuk meg.
- Lazítsuk meg a feszítő szerkezet anyáit, és azokat oly módon állítsuk be, hogy a huzal erősen megfeszüljön, utána az anyákat jól huzzuk meg.
- A huzal feszítettsége akkor helyes, ha a gépkocsi a fékkar a szegmens 4 fognyira való meghuzása után befékeződik.



KERÉKFELFÜGGESZTÉS

Hidraulikus lengéscsillapítók

SERVICE Ha a lengéscsillapítók működésében bármilyen rendellenességet állapítunk meg, a beállítást bizzuk a vevőszolgálati állomásra.

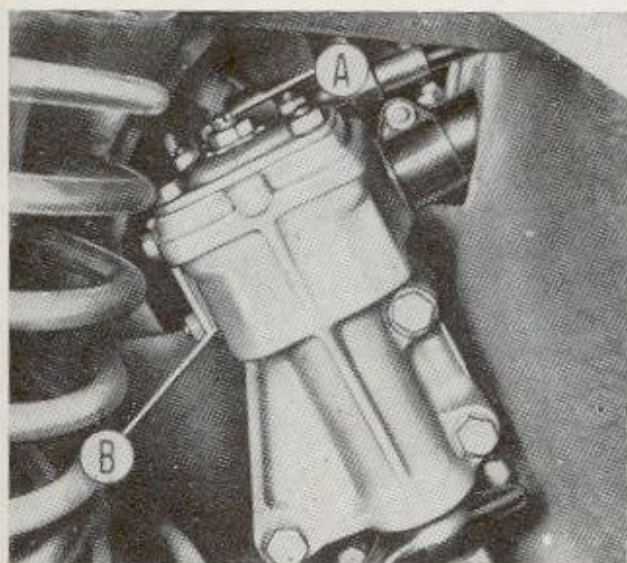
KORMÁNYMŰ ÉS KEREKEK

A kormány szerkezet játéka

SERVICE Olyan esetben, amikor a kormány műnél túlzott mértékű lazulás vagy bármilyen más rendellenességet tapasztalunk, forduljunk a vevőszolgálati állomáshoz.

Kétféle beállítást kell elvégezni:

- a) a csiga és a görgő közötti hézag beállítását:
az „A” beállító csavart (42 oldal) a ház felső részénél megfelelően állítjuk,

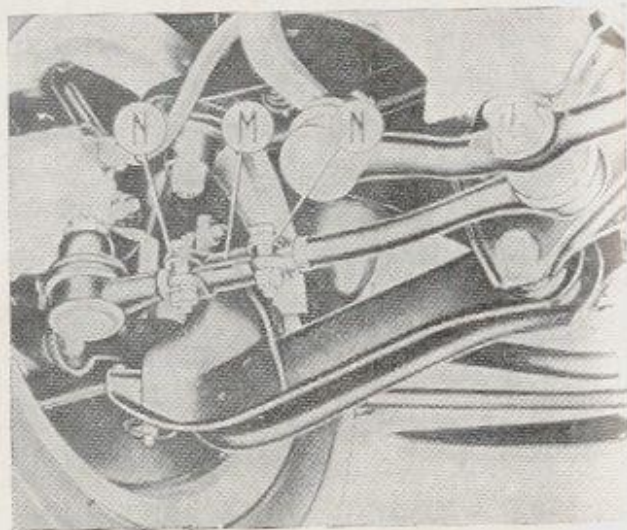


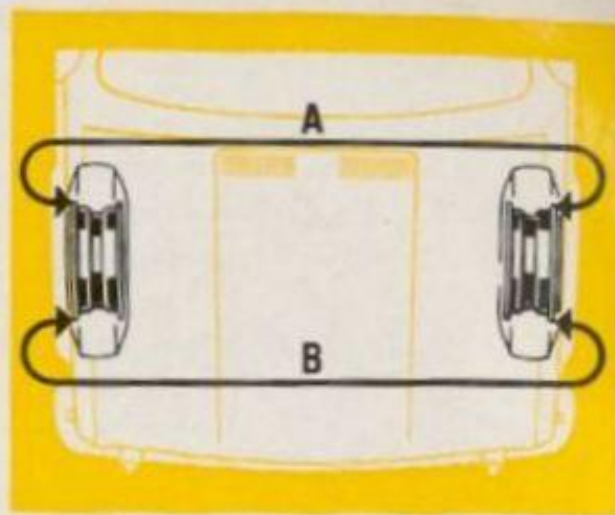
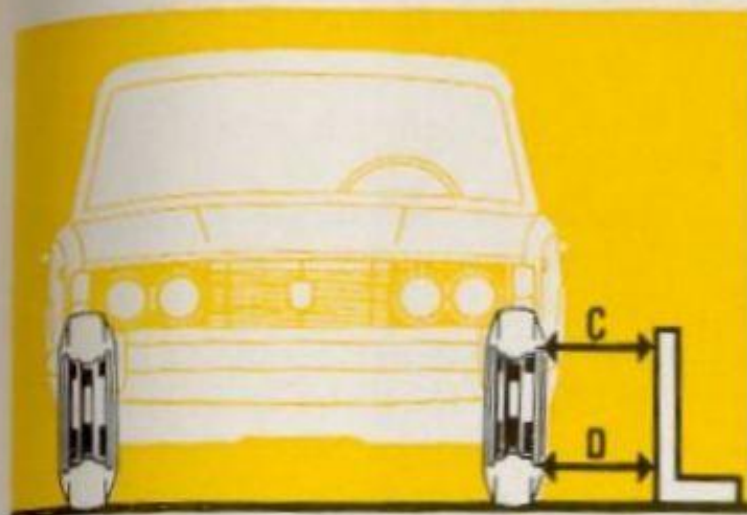
- b) a csiga csapágyának hézagbeállítását:

emeljük ki a „B” hézagoló lemezek (44. oldal) közül egyet, vagy többet a ház és a nyomócsapágyfedél között.

A mellső kerekek beállítása

SERVICE Olyan esetben, amikor a mellső kereken lévő gumiabroncsok túlzott mértékű kopását állapítjuk meg, ellenőrizni kell a kerekek összetartását és a kerekek dőlését. Az ellenőrzést 4 személy + 50 kg csomag terheléssel kell végrehajtani. A terhelés után a gépkocsit néhány méterre toljuk el, hogy így a felfüggesztő elemek átvegyék az új egyensúlyi állapotot. A kerék összetartás értékét meghatározó méréseket a kerék-tárcsáknak mindig ugyanazon a helyén kell végrehajtani. Először az „A” távolságot kell megnézni, utána pedig a gépkocsit oly módon kell eltolni, hogy az „A” pontok „B” hely-





zetbe helyezkedjenek el és a mérést újból elvégezzük.

Az „A” távolságnak a „B” távolságtól 2—4 mm-el kell nagyobbnak lenni. Hasonló méréseket kell végrehajtani a kerék dőlés meghatározása céljából. Ebben az esetben arra kell ügyelni, hogy a „D” méretnek a „C” méretnél 1—5 mm-nél kell nagyobbnak lennie. A nyomtávruk hosszbeállításához az M hüvelyt fordítjuk el az N bilincs meglazítása után. A beállítás után mindegyik beállító hüvely bevágásának egybe kell esnie a bilincs nyílásával. A biztosított bilincseknél a végeken bizonyos mérvű rés kell legyen.

Gumiabroncsok

500 km-enként nyomásmérő segítségével ellenőrizzük a levegő nyomást. A gumiabroncsok egyenletes kopása érdekében tanácsos a kerekeket 4000—6000 km-enként egymásközött felcserélni (beleértve a pótkerekeket is).

Mellső kerécsapágyak

SERVICE

20 000 km-enként szervizzel végeztessük el az utánállítást és a kenést

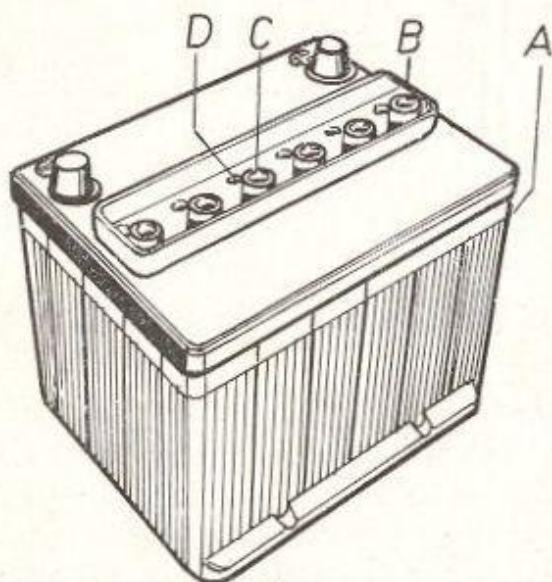
Fiat MR3 vagy LT4S3 kenőanyaggal.

MEGJEGYZÉS: A Polski Fiat 125P gépkocsi hóláncokkal is üzemeltethető, az első kerekekhez azonban csak keresztgumis láncok alkalmazhatók.

VILLAMOS BERENDEZÉSEK ÉS AZ INDÍTÓ MOTOR

Akkumulátor

A motorháztető alatt található.



2500 km-enként amikor az akkumulátor hideg és nem működik, az összes cellákban ellenőrizzük az elektrolit szintjét, amely nem lehet alacsonyabb mint az „A” mutató. Ahhoz, hogy feltöltsük le kell venni a „B” fedelet és az csatornákon át desztillált vizet öntsünk addig, amig kezd kifolyni a „D” furaton (sohasem szabad tölteni a „C” furaton keresztül). Utána felszereljük a fedelet. Nyáron gyakrabban kell ellenőrizni az elektrolit szintjét. Szükséges emlékezni rá, hogy sem működés közben sem feltöltés közben nem szabad az akkumulátor fedelet levenni.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor típusától függően a csatornák különbözők lehetnek.

Töltődinamó

SERVICE

60 000 km-enként: tisztítsuk meg a csuszógyűrűket. Ellenőrizzük a kefék elhasználódásának mértékét és felfekvésüket, ha szükséges a teljes kefetartót cseréljük ki.

Indítómotor

SERVICE

30 000 km-enként: tisztítsuk meg a kollektort, ellenőrizzük a kefék kopási állapotát és felfekvésüket, ha szükséges, cseréljük ki azokat, csiszoljuk be a kommutátorhoz. Ezzel egyidejűleg gondosan tisztítsuk le és a motorolajjal kenjük be az indító fogaskereket. Kenjük meg továbbá a két csapágypajzsperselyekben a tengely futófelületét, a fogaskerékperselyt, valamint a menesztő közbelső acéllemezt, kizárólag FIAT MR2 vagy LT4S2 kenőzsirral.

Feszültségszabályozó

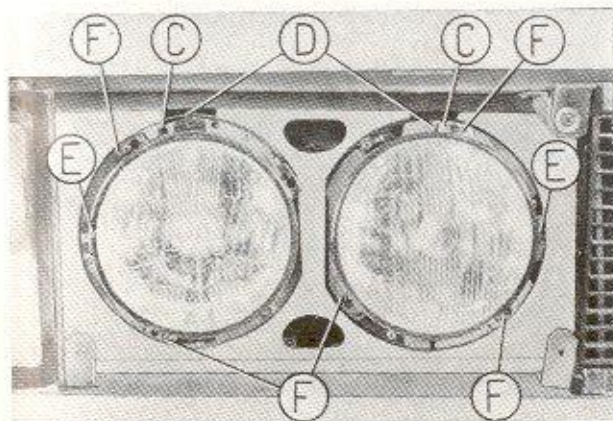
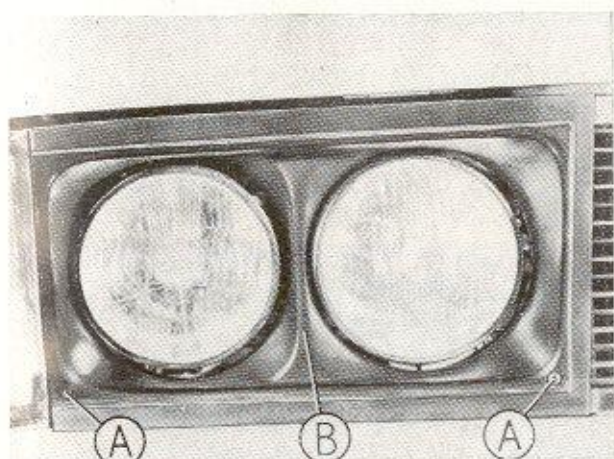
SERVICE

A feszültségszabályozóhoz laikusnak hozzányulnia nem szabad. Javosoljuk tehát, hogy a szükséges vizsgálatokat kizárólag vevőszolgálati állomással végeztessük el. Amikor a gépkocsiba rádiókészüléket szerelnek be, a feszültségszabályozó és a töltődinamó a 67. kapcsa közé semmilyen zavarszűrő kondenzátort nem szabad csatlakoztatni. Nem szabad továbbá a szabályozóban felcserélni a 67. és a 15. számú kapcsokat.

VILAGÍTÁS ÉS A BIZTOSITÉKOK

Kettős fényszórók

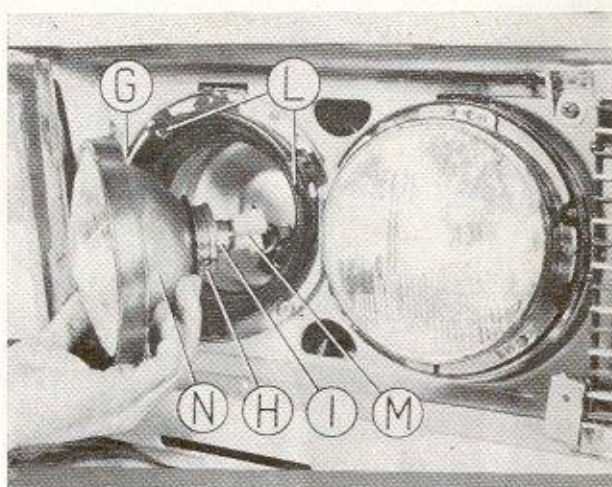
Mind a 4 fényszóró abban az esetben gyullad ki, amikor az országuti világitást kapcsoljuk be. Tompitott fénynél csupán a két külső fényszóró ég.



- A — A fényszóró keretét rögzítő csavarok
- B — A fényszóró kerete
- C — A keretét rögzítő foglalat
- D — Csavarok a fénysugarak függőleges irányban végzett szabályozásához
- E — Csavarok a fénysugarak vízszintes irányban végzett szabályozásához

F — Lazító csavarok, amelyek lehetővé teszik ellentétes irányban, az óramutató járásával megegyező irányban való elfordítást, és az optikai elemet tartó gyűrű kivételét.

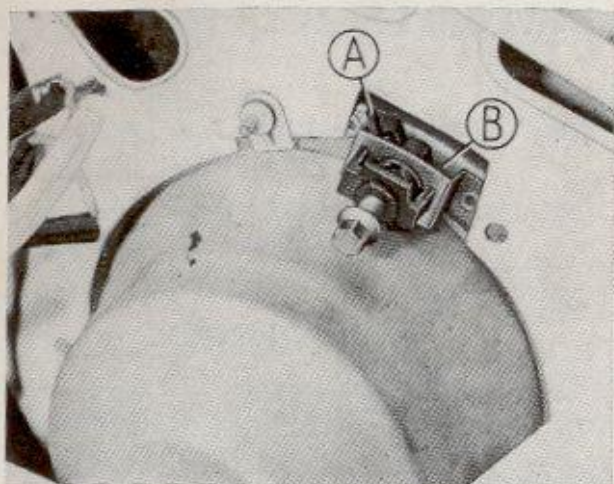
A fényszóró optikai elemének kivétele



- G — Három pont az optikai elem beállításához
- H — Két rugó az I égő és az M összekötő rögzítéséhez
- I — Két izzószálas (kettős) égő
- L — Három bevágás a G. ponton
- M — Dugaszos csatlakozó
- N — Optikai elem

A tompított fény beállításához kézi korrektor

A reflektorok kézi korrektorral vannak ellátva, amely lehetővé teszi a tompított fény beállítását két helyzetbe (függőleges irányban) a gépkocsi terhelésétől függően. Éjszaka normál működés közben a korrektoroknak „A” helyzetben kell lennie.



A nagyon megterhelt gépkocsinál a korrektort „B” helyzetbe kell állítani. Minden esetben a reflektorok korrektorainak ugyanabban a helyzetben kell lennie.

Az aszimmetrikus tompított fényű fényszóró

SERVICE A fényszóró teljes szét-szerelése esetén (beleértve a házat) azokat utána pontosan kell beállítani. A terhelés nélküli, a gumiabroncsokba az előírásoknak megfelelő levegőnyo-

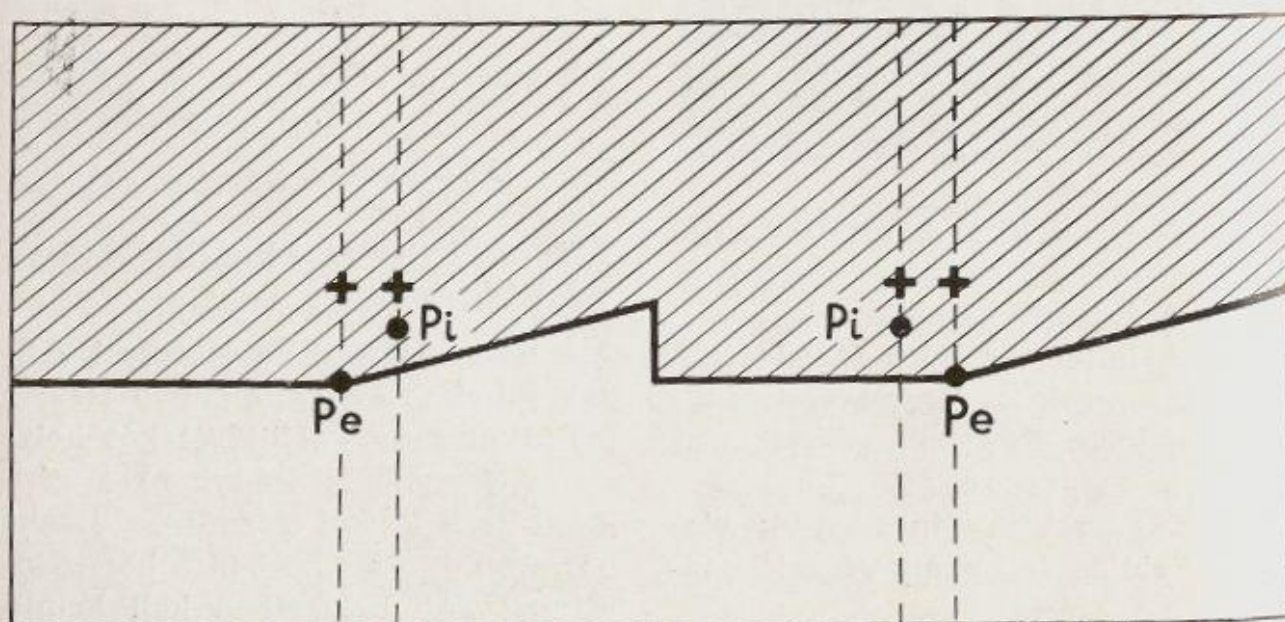
másu gépkocsit állítsuk a falra helyezett fehér ernyő elé (lehet az a ház fehér fala is).

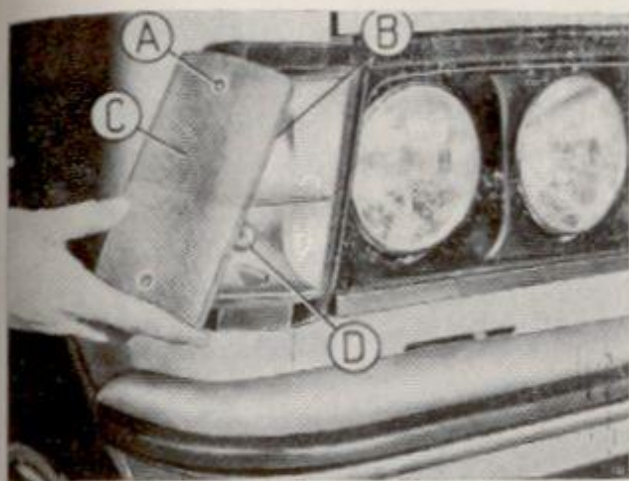
Rajzoljunk fel a falra a 4 fényszóró középpontjának megfelelő 4 keresztet, tolassunk a gépkocsival 5 métert és kapcsoljuk be a tompított (külső fényszóró) fényeket.

A Pe-pe pontoknak a megfelelő kereszték alatt 11 cm-re kell lenni. Utána kapcsoljuk be a távfényt (a belső és a külső fényszórók), a Pi-pi pontoknak (a belső fényszóró fénynyaláb középpontjainak megfelelő kereszték alatt 2,5 cm-re kell elhelyezkedni.

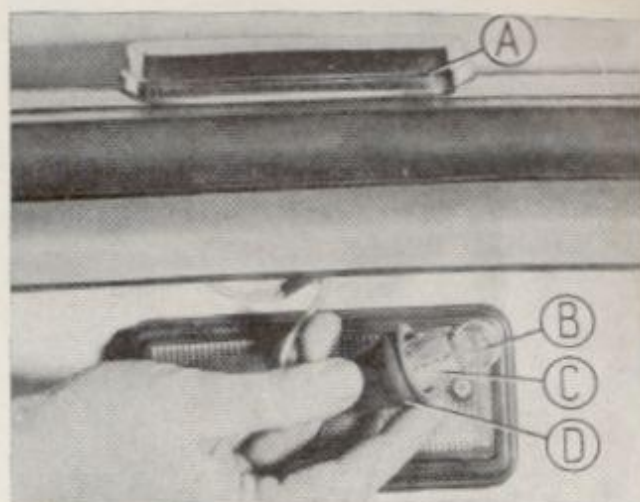
A mellső városi lámpa és irányjelzők

- A — A lámpa burát rögzítő csavar (2)
- B — Az irányjelző lámpája (bajonet foglalatos)
- C — Lámpabura
- D — Helyzetlámpa égője (bajonet foglalatos)

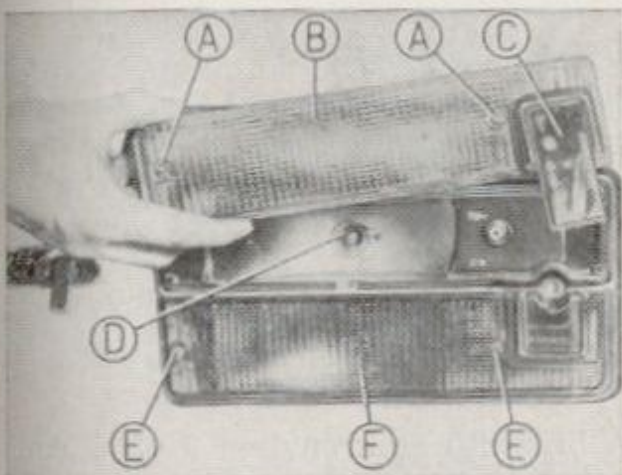




A hátsó világitás, a STOP fény és az irányjelzők



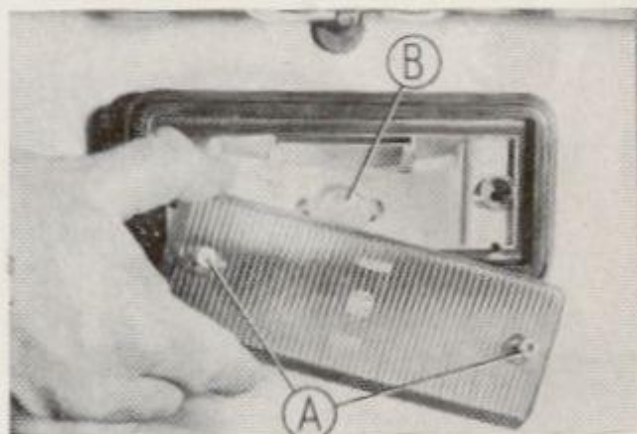
C — Foglalat benyomható szárral
D — A (C) foglalat gumiburkolat



A — Az irányjelző lámpaburát rögzítő csavar
B — Lámpabura
C — Fényvisszaverő
D — Irányjelző égője (bajonet foglalat)
E — A helyzet és a féklámpa burát felerősítő csavar

A hátrameneti fény

A — A lámpaburát rögzítő csavar
B — A bajonet fejes izzólámpa



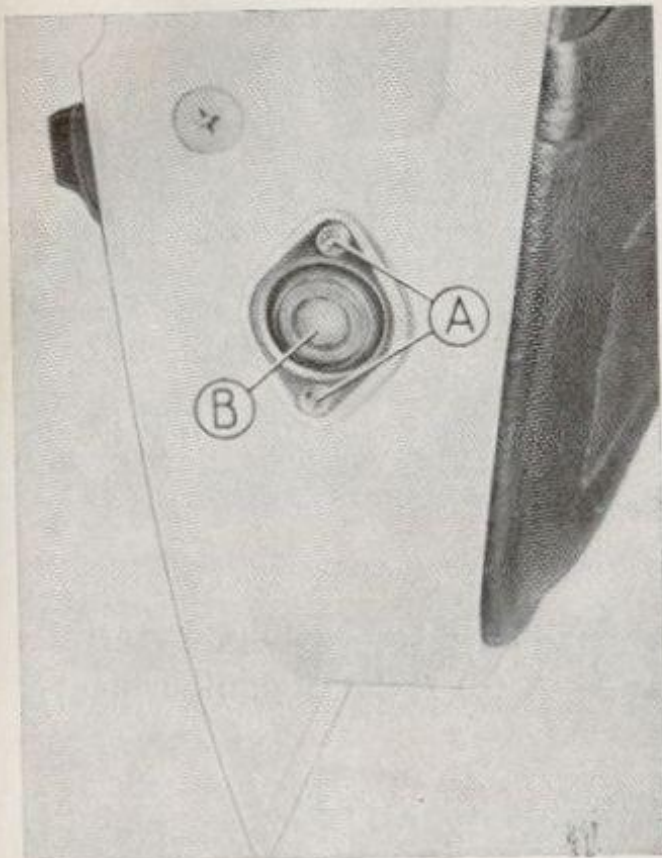
Jelzőlámpák az ajtóban

A — rögzítő csavarok
B — foglalat

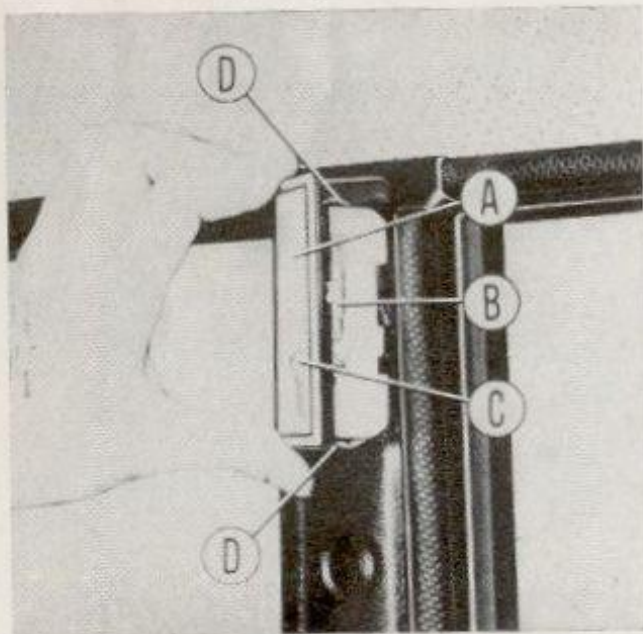
Az égő kicseréléséhez a két db csavart ki kell csavarni és az egy égőt kiemelni. Az égő bajonet fejjel van (12 V, 4 W).

A rendszám tábla megvilágítása

A — Lámpaburával
B — Bajonet foglaltos izzólámpa



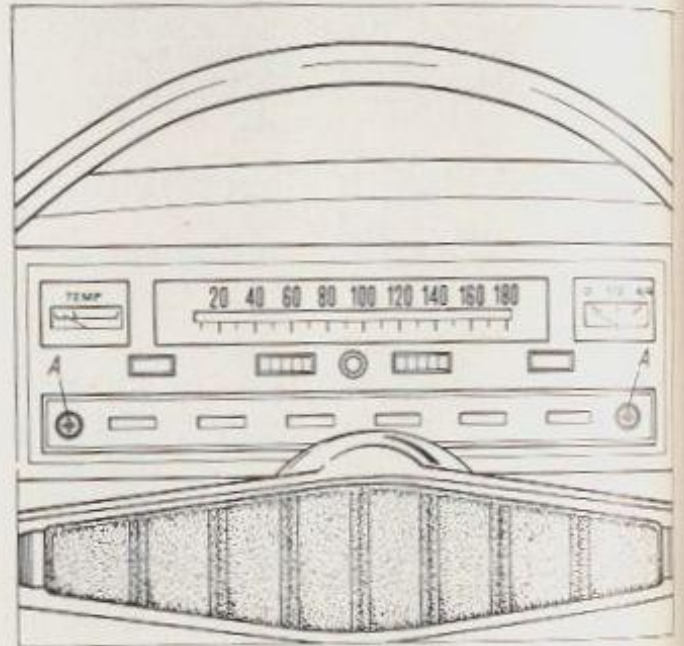
Lámpák a középső oszlopokon
(belső világítás)



- A — Lámpabúra
- B — Henger alakú izzólámpa
- C — A B izzólámpa kapcsolója
- D — A benyomható foglalatot rögzítő (két) rugó

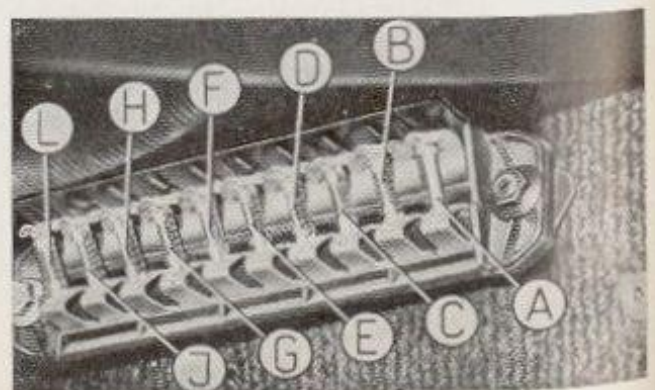
A műszerfalat megvilágító lámpák és a különféle jelzőlámpák

A teljes egyesített műszer a kapcsoló táblából a két (A) csavar kicsavarása után kivethető. A kis izzólámpákhoz oly módon férhetünk hozzá, hogy szétkapcsoljuk a villamos kötések 2 csatlakozóját.



A villamos berendezés olvadó biztosítékai

A biztosító szekrényben 9 db 8 Amperes biztosíték és 1 db 16 amperes biztosíték van. A biztosítószekrény elhelyezve. A kiolvadt biztosíték kicserélése előtt meg kell keresni és el kell háritani azt a hibát, amely a biztosíték kiolvadását okozta.



Nincsen biztosítéka az alábbi áramköröknek:

A gyújtásnak, az indítómotornak, és

az akkumulátor töltésnek (a feszültségszabályozó és a töltésjelző lámpa kivételével), valamint a távfény relének.

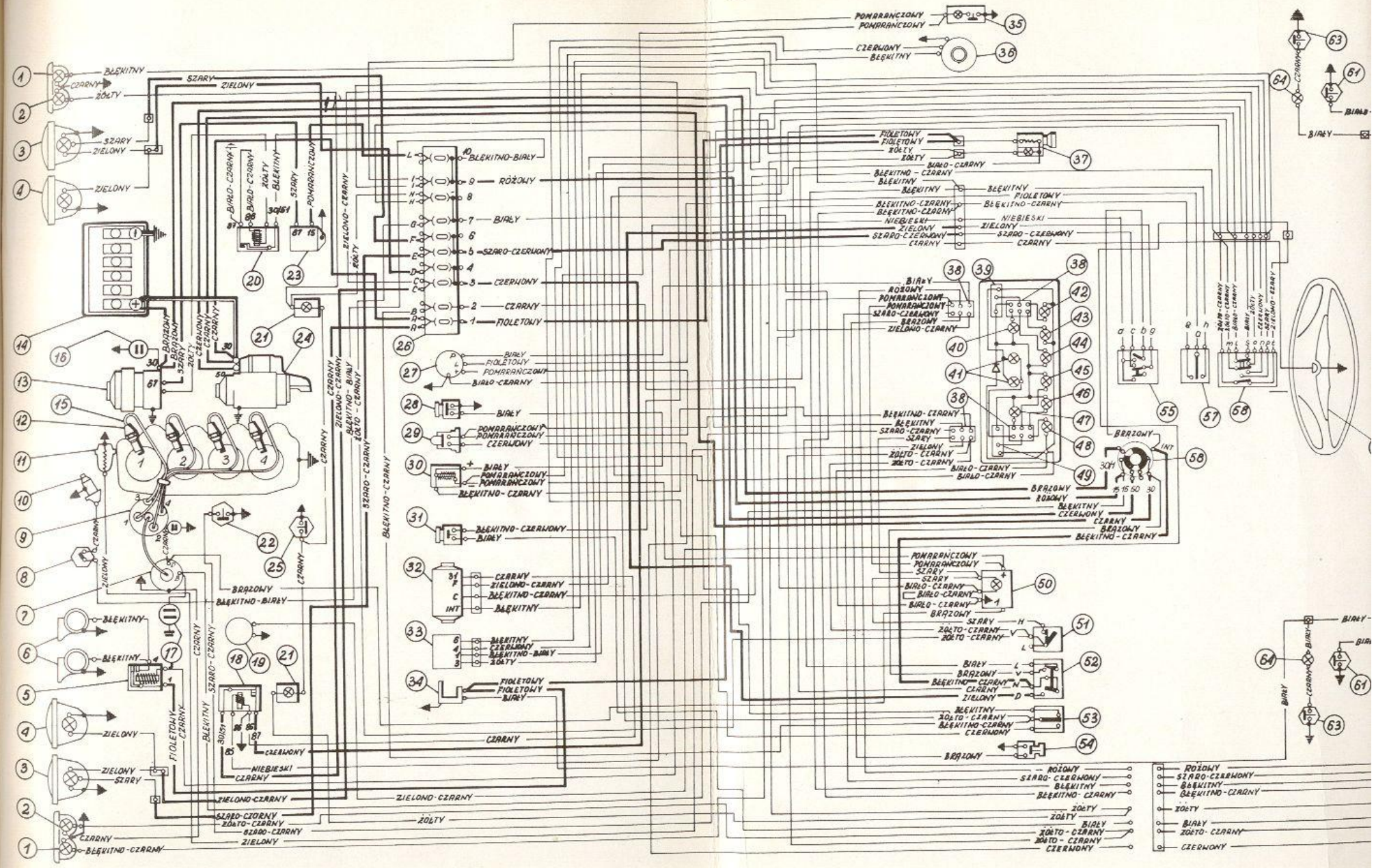
Biztosíték 50. oldal	Biztosított áramkör
A	<ul style="list-style-type: none"> — A belső világítás lámpái — A jelzőkürt — A kézi lámpa dugaszoló aljzata — Szivargyújtó — Üveg spriccelő elektromos pumpa — Jelzőlámpa az ajtóban
B	<ul style="list-style-type: none"> — A jelzőlámpás irányjelzők — Ablaktörlő — Légfúvó motorja
C	<ul style="list-style-type: none"> — Baloldali távfény — A távfények jelzőlámpája
D	<ul style="list-style-type: none"> — Jobboldali távfény
E	<ul style="list-style-type: none"> — Baloldali tompított fény
F	<ul style="list-style-type: none"> — Jobboldali tompított fény
G	<ul style="list-style-type: none"> — A műszerek megvilágítása — Baloldali városi lámpa — A városi lámpa jelzőlámpája — A jobboldali hátsó városi lámpa — Rendszám tábla megvilágítás (baloldali égő) — Csomagtér megvilágítása
H	<ul style="list-style-type: none"> — A motort megvilágító lámpák — Jobboldali mellső városi lámpa — Baloldali hátsó városi lámpa — Rendszám tábla megvilágítás (jobboldali égő) — Szivargyújtó aljzatának megvilágítása
I	<ul style="list-style-type: none"> — A féklámpák — A kézifék jelzőlámpája — Az olajnyomás jelzőlámpája — Az akkumulátor töltését ellenőrző lámpa és annak jeladója — Vízhőmérő — Tüzelőanyag szint mutató tartalékmutató lámpával — A ventilátor elektromágneses tengelykapcsolója — Kesztyűtartó világítás — Szivató jelzőlámpa — Az akkumulátor töltését jelző lámpa — Hátrameneti fény
L	<ul style="list-style-type: none"> — Feszültségszabályozó — Töltődinamó gerjesztő tekercs

Az üvegfűtés biztosítéka (16A) egy dobozban van elhelyezve, amely a biztosíték szekrény mellett található. A biztosíték kicserélése előtt a dobozt szét kell szerelni.

Villamos berendezések kapcsolási vázlata

- A** — Alapberendezés részei (közös a személyi és a kombi változathoz)
C — A kombi változat kocsiszekrény hátsó része kapcsolási berendezésé rendszere (különbség 8 kapcsos kötésmódban van) rendszere
B — A személykocsi kocsiszekrény hátsó része kapcsolási berendezésé
D — Hátsóüveg fűtés kapcsolása

1. Mellső irányjelző
2. Mellső városi lámpák
3. Táv és tompított fények
4. Távfény
5. Jelzőkürt jeladó
6. Jelzőkürt
7. Gyujtótekeres
8. Ventilátor thermoelektrikus kapcsoló
9. Gyujtáselosztó
10. Ventilátor mágnescapcsoló szénkefe
11. Vízhőmérséklet érzékelő
12. Gyujtógyertyák
13. Töltődinamó
14. Akkumulátor
15. Gyujtógyertyák vége 10 k Ω ellenállással
16. Zavarszűrő kondenzátor 3 μ F
17. Gyujtótekeres zavarszűrő kondenzátor 0,5 μ F
18. Távfényrelé
19. Ablakmosó elektromos szivattyu
20. Feltöltést jelző lámpa relé
21. Motor megvilágítás
22. Olajnyomás érzékelő
23. Feszültségszabályozó
24. Indítómotor
25. Motor megvilágítás kapcsoló
26. Biztosítékszékény
27. Irányjelző megszakító
28. Kézifék jelző lámpa kapcsoló
29. Féklámpa kapcsoló
30. Kézifék jelzőlámpa megszakító
31. Hátrameneti fény lámpakapcsoló
32. Ablaktörlő mosó
33. Ablaktörlő megszakító
34. Kézilámpa dugaszoló aljzat
35. Kesztyűtartó kapcsolóval
36. Légfúvó motor
37. Szivargyujtó foglalatot megvilágító lámpával
38. Villamos vezetékcsatlakozási
39. Olajsztintmutató
40. Tüzelőanyagtartalékot jelző lámpa (vörös)
41. Műszerfal megvilágítás
42. Irányjelző lámpa (zöld)
43. Távfény jelző lámpa (kék)
44. A bekapcsolt hidegindítót jelző lámpa (sárga)
45. Akkumulátor töltést jelző lámpa (vörös)
46. A behuzott kéziféket jelző lámpa (villogó vörös)
47. Olajnyomás csökkenést jelző lámpa (vörös)
47. Olajnyomás csökkenést jelző lámpa (vörös)
48. Városi lámpát jelző lámpa (zöld)
49. Vízhőmérséklet mutató
50. Fordulatszámoló*)
51. Rendszám tábla megvilágítás kapcsoló
52. Külső világítás 3 állású billenőkapcsoló
53. Ventilátor 3 állású billenőkapcsoló
54. Szívás jelző lámpa kapcsoló
55. Táv és tompított fény átkapcsoló
56. Gyujtáskapcsoló kulccsal
57. Irányjelző átkapcsoló
58. Az ablaktörlő és elektromos ablakmosó három állású átkapcsoló
59. Jelzőkürt kapcsoló
60. Belső tér világítás kapcsolóval
61. Belső világítás kapcsolója a mellső ajtókon
62. A belső világítás kapcsolója a hátsó ajtókon
63. A mellső ajtók nyílását jelző lámpa kapcsoló
64. A mellső ajtók nyílását jelző lámpa
65. Hátsó ajtó nyílását jelző lámpa kapcsoló
66. A hátsó ajtó nyílását jelző lámpa
67. Olajsztintmutató
68. Csomagter megvilágítás lámpája
69. Hátsó városi és féklámpák
70. Hátsó irányjelzők
71. Rendszám tábla megvilágítás lámpája
72. Hátrameneti világítás lámpája

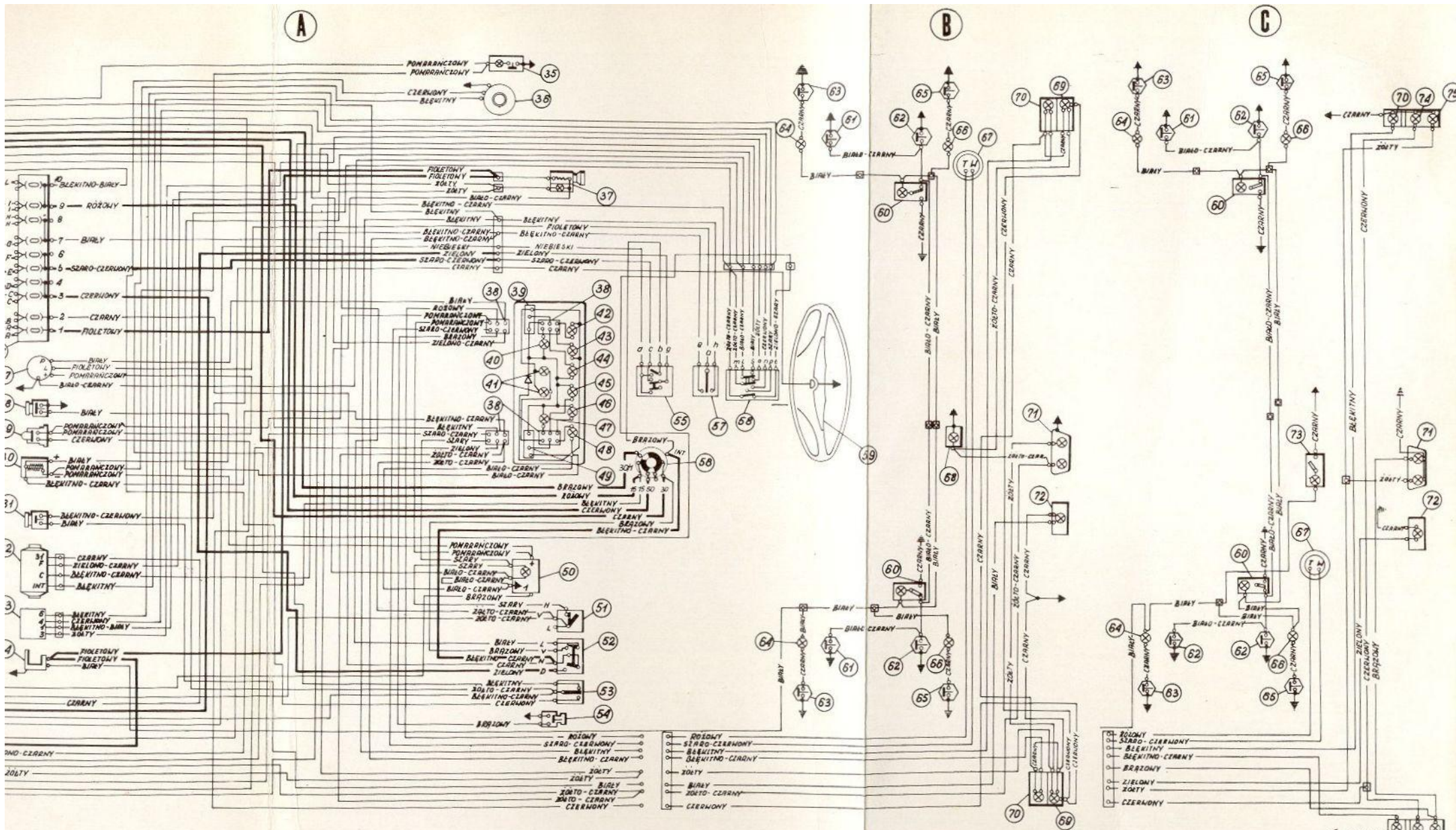


biało-czarny — fehér-fekete
 biały — fehér
 błękitno-biały — világoskék-fehér
 błękitno-czarny — világoskék-fekete
 błękitno-czerwony — világoskék-piros

błękitny — világoskék
 brązowy — barna
 czarny — fekete
 czerwony — piros i
 fioletowy — lila

pomarańczowy — narancssárga
 szaro-czarny — szürke-fekete
 szaro-czerwony — szürke-piros
 szary — szürke
 zielono-czarny — zöld-fekete

zielono-szar
 zielony — z
 żółto-czarny
 żółty — sár



błękitny — világoskék
 brązowy — barna
 czarny — fekete
 czerwony — piros i
 fioletowy — lila

pomarańczowy — narancssárga
 szaro-czarny — szürke-fekete
 szaro-czerwony — szürke-piros
 szary — szürke
 zielono-czarny — zöld-fekete

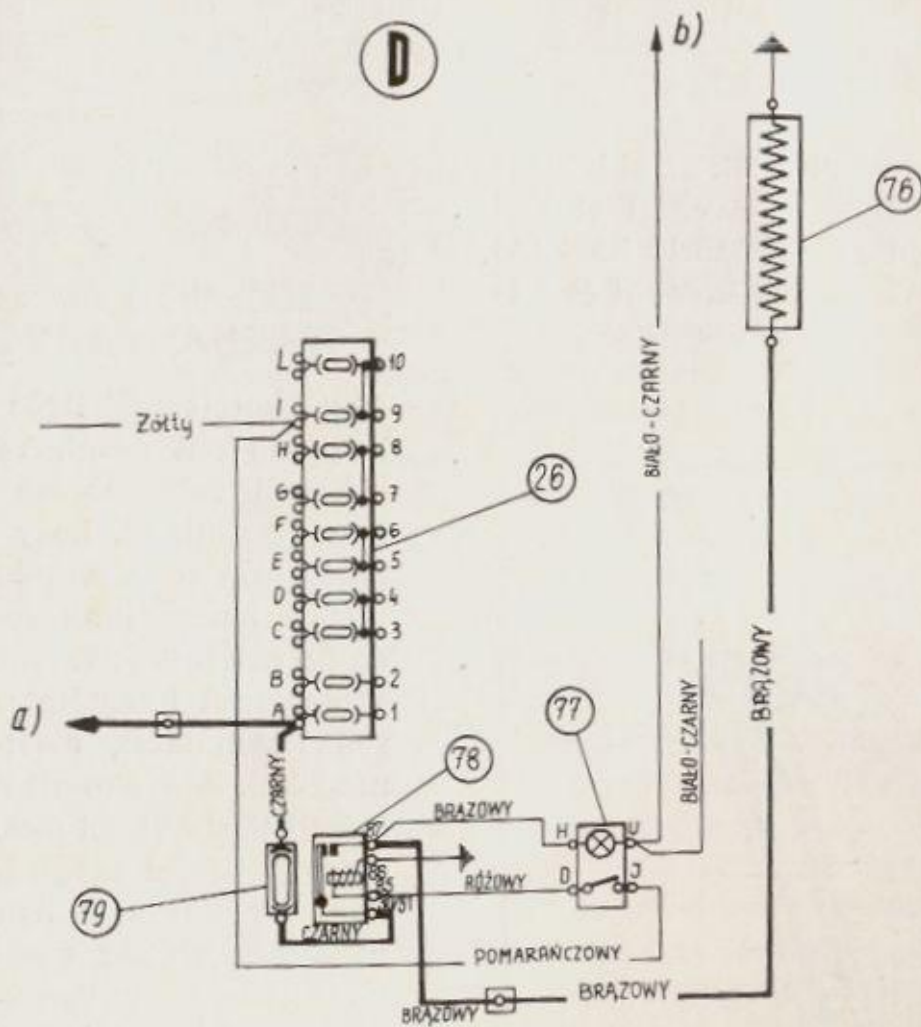
zielono-szary — zöld-szürke
 zielony — zöld
 żółto-czarny — sárga-fekete
 żółty — sárga

70 74 75

- 73. A kocsiszekrény hátsó része megvilágításának lámpája
- 74. A fékvilágítás lámpája
- 75. Hátsó városi lámpa
- 76. Ablakfűtés*)
- 77. Ablakfűtés kapcsoló jelzőlámpával*)
- 78. Ablakfűtés átkapcsoló*)

79. Ablakfűtés biztosítékszékény*)

*) — mint pótfelszerés.



KOCSISZEKRÉNY

Ajtópántok

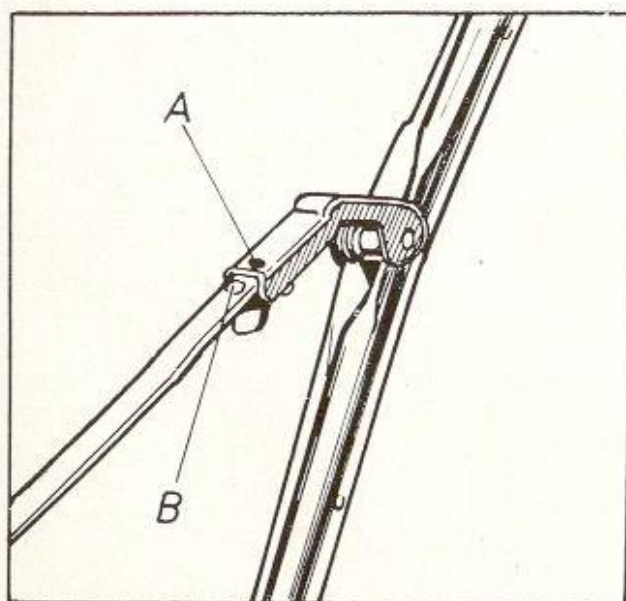
20 000 km-enként motorolajban bemártott ecsettel olajozzuk meg az ajtópántokat.

Szerkezeti egységek rögzítése a kocsiszekrényhez

SERVICE 20 000 km-enként a gépkocsit adjuk át a szerviznek, hogy a szerkezeti egységeket a kocsi szekrényhez rögzítő csavarjait és anyáit megvizsgálja ill. meghuzza.

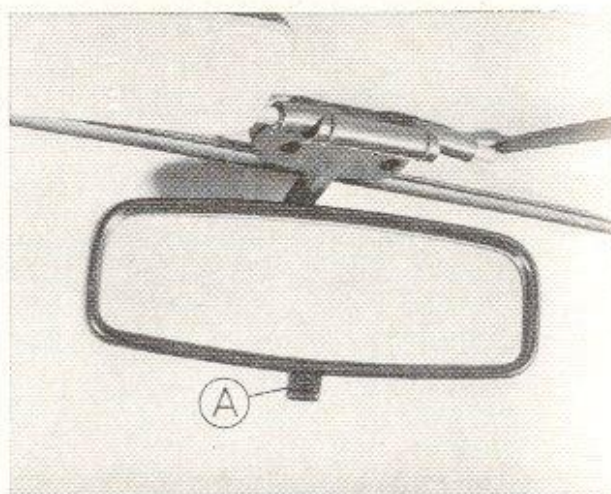
Az ablaktörlő

Ahhoz, hogy kivehessük az ablaktörlőt a teljes kart az üvegtől el kell emelni, majd az ablaktörlő kart (A) és (B) rögzítő csapból kivenni és felfelé huzni.



Visszapillantó tükör

Olyan „A” karral van ellátva, amely kiküszöböli a vakító hatást ill. bal eset esetén a megütéstől véd. Ha esetleg ütés következményeként a tükör leesne, akkor erősen kell visszanyomni a fészekbe, ahonnan kiestt.



KÜLSŐ RÉSZEK KARBANTARTÁSA

— A gépkocsit szabályos időközökben meg kell mosni. Az alváz víz-sugárral való mosása esetén ne feledkezzünk el, hogy a tisztítás ne tartson soká. Ezenkívül a mosáshoz használjunk semleges oldatba mártott szivacsot. Kerüljük a mosásnál használatos mosószer-ek használatát, mert a festést megsérti. A gépkocsit mosás után le kell tiszta vízzel mosni és tiszta szarvas bőrrrel megszáritani úgy, hogy ne maradjon nyoma a víznek. Nem szabad a gépkocsit napon mosni, különösen nyáron vagy amikor a motor még meleg.

Az ablaktörlő meghibásodásának elkerülése miatt mosás közben a szélvédő üvegtől az ablaktörlőt emeljük el.

- Ahhoz, hogy a gépkocsi jó állapotba, valamint a lakkozás fényes maradjon szükséges többször áttörölni (legjobb a gépkocsi mosása után) megfelelő viaszos víz-taszító tulajdonsággal rendelkező pasztával. Ezenkívül szükséges lehető leggyorsabban megszáritani, azokat foltokat, amelyek a lakkozást tönkre tehetik.
- Zsír-foltokat (olajfolt) és kátrány-foltokat petróleumba vagy benzinbe mártott flannellel lehet eltávolítani. Ezután a megtisztított helyeket polirpasztával kell át-polirozni.
- Abban az esetben, ha a lakkozott

felület megsérül és nem kerül azonnal kijavításra, akkor a korrózió ellen a megsérült helyet kenőanyaggal vagy műszaki vazelinnal kell bekenni.

- Ablaküveg mosására speciális folyadékot kell használni, azzal benedvesíteni, majd szarvasbőrrel megtörölni.
- A polirozott fémelkatrészek (lök-hárító, kilincs, diszléc stb.) tisztításához és karbantartásához speciális termékeket kell használni, amelyeken a használati utasítás megtalálható.
- Az ajtó ill. a csomagtartófedél gumitömítés karbantartásához szilikonzsirt kell használni, aminek még az az előnye, hogy kiküszöböli a csikorgást ami különösen télen kellemetlen.

A GÉPKOCSI KARBANTARTÁSA ÜZEMELTETÉS IDEJÉN

A gépkocsinak gyártás közben az autógyárban (FSO) mind a szekrényen, mind az alváz alkatrészein olyan műveleteket végeznek, amely korrózió ellen védelmet nyújt. Ez a művelet természetesen nem elegendő a gépkocsi teljes üzemeltetésének idejére, ezért időnként meg kell ismételni. Az alváz és a kocsiszekrény alsó részének karbantartását 12 ha-

vonként meg kell ismételni. A lakkevonat karbantartását legjobb havonként megismételni. Az alváz és a kocsiszekrény alsó részének védelme megfelelő eszközt és berendezést igényel, ezért ezt a gépkocsitulajdonos nem tudja elvégezni. Ezen műveletek elvégzését a szervizre vagy speciális üzemre kell bízni.

BELSŐ RÉSZ KARBANTARTÁSA

- Az ülések és a szövetből készült részek portalanítására legjobb elektromos porszívót használni.
- A szöveten lévő zsír-foltokat úgy lehet kivenni, hogy a bepíszkolódott részt zsírkővel beszórjuk és a másik oldalon kefével áttisztítjuk.
- Az ülést és a műbőr-huzatot szap-

panos vízzel kell lemosni, utána tiszta vízzel átmosni, majd alaposan — lehetőleg szarvasbőrrel — megszáritani.

- A textilszőnyeget benzinbe mártott szivaccsal kell lemosni; gumi-szőnyeget semleges mosószerrel, vagy szappanos vízzel lehet kitisztítani.

A GÉPKOCSI KARBANTARTÁSA HOSSZANTARTÓ ÁLLÁS ESETÉN

Ha a gépkocsi néhány hónapon áll, akkor szükséges:

- Tető alá helyezni, száraz helységben, lehetőleg szellőzési lehetőséggel.
- Meg kell győződni vajon a kézi fékkar oldva van-e.
- A gyertyákat kicsavarva és „Antykol 8” olajat a gyertya furataiba öntve, majd az olajjal a gyertya meneteit bekenve visszacsavarjuk a gyertyát a motorblokkba. Meleg motornál kb. 5-ször az önindítóval megforgatjuk a motort 10 sec. időtartamra kb. 1 perces szünetekkel.
- A hűtőrendszert ne ürítsük ki.
- Időnként győződjünk meg a kerekek nyomásértékéről.
- Legkevesebb 45 naponként töltsük fel az akkumulátort.
- Ne hagyjuk a villamos rendszert feszültség alatt és a gyújtás kulcsot vegyük ki.

- A lakkozott felületeket mossuk le és kenjük be szilikonpasztával.
- A fénylő fémalkatrészeket normál üzletben kapható termékkel vékony réteg felvitelével kell védeni.
- Az ablaktörlő szárát vegyük le, hogy elkerüljük a gumi alakváltozását.
- Ha lehetséges a gépkocsit takarjuk le ponyvával (ne műanyagból).

A gépkocsi hosszantartó állása utáni beüzemelés előtt szükséges:

- A fénylő fémalkatrészekről a védőréteget eltávolítani
- A gépkocsit megmosni
- A motorolajat lecserélni
- Az akkumulátort feltölteni
- Az ablaktörlőkart felhelyezni
- A kerekek (a pótkerékben is) légnyomásáról meggyőződni

TARTOZÉKOK

Ablakmosó

A fuvóka és a folyadéktartály szűrő tisztítását a következő módon végezzük:

- Vegyük le a fuvóka hatlapu fejét és gondosan tisztogassuk meg a fuvóka furatokat.
- A szívóvezeték alsó végén lévő szűrőszitát tisztítsuk meg.

Az esetleges fuvóka utánállítást a következőképpen végezzük: Lazítsuk meg a fuvókafej oldalán lévő csavart

és a fuvófejet oly módon forgassuk el, hogy a sugár az ablaktörlő által megtett iv legmagasabb pontjára essek. Utána huzzuk meg a csavart.

Az ablaktörlő

A szélvédőüveg tisztításakor húzzuk el az üvegtől az ablaktörlő karját és ügyeljünk arra, hogy a kar ne görbüljön el.

KÜLÖNFÉLÉK

Próbaut

SERVICE

10 000 km-enként: vevőszolgálati állomáson végeztessünk próbautat a szerkezeti egységek, villamos berendezések, valamint a kocsiszekrény ellenőrzése érdekében.

Kulcsok és szerszámok

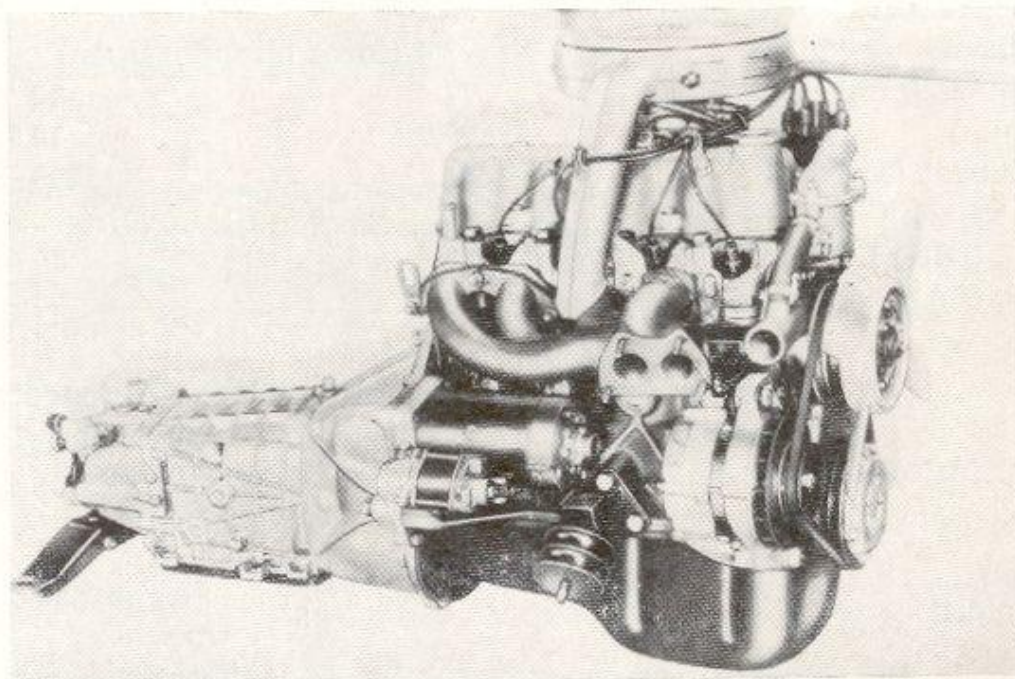
A karbantartási és beállítási műveletekhez valamint a gépkocsi tulajdonosa által végrehajtható művele-

tekhez szükséges kulcsokat és szerszámokat egy ládában találjuk, amely a csomagtérben oldalt a pótkeréknél és a kocsi emelőnél „B” (26. oldal) van elhelyezve. A láda a következőket tartalmazza:

- Kulcs a gyújtógyertyákhoz
- Tűzőkulcs a gázosítóhoz
- Villáskulcs 8—10 mm-es
- Villáskulcs 13—17 mm-es
- Csavarhuzó szabványos és keresztvasított csavarkhoz
- Egyenes túske
- Kerékanya kulcs

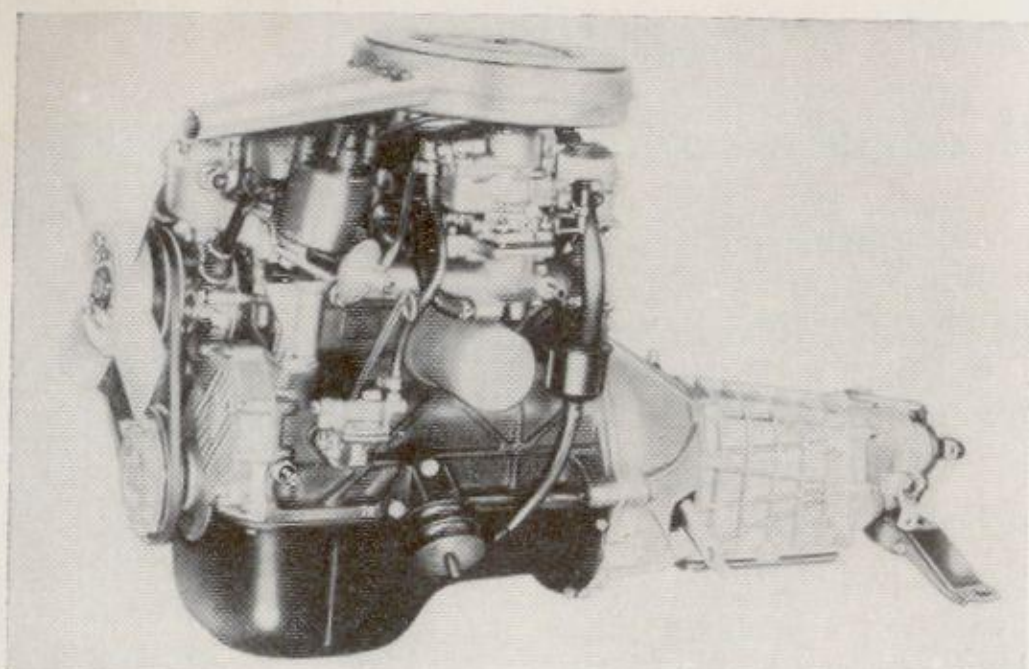
MŰSZAKI ADATOK

A MOTOR*



Motor a sebességváltóval (nézet baloldaltól)

* A Polski Fiat 125P gépkocsikat kétféle motorral szerelik melyek lökettérfogat és bizonyos felépítési részlet tekintetében különböznek egymástól. Tekintettel arra, hogy a motorok néhány jellemző adata különbözik egymástól, az 1500 cm³ motorra vonatkozó adatokat az 1500-as rovatban, az 1300 cm³ motor adatait az 1300-as rovatban keressük. Az együtt közölt adatok mindkét motorra vonatkoznak (lásd 58. oldal).



Motor a sebességváltóval (nézet jobboldalról)

Általános adatok

	1500	1300
Motor típusa	115C.076/52	116C.076/56
Működési rendszer	négy ütemű	
Hengerszám	4 (soros elrendezésben)	
Furatátmérő (mm)	77	72
Löket (mm)	79,5	79,5
Lökettérfogat (cm ³)	1481	1295
Sűrítési viszony	9	
Max.telj. (DIN) LE-ben	75	65
Max.telj. (SAE)	85	75
Vezérlés		
Tipus	Felső szelepezésű tengely a forgattyuházban	
Vezérlési fázisok:		
— Szívás		
Kezdet		
A.h. előtt	5°	
Vége		
F.h. után	44°	
— Kipufogás		
Kezdet		
F.h. előtt	47°	
Vége		
A.h. után	2°	

Szelephézag a vezérlési idő ellen- őrzéséhez (mm)	0,90
Szelephézag hidegen (mm)	
— Szívószelep	0,20
— Kipufogó szelep	0,25

Motorhűtés

Centrifugál szivattyus, kényszerkeringéses folyadékűtés A hőfokszabályzó a motor elvezető csőcsonkjában van. 4 lapátos ventillátor elektromágneses tengelykapcsolóval, amely a hűtőben elhelyezett thermostikus kapcsolóval önműködően vezérelt.

Vigyaz: az elektromágnesos kapcsoló tartozik csak az 1500 motor.

Kenés

A kenés nyomás alatti. Az olajszivattyu fogaskerekes. Tulnyomásos szeleppel ellátva.

Az olaj tisztítása fő és mellékéramu papírbetétes szűrővel történik. A szabványos olajnyomás 4—4,5 kg/cm³.

Gyújtás

A gyújtás sorrendje	1—3—4—2
Az előgyújtás szöge	5° + 2° (az 1500-as és 1300-as motornál)
Az előgyújtási szög kézi szabályozása	± 5°
Önműködő centrifugális előgyújtás	26°
Önműködő vákuumos előgyújtás	15°
A megszakító érintkezőinek távolsága	0,42 — 0,48 mm
Gyújtógyertyák	ISKRA FE65P*
Elektróda távolság	0,5 — 0,6 mm
Gyertyák csavarmenete	M14 × 1,25 mm

Üzemanyagellátás

1500 cm³ motorhoz Weber 34 DCHD-12 típusu gázosító 1300 cm³ motorhoz DCHD1-13 porlasztó van rendszeresítve. A gázosító kétfokozatu, a 2. fokozat folyót szelepenek vákuumos nyitásával, gyorsító szivattyuval és indító szer-

* Lehet egyenértékű gyertyát használni:

MARELLII CW7 LP, KLG FE65P, CHAMPION N9Y, BOSCH W200T30, AC DELCO 44XL

kezettel. Papirbetétes levegőszűrő az évszak szerinti beállítási lehetőséggel (nyári és téli).

Berendezés szivja el a motorházból az olajgőzöket és távolítja el az égési gázokat; a keverék a motorból kijövő szivócsőben vízzel van felmelegítve.

A gázosító beállítási adatai	Weber 34 DCHD-12		Weber 34 DCHD1-13	
	1. fokozat mm	2. fokozat mm	1. fokozat mm	2. fokozat mm
Levegőtorok átmérő	24	26	23	25
Főfuvóka átmérő	1,20	1,55	1,15	1,40
Üresjárat fuvóka átmérő	0,45	1,00	0,40	0,50
Indítófuvóka átmérő	F1/1,5		F1/1,70	
Gyorsító szivattyú fuvókájának átmérője	0,70		0,70	
Levegőfőfuvóka	2,20		2,10	2,00

ERŐÁTVITEL

Tengelykapcsoló

Egytárcsás, száraz, torzióssillapítású nyomórugókkal, hidraulikus működtetésű. A tengelykapcsolópedál holtjátéka kb. 20 mm.

Sebességváltómű

Teljesen szinkronizált 4 előrementi sebesség és 1 hátrameneti sebesség. Az áttételek az egyes sebességeknél:

1. sebesség 3,75
2. sebesség 2,30
3. sebesség 1,49

4. sebesség 1,00

Hátramenet 3,87

A hajtótengely

A hajtótengely két részes közbenső csapágyas. A tengely mellső részén lévő rugalmas tengelykapcsoló és toldat biztosítja a kapcsolódást a sebességváltóműhöz. A hátsó tengelyrész a mellsőtengelyhez és a hátsóhidhoz kardáncsuklóval csatlakozik.

Hátsóhid

Hajtómű Hypoid fogazással, 41/10 áttétellel.

FÉKEK

Kettős rendszerű korrekttal ellátott hidraulikus fék, amely a hátsóhid felett van elhelyezve. Két egymástól független fékrendszer: mellső és hátsókerék fékrendszer.

Tárcsafék

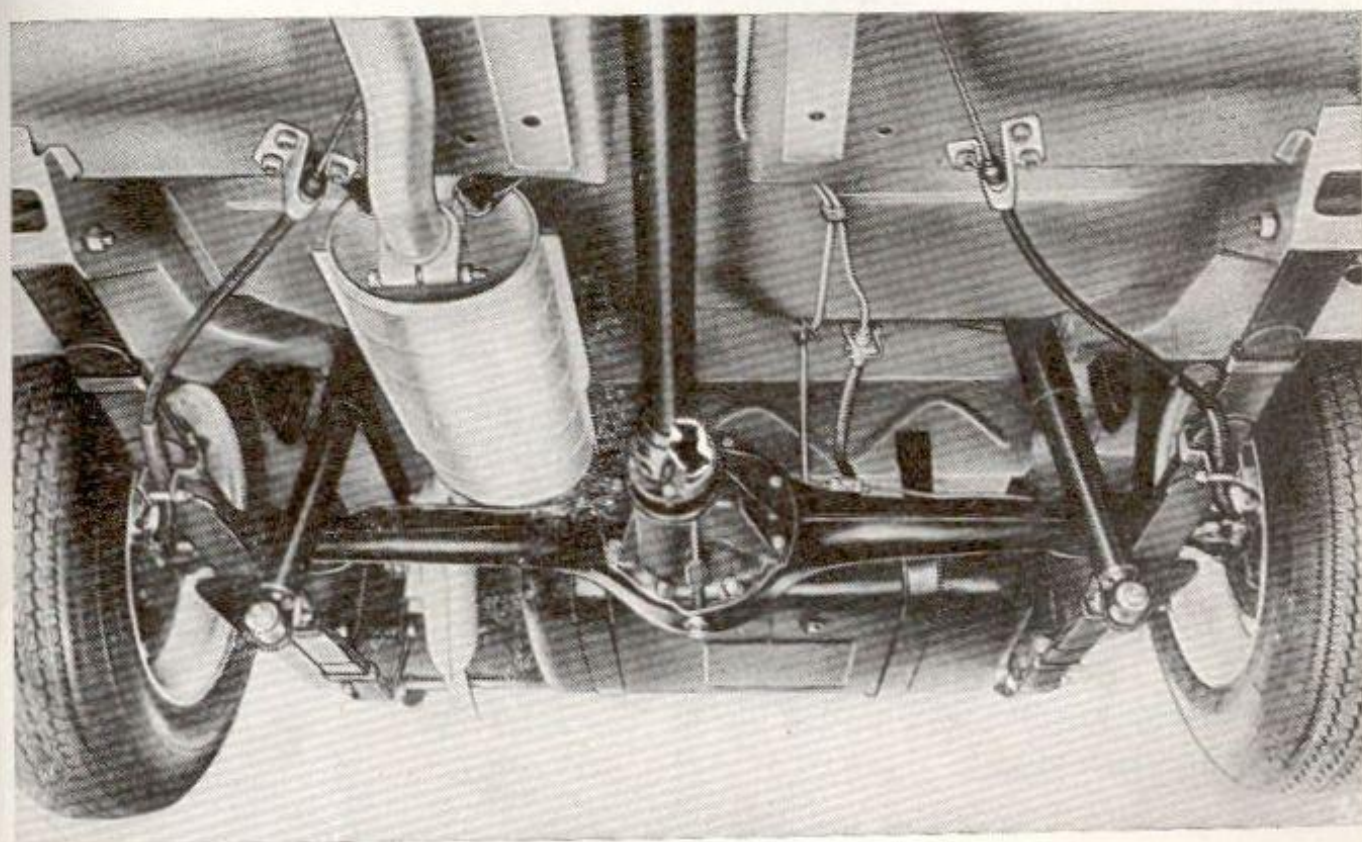
Minden kerék tárcsafékkal van ellátva, csatlakozóval és külön fékhen-

gerrel, amely hidraulikusan van működtetve egy rásegítő szerkezet segítségével (Szervo).

Kézifék

A kézifék egy kézikarral a hátsó ke-
rekekre mechanikusan ható dörzsbetétekkel működtethető. A dörzsbetétek és a féktárcsák közötti rést önműködő szerkezet állítja be.

A FELFÜGGESZTÉS



Hátsóhid és a hátsó felfüggesztés

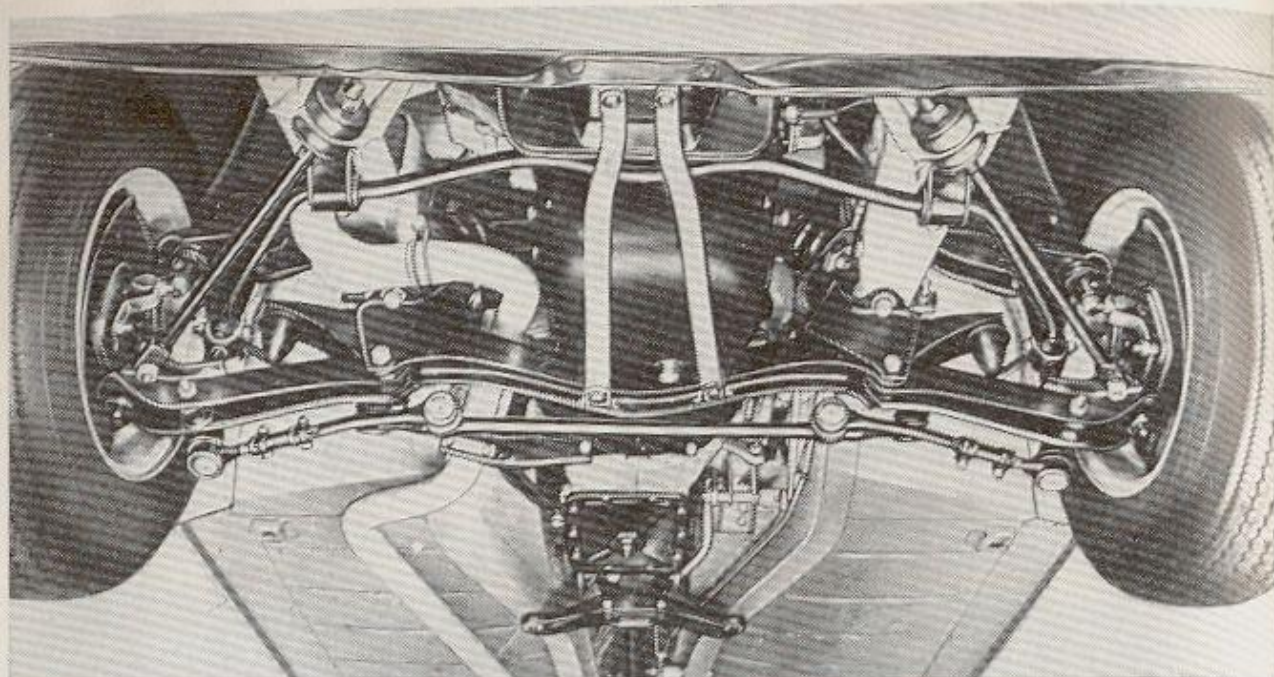
Mellső

A felfüggesztett kerekek a lengőkaroktól függetlenek, spirál rugók hidraulikus teleszkópos lengéscsillapítókkal keresztstabilizátorral. A keresztstabilizátor ellenhatással van az

alsó lengőkarra. A csuklók önkenők.

Hátsó

A hátsó hid merev; laprugókkal kettős hatású hidraulikus teleszkópos lengéscsillapítókkal.



Mellső felfüggesztés és a kormány szerkezet

KORMÁNYMŰ ÉS KEREKEK

Kormánymű

A kormány a gépkocsi baloldalán van. A kormánymű kormánycsigából és görgőből áll, az áttételi viszony 16,4. Szimmetrikus függetlenül elhelyezett nyomtávrudak közbelső összekötő ruddal.

A csuklók önkenőek.

Legkisebb fordulási átmérő 5,4 m.

A kormánytengely 2 csuklóval van biztosítva.

Mellső kerék dőlés: 1—5 mm ($0^{\circ}30' \pm 30'$).

Az abroncsok között mért mellső kerék öszetartás: 2—4 mm

Tárcsás kerekek mérete

Abroncs	Gumiabroncs
4 1/2 J×13"	5.60S-13"
4 1/2 J×13" v. 5 J×13"	165 SR-13"
5 J×13"	170 SR-13" v. 175 SR-13"

A fenti táblázatban megadott összefüggések betartásánál mindig szükséges tekintetbe venni az időszerű katalógusban a gumiabroncsot gyártó cég tanácsát (típus, méret, nyomás) Pl. a 175SR-13" és 165SR-13" gumiabroncsokhoz hideg guminál a nyomás:

	Elöl:	Hátul:
175SR-13"	1,5 kg/cm ²	1,6 kg/cm ²
165SR-13"	1,5 kg/cm ²	1,7 kg/cm ²

A VILLAMOS BERENDEZÉS

A névleges feszültség 12V.

Töltődinamó

A maximális teljesítmény (14,5 V—53 A) 770 W.

Áramegyenirányító a töltődinamóba beépítve. Önműködő feszültség-szabályozó. Az akkumulátor töltésének kezdete: azonnal a motor megindulása után (fényforrások nincsenek bekapcsolva).

Akkumulátor

Névleges teljesítmény (20 óra) 45 AÓ — Pólus a testtel összekötve

Indítómotor

Teljesítmény 1,5 kW. Bekapcsolás mágneses kapcsolóval.

A légfúvó motorja

Teljesítmény 20 W.

Ablaktörlő motorja

Teljesítmény 25 W.

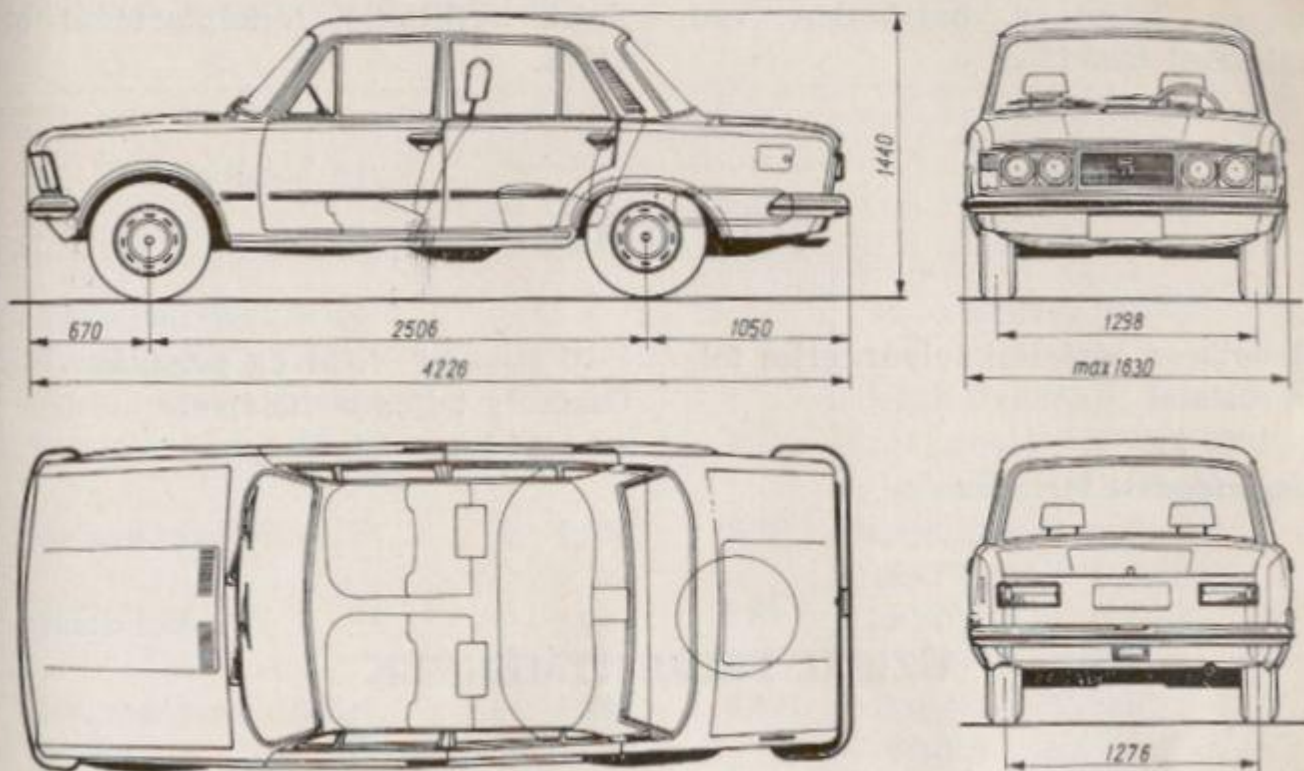
Olvadó biztosítékok

Kilenc 8 Amperes biztosíték és egy 16 A. biztosíték-a műszerfal alatt a jobboldalon — biztosíték dobozban elhelyezve.

Izzólámpák

Elhelyezés	Kivitel	Teljesít- mény Watt-ban (12-Volt)
Táv és tompított fény	gömbalaku két izzószálas aszim- metrikus tompi- tott fényével	45 , 40 .
Mellső és hátsó irányjelző	gömbalaku	21
Hátrameneti fény	gömbalaku	21
Hátsólámpa helyzet féklámpa	gömbalaku két izzószálas	5 , 21 .
Városi lámpa Rendszámtábla megvil.	gömbalaku	5 ,
Motor megvilágítás Lámpák a középső oszlopokon	csőalaku	5
Csomagtér megvilágítás Késztyűtartó megvilágítás Jelzőlámpák az ajtóban	hengeralaku	4
Műszer megvilágítás Szivargyújtó fogl. megv. Távfényellenőrző Városi és hátsó lámpa Az irányjelző ellenőrző lámpa Az akkumulátor töltését jelző lámpa A kézifék ellenőrző lámpa Hidegindító ellenőrző lámpa Az olajnyomás jelző lámpa A tüzelőanyagtartalékot jelző lámpa	hengeralaku	3 .

KOCSISZEKRÉNY



4 ajtós kocsí önhordó szekrényvel. A mellső és hátsó ajtók elülső pánatokkal; az ablakok 2 üveggel, amelyek közül a mellső ajtóknál az egyik elfordítható és a másik pedig kis fogantyú segítségével leereszthető, ezzel szemben a hátsó ajtóknál az egyik üveg rögzített, a másik kis fogantyúval leereszthető.

A külső kilincsek rejtettek. A mellső ajtóknál a zár kulccsal záródik be. A mellső ajtók belülről biztosító zárral vannak ellátva; a hátsó ajtók, kettős, belülről biztosító berendezéssel vannak felszerelve. A berendezés biztosítja a zajtöket a kinyílás ellen a váratlan összeütközés esetében.

Irattartó; rekesz a szerelvényfal alatt a gépkocsivezető melletti ülésel szemben.

4 ajtós kocsí önhordó szekrényvel. levegőbeáramlási hézagokkal a gépkocsí klimaberendezéséhez.

A csomagtartók hátsó kulccsal záródó fedéllel; a csomagtartó belsejében van elhelyezve a pótkerék, a szerzőszámszláda, a tüzelőanyagtartály és az emelő.

A mellső ülés állítható, (szabályozható, lehajtható) háttámlával.

A hátsó ülés rögzítet, középső lehajtható könyöktámmal.

Az oldalsó könyöktámok az ajtó belső oldalán vannak elhelyezve.

Az oldalsó könyöktámokban hamutartók vannak elhelyezve. Fogantyú az utasok számára; 1 elöl, a jobboldalon, és 2 hátul, az ajtók felett. A hátsó fogantyú ruhaakasztóval vannak ellátva.

A mellső és hátsó lökhárítók műanyag betéttel. A tüzelőanyagtartály fedelének záróajtaja a kocsiszekrényen hátul a baloldalon van, kulccsal záródik.

A belső visszapillantó tükör a megvakulás elkerüléséhez gyors átállítási lehetőséggel. Napellenzők oldalra hajlítható, térképtartóval ellátva.

SULYADATOK

Menetkész gépkocsi súlya: teljes felszereléssel
 — 1050 kg
 Megengedett terhelés

— 5 személy + 50 kg poggyász
 Összsúly teljes terheléssel
 — 1450 kg

ÜZEMI TELJESÍTMÉNYEK

Gépkocsi 1500 cm³-es motorral
 A megengedett max. sebesség teljes terheléssel, bejáratott motorral.

I. sebességfokozatban — 40 km/óra
 II. sebességfokozatban — 65 km/óra
 III. sebességfokozatban — 100 km/óra
 IV. sebességfokozatban
 kb. — 155 km/óra

Kapaszkodóképesség teljes terheléssel.

I. sebességfokozatban — 41 %
 II. sebességfokozatban — 23 %
 III. sebességfokozatban — 14 %
 IV. sebességfokozatban — 8 %

Gépkocsi 1300 cm³-es motorral

A megengedett max. sebesség teljes terheléssel, bejáratott motorral.

I. sebességfokozatban — 40 km/óra
 II. sebességfokozatban — 65 km/óra
 III. sebességfokozatban — 100 km/óra
 IV. sebességfokozatban — 145 km/óra

Kapaszkodóképesség teljes terheléssel

I. sebességfokozatban — 35 %
 II. sebességfokozatban — 20 %
 III. sebességfokozatban — 13 %
 IV. sebességfokozatban — 6 %

ÜZEMANYAGOK

Belföldön beszerezhető anyagok

Rendeltetési hely	mennyiség		anyag
	liter	kg	
Tüzelőanyagtartály	45		94 okt. szup. benzín.
Tartalékkal együtt	4,5-7		
Hűtő, motor, fűtőber.	7,5		hűtőfolyadék ¹⁾
Olajteknő szűrővel ²⁾	3,6	3,15	motorolaj Selektol Speciál SAE 10W/30 ³⁾
Sebességváltómű	1,35	1,25	hajtóolaj Hypol 15-F ⁴⁾ (SAE 90EP)
Hátsóhid	2,0	1,85	hajtóolaj Hypol 15-F ⁴⁾ (SAE 90EP)
Kormánymű áttétel burkolata	0,18	0,17	hajtóolaj Hypol 15-F ⁴⁾ (SAE 90EP)
Hidraulikus tengely- kapcsoló, kinyomója	0,22	0,22	fékolaj R3 ⁵⁾ (SAE 70R3)
Hidraulikus fék	0,4	0,4	fékolaj R3 ⁵⁾ (SAE 70R3)
Mellső kör	0,18		
Hatsó kör	0,22		
Mellső lengéscsillapító	0,14	0,125	lengéscsillapító olaj
Hátsó lengéscsillapító	0,21	0,19	lengéscsillapító olaj
Ablakmosó tartály	1,0		folyadék (ker.)

1) Egyenértékűen lehet használni: Fiat „Parafflu” fagyállót 50%-os arányban vízzel keverve, vagy lengyel „Borygó” folyadékot, amely már kész (a két folyadékot nem szabad keverni).

2) Az olajteknő, a szűrő és a vezetékek teljes ürtartalma 3,9 kg. A táblázatban közölt mennyiség az olajházban és a szűrőben végzett időszakos cseréhez szükséges.

3) Lásd következő táblázat.

4) Hypol 15 F olajat olajsínt feltöltéséhez lehet használni, amely FIAT — W90M olajjal volt feltöltve (Spirax 90EP vagy Hípidok 90).

5) Egyenértékű fékolajként lehet használni a kék címkes FIT-ot „SHELL DON AX B” (SAE 70R3) vagy Karbid Union cég „Brake Fluid M7689” folyadékot.
Ezek a folyadékok egymással keverhetők.

3) Egyenértékű FIAT és SAE olajtípusok

Környezeti hőmérséklet		Spec. olaj Fiat (SAE)	Többszezonos olaj Fiat (SAE)
Legkisebb hőmérséklet — 15°C		VS10W (SAE 10W)	} 10 W-30
Legkisebb különbség — 15 és 0°C		VS20W (SAE 20W)	
Legkisebb 0°C-felett	35°C ^o -ig	VS30 (SAE 30)	} 20 W-40
	35°C ^o -felett	VS40 (SAE 40)	

Megtöltésnél vagy utántöltésnél egyféle olaj használandó. Olajfajta cseréjének esetén a kenőrendszert át kell öblíteni azzal az olajfajtaival, amellyel a kenőrendszert meg akarjuk tölteni.

Külföldi utazás folyamán néhány cégnek az alábbi táblázatban összefoglalt üzemanyagait használhatjuk fel

SAE osztályozás	C é g							
	BB	TEXACO	CASTROL	ESSO	MOBIL	SHELL	AGIP	
10 W	Energol HD SAE 10W	MOTOR OIL 10W	Z	EXTRA MOTOR OIL 10W	MOBIL OIL W10	X-100 SAE 10W	F1 WOOM MOTOR OIL HD SAE 10W	
20 W	Energol HD SAE 20W	MOTOR OIL 20W	Castro- lite	EXTRA MOTOR OIL 20W	MOBIL OIL 20W	X-100 SAE 20W	F1 WOOM MOTOR OIL HD SAE 20W/20	
30	Energol HD SAE 30	MOTOR OIL 30	XL	EXTRA MOTOR OIL 30	MOBIL OIL 30	X-100 SAE 30	F1 WOOM MOTOR OIL HD SAE 30	
40	Energol HD SAE 40	MOTOR OIL 40	XXL	EXTRA MOTOR OIL 40	MOBIL 40	X-100 SAE 40	F1 WOOM MOTOR OIL HD SAE 40	
90 EP	GEAR OIL SAE 90EP	UNIVER- SAL THUBAN 90	HYPOY	GEAR OIL GP90	MOBILUBE HD 90	SPIRAX 90EP	F1 ROTRA SAE 90 F1 ROTRA HY 90	

125P KOMBI GÉPKOCSI

A műszaki leírásnak a 125P kombi gépkocsira vonatkozó adatai csupán a 125P modell és a kombi változat közötti különbségeket érinti. Ezen kívül az összes adat azonos mindkét gépkocsira. A Polski Fiat kezelési utmutató érvényes mindkét gépkocsi változat karbantartására.

MEGJELÖLÉSEK

Motor típusa	115C.076/52 (116C.076/56)	Alváztípusa	115CF6 (115CF4)
--------------	------------------------------	-------------	--------------------

A hátsó felfüggesztés

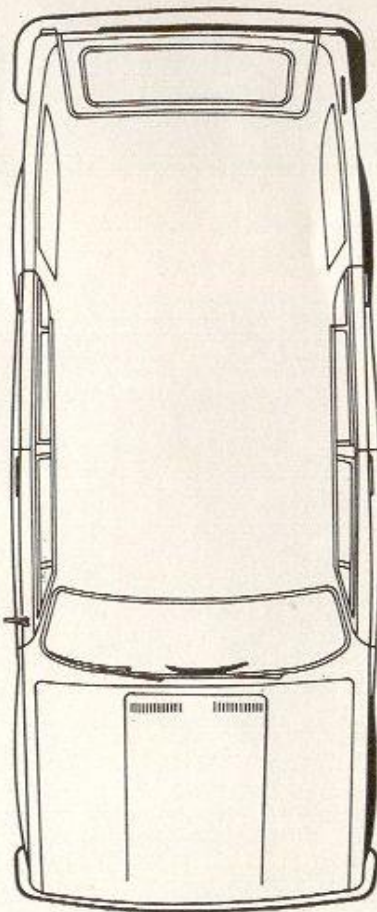
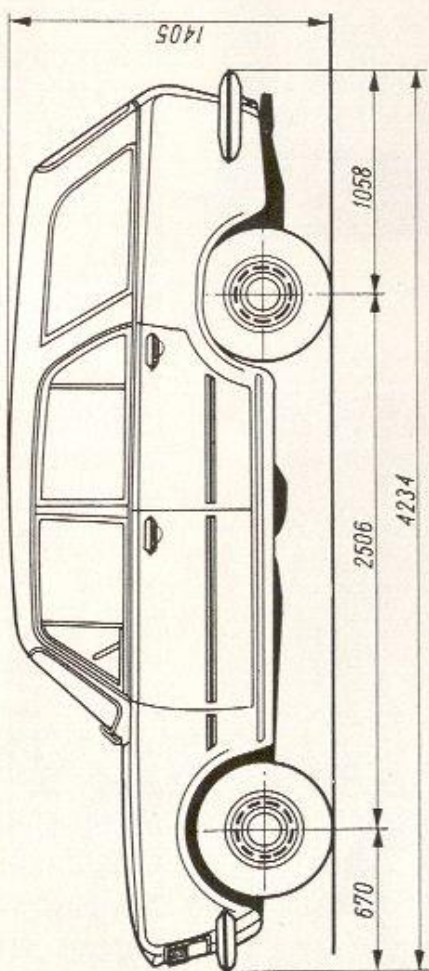
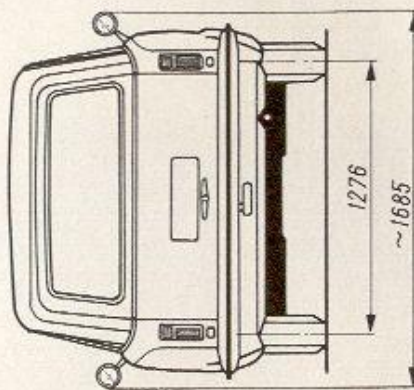
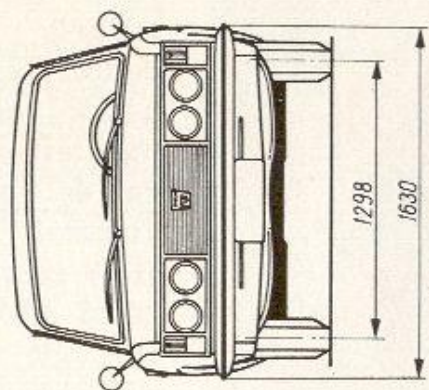
Két erősített laprugó (a személy modellhez képest) és hét hidraulikus teleszkópos lengéscsillapító módosított jellemzőkkel.

Gumiabroncs	Abroncs
170 SR×13" ZX Michelin vagy 175 SR×13" Dunlop	5 J×13"

Nyomás a gumiabroncsokban

(Hideg gumiknál mérjük)

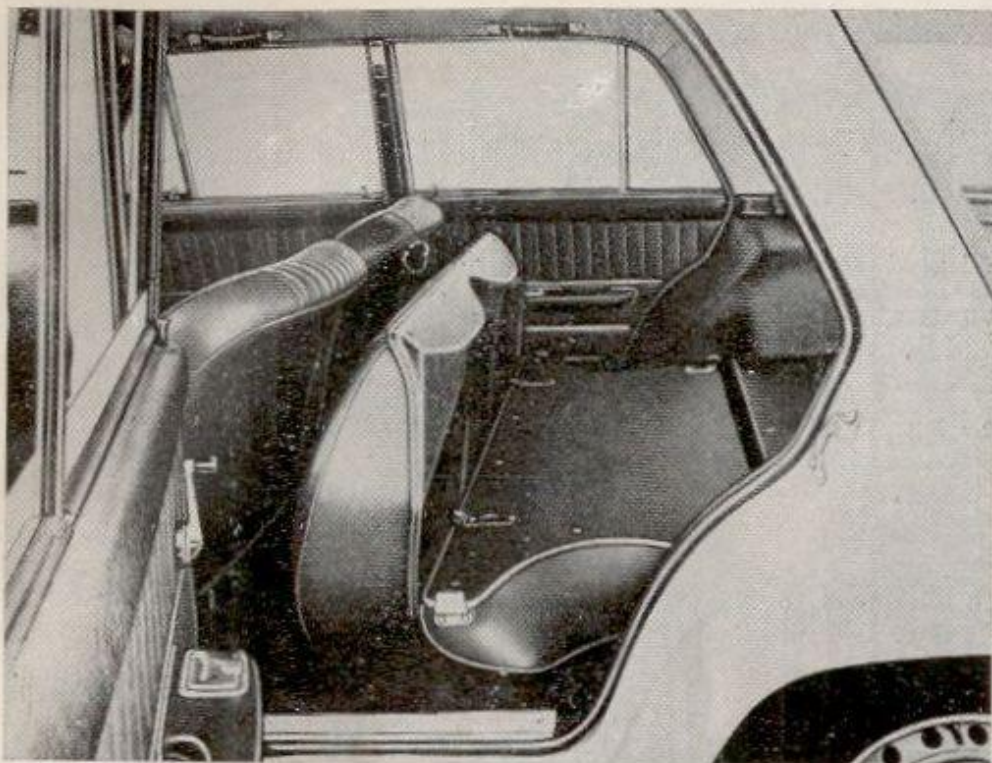
Elöl	1,7 kg/cm ²
Hátul	2,5 kg/cm ²



* Nyomtáv 4,5 J×13" méretű gumikkal. Az 5 J×13" méretű gumikkal a nyomtáv:

- mellső 1314 mm
- hátsó 1292 mm

KOCSISZEKRÉNY



Önhordó, 4 ajtóval (mint a személy modellnél) és egy hátsó ajtóval rögzített ablakkal és kívülről kulccsal reteszelt zárral. A hátsó ajtó nyitás úgy történik, hogy lenyomjuk a nyomógombot és az ajtót felfelé emeljük. Az ajtó nyitott állapotban önműködően állva marad. A karosszéria hátsó részének ablakai rögzítettek az ablakkerekekben. A csomagter bõvítésének érdekében a zsanérokön rögzített hátsó ülés párnáját függõleges helyzetbe állíthatjuk, a hátsó ülés támlát pedig elõrehajtva vízszintes helyzetbe elõre tesszük úgy, hogy a támla felsõ peremén lévõ

horgok az ülés-párna alsó oldalán latható nyílásokba találjanak.

A pótkerék a csomagter felemelhető padlója alatt kapott elhelyezést. A pótkerék kivétele céljából fel-emeljük a kis gumiszőnyeget és a pótkerekeket rögzítő szárnyascsavar kicsavarásával a csapófedelelet a padlón felnyitjuk.

A pótkerékkel együtt tároljuk a megfelelő szerszámokat és az eme-

FIGYELEM: A hátsó üléstámla normál helyzetét egy speciális retesszel rögzítjük.

lőt. Az első ajtók mindkét oldalára kívülről hátrapillantó tükröket szereltek fel.

Biztonsági övek beszerelhetők úgy az első mint a hátsó ülések utasai számára (a hátsó ülésen 3 személy utazhat).

A szélső övek rögzítése ugyanugy történik mint a személy modellnél a 125P gépkocsiban, a középén hátul ülő utas részére azonban csupán biztonsági derékszíj van a padlóhoz rögzítve. Az övek rögzítésére szolgáló nyílásokat gumidugók fedik.

VILLAMOS BERENDEZÉSEK

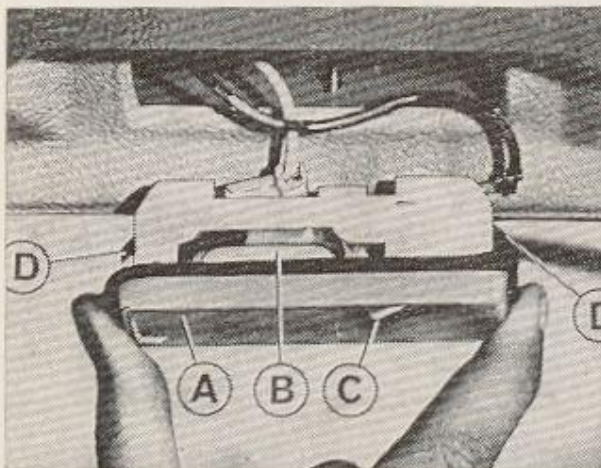
A személygépkocsi modellhez viszonyítva a kombinál alkalmazott villamos berendezések módosítása a következő:

- A csomagtartó megvilágítását eltávolították
- Lámpát szereltek be a gépkocsi

hátsó belső részének megvilágításához (5 W-os égő), a kapcsolót az ajtónyílás felső belső részére szerelték.

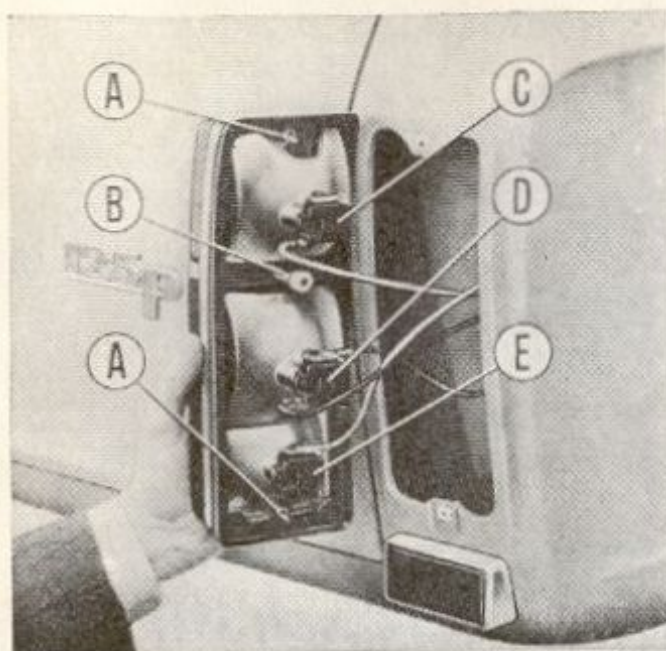
- Megváltoztatták a hátsó városi lámpák formáját és elhelyezését, valamint az irányjelző lámpát és féklámpát.

A kocsi szekrény hátsó belső részét megvilágító lámpa



- A — lámpabura,
- B — égő,
- C — kapcsoló,
- D — lámpaburát rögzítő rugó

Hátsó városi lámpa, féklámpa és irányjelző lámpa



- A — lámparögzitő csavar,
 B — lámpabura rögzítő hüvely,
 C — irányjelzőlámpa,
 D — féklámpa,
 E — helyzetlámpa

SULYADATOK

a menetkész gépkocsi sulya	1080 kg
hasznos teherbirás	450 kg
5 személy +	100 kg
1 személy +	330 kg
összsuly teljes terheléssel	1530 kg

Sulymegosztás

5 személy + 100 kg	elől —	650 kg
	hátsul —	975 kg
1 személy + 330 kg	elől —	570 kg
	hátsul —	945 kg

MENETTELJESITMÉNYEK

Gépkocsi 1500 cm³-es motorral

Legnagyobb megengedett sebesség teljes megterheléssel 3 000 km lefutása után:

1. sebességben	40 km/óra
2. sebességben	65 km/óra
3. sebességben	100 km/óra
4. sebességben	150 km/óra

Kapaszkodóképesség emelkedőn teljes terheléssel:

1. sebességben	39 %
2. sebességben	22 %
3. sebességben	13 %
4. sebességben	7,5 %

Gépkocsi 1300 cm³-es motorral

Legnagyobb megengedett sebesség teljes megterheléssel 3 000 km lefutása után:

1. sebességben	40 km/óra
2. sebességben	65 km/óra
3. sebességben	100 km/óra
4. sebességben	150 km/óra

Kapaszkodóképesség emelkedőn teljes terheléssel:

1. sebességben	33 %
2. sebességben	19 %
3. sebességben	12 %
4. sebességben	5,5 %

A gyártó mindenkor fenntartja magának a jogot kötelezettség nélkül a kiadvány változtatására ill. szerkezeti és részegységek módosítására. Ez utóbbi lehet konstrukciós jellegű (korszerűsítés) ill. kereskedelmi jellegű.



AGPOL, ul. St. Kierbedzia 4, 00-957 Warszawa - Lengylorszag
ZRD-10-5046